



SLOVENIJA - Ljubljanski župan včeraj sporočil, da bo aktivno sodeloval na decembrskih predčasnih volitvah

Janković na volitve s svojo stranko, v SDS obsojajo ravnanje Viranta

LJUBLJANA - Ljubljanski župan Zoran Janković je v Ljubljani včeraj javnosti sporočil, da bo aktivno sodeloval na skorajšnjih predčasnih parlamentarnih volitvah, in sicer s svojo stranko. Ali bo kandidiral za poslanca ali ne, se še ni izjasnil. Na pestro volilno kampanjo kaže tudi napoved Gregorja Viranta, da bo za volitve oblikoval svojo kandidatno listo.

Janković zagotavlja, da bo njegova stranka šla na volitve samostojno in z namenom, da zmaga. Včeraj je sicer novinarjem vnovič pojasnil, da se be ne vidi v parlamentu. "Moj karakter in moje življenje je bila vedno izvršilna funkcija," je dejal ljubljanski župan.

Kot pravi, obstajata glede njegovega sodelovanja na volitvah dve možnosti: ena je ta, da za zdaj ostaja župan in ne kandidira za poslanca, če dobi lista večino, pa se javi za mandatarja. Druga možnost pa je po njegovih besedah, da kandidira za poslanca kot prvi na listi in prevzame tveganje, da izgubi župansko mesto, ne da bi postal mandatar. Poudarja sicer, da je glede tega že odločen, vendar ima čas do devetega novembra, da to sporoči.

Zaradi novega zakona, ki je uzakonil nezdržljivost poslanske in županske funkcije, namreč župan, ki kandidira za poslanca, izgubi funkcijo župana, takoj, ko je izvoljen za poslanca, čeprav so si tudi o tem pravna mnenja različna.

Sicer pa je tudi včeraj odmevala napoved Gregorja Viranta, da bo za volitve poskušal oblikovati svojo kandidatno listo. Na Jankovićevo in Virantovo napoved so se pričakovano odzvale politične stranke. Medtem, ko se v javnosti pojavljajo ugibanja, da je napoved Viranta nekakšen dogovor s SDS in da je njihov spor sedaj le navidezen, pa so v SDS ocenili, da je ravnanje Viranta, ki je ob uporabi znanja in infrastrukture SDS zahrbtno snoval svojo listo, nedostojno.

Napoved Virantove liste praktično skupaj z napovedjo kandidature Jankovića pa po mnenju SDS vzbujajo dodaten slab občutek. "Medtem ko je spreved čudne mešanice znanih oseb, borcev za privilegije in proračunskih stroškov na ljubljanskem Magistratu navrgel že pričakovano, pa najava nove stran-



Jankovićevo napoved (na posnetku v sredini spredaj) je pozdravilo več sto ljudi

STA

ke oziroma liste Viranta ne sodi v to kategorijo," so zapisali v SDS.

Po mnenju vodje poslanske skupine SD Dušana Kumra vstop liste Jankovića in Viranta pomeni vstop dveh resnih tekmecev v volilno kampanjo, vendar se bo ta resnost pokazala takrat, ko bomo imeli na mizi programe teh list in se bo po Kumrovih besedah potrdila takrat, ko se bodo odvijala soočenja vseh strank in bodo imeli volivci priložnost, da vidijo, ali gre res za nove rešitve iz sedanje ekonomske gospodarske, socialne in finančne krize.

V LDS pozdravljajo široko izbiro na volitvah, ki je za volivce vedno "dobra in dobrodošla". Kot je zapisala predsednica LDS Katarina Kresal, so veseli tudi napovedi Gregorja Viranta, da bo njegova lista gradila na klasičnem liberalizmu, zato pričakujejo, da se jim bo "aktivno pridružila pri prizadevanjih za spo-

štovanje temeljnih človekovih pravic". Kresalova ne izključuje sodelovanja z Jankovičem po volitvah. Če pa drži, da bo Virant zagovarjal temeljne liberalne vrednote, bo LDS "z veseljem sodeloval tudi z njim".

V slovenski politiki se je razprl nov prostor, ki je v veliki meri posledica reza, ki ga je vnesla stranka Zares, poudarja njen predsednik Gregor Golobič. Kot je dejal, je Zares z izstopom iz koalicije omogočila predčasne volitve. "Tranzicija na levi se bliža koncu in morda se bo z nekaterimi novimi iniciativami končala tudi na desnici", pravi Golobič.

Po mnenju prvaka SNS Zmaga Jelinčiča je prav, da se politični prostor razprši in se izkaže, kdo bo prišel v parlament in kdo ne. Glede napovedi kandidature Jankovića in Viranta Jelinčič meni, da je kandidatura sicer stvar teh posameznikov. "Ljudje so se odločili, da gredo kandidirati in naj kandidirajo. Vi-

deli bomo, koliko bodo dobili zaupanja pri volivcih," je povedal.

Prvak DeSUS Karl Erjavec pa ocenjuje, da bo Janković predvsem do konca pokopal LDS in Zares. Kandidaturo Gregorja Viranta pa je Erjavec ocenil za "pasjo bombico". Zgodba se mu zdi "neresna", zlasti zato, ker naj bi nagovarjal liberalni del volilnega telesa, pri čemer pa je prav Virant po besedah Erjavca "človek, ki mu je Janez Janša najbolj zaupal" v času njegove vlade.

Medtem pa predsednik SLS Radovan Žerjav obžaluje, da Janković in Virant še nimata programov za nastop na predčasnih državnozbornskih volitvah, da bi se že danes lahko pogovarjali o ključnih problemih in temah, ki tarejo Slovenijo.

V Novi Sloveniji napoved Jankovića razumejo kot veliko nevarnost za demokracijo v Sloveniji. Kakšno mnenje ima Janković o demokraciji "v vsej polnosti pove delovanje njegove liste v mestnem svetu". V NSi menijo, da potrebujemo predvsem enotno slovensko pomlad. Virantovo napoved tako vidijo kot zamegljevanje odnosov med desno-sredinskimi strankami.

Predsednik države Danilo Türk vstopa Jankovića in Viranta v predvolilno tekmo ni želel komentirati.

Vstop Jankovića in Viranta v volilno tekmo sta po mnenju analitika Igorja Pribca analogna - oba pomenita močan svež pritisk na sredinsko opredeljene volivce. Po besedah analitika Mateja Makarovića Janković težje doseže sredinske volivce in bolj ogroža levico kot desnico.

Janković in Virant bosta za vložitev kandidatur potrebovala bodisi podpise poslancev bodisi podpise volivcev. Janković je danes dejal, da se o načinu vložitve kandidature še niso pogovarjali. Je pa podpora Jankoviću tudi danes prišla izrazit poslanka SD Renata Brunskole, ki je že v ponedeljek na vprašanje, ali bo kandidirala na njegovi listi, odgovorila, da njena izkazana podpora pomeni enega od korakov razmišljanja v tej smeri.

Zato se je v strankah že začelo ugibati, ali bodo ravno poslanci SD tisti, ki bodo Jankoviću dali potrebne podpise za vložitev kandidature. (STA)



ROP FESR 2007 - 2013
REGIONALNI CILJ KONKURENČNOST
IN ZAPOSLOVANJE
Furlanija Julijska krajina

ROP FESR 2007 – 2013, UTRJEVANJE PONUDBE ŽE OBSTOJEČIH RAZPRŠENIH HOTELOV: NOVA SREDSTVA ZA RAZVOJ GORSKIH OBMOČIJ

„porazdelitve“, namenjenega izvedbi na istem ozemlju dodatnih novih podjetniških dejavnosti razpršenih hotelov v okviru povezanega načrta, ki lahko zaobjema različne vrste posegov. Povezani načrti, namenjeni utrjevanju ponudbe, lahko namreč vsebujejo poleg posegov usmerjenih v utrjevanje ponudbe in ovrednotenje obstoječih zasebnih in javnih nepremičnin za gradnjo ali prilagoditev stanovanjskih enot namenjenih razpršenim hotelom, tudi posege namenjene izvedbi omejenih infrastrukturnih del namenjenih urbani opreми, ki pa sodijo v sklop pobude razpršenega hotela. Enako velja za posege namenjene prilagoditvi/izboljšanju sprejemnega urada in skupne dnevne sobane že obstoječega razpršenega hotela, ki v primeru načrtov utrjevanja ponudbe razpršenih hotelov s porazdelitvijo zaobjemajo tudi uresničitev ali prilagoditev/izboljšanje sprejemnega urada in skupne dnevne sobane obstoječega in novega razpršenega hotela. Pravico do predvidenih prispevkov za specifične vrste posegov, kot izvira iz razpisa, imajo Občine lastnice nepremičnin oziroma struktur urbane opreme na svojem občinskem ozemlju ter zasebniki lastniki in/ali solastniki nepremičnin v Občinah, ki kažejo zanimanje za projekt utrjevanja ponudbe razpršenega hotela. **Razpoložljiva finančna sredstva znašajo 2.500.000,00 evrov. Prošnjo je treba predložiti v nepreklicnem roku do 16. ure dne 15. februarja 2012.**



Razpisna dokumentacija je na voljo na spletni strani www.regione.fvg.it v sekciji namenjeni ROP FESR (dostopna preko bannerja na vstopni strani).



LJUBLJANA - Poverilno pismo predsedniku Danilu Türku

Nova italijanska veleposlanica tudi formalno za krmilom ambasade

Rossella Franchini Schefiris je bila doslej visoka vladna funkcionarka

LJUBLJANA - Nova italijanska veleposlanica v Sloveniji Rossella Franchini Schefiris je izročila poverilno pismo slovenskemu predsedniku Danilu Türku. S tem je tudi formalno postala italijanska diplomatska predstavica v sosednji državi, kjer je prevzela mesto Alessandra Pietromarchija, ki je v Ljubljani služboval tri leta.

58-letna veleposlanica je doma iz Ancone, leta 1976 je diplomirala iz političnih ved v Firencah, dve leti kasneje pa je začela svojo diplomatsko kariero. Prva njena zadolžitev je bila na generalnem konzulatu v New Yorku. Leta 1994 so ji bila poverjena odgovorna mesta na italijanskem zunanjem ministrstvu, dve leti pozneje pa je postala prva sekretarka italijanskega veleposlaništva v Beogradu, kjer je ostala do leta 1999. V Srbiji je vzdrževala stike z visokimi krajevnimi politikami in v prvi osebi spremljala dogajanja na Kosovu. S temi vprašanji se je ukvarjala tudi v sklopu predsedstva vlade.

Leta 2001 je Franchini Schefiris postala namestnica italijanskega ambasadorja v Grčiji, štiri leta zatem pa so jo imenovali za svetovalko stalnega italijanskega predstavništva Evropske unije v Bruslju, kjer se je tudi ukvarjala z Balkanom. Pred imenovanjem za ambasadorico v Sloveniji je v sklopu predsedstva italijanske vlade vodila direktorat za mednarodne odnose ter za turistični razvoj. Za seboj ima, kot vidimo, bogato in razvejano diplomatsko kariero.



Veleposlanica Italije v Republiki Sloveniji Rossella Franchini Schefiris izroča Danilu Türku poverilno pismo

POIMENOVANJA

V Zagrebu ulica po beograjskem rock pevcu?

ZAGREB - Odbor zagrebške skupščine za imenovanje naselij, ulic in trgov je prejel pobudo, da bi enega od mestnih ulic ali trgov poimenovali po Milanu Mladenoviću, kitaristu in pevcu beograjske skupine Ekatarina Velika (EKV).

Mladenović je bil rojen v Zagrebu beograjska skupina pa je imela velik vpliv na pop in rock sceno v Jugoslaviji v zadnjih dveh desetletjih prejšnjega stoletja in da se vrsta mladih skupin danes zgleduje po glasbi EKV. "Poimenovanje ulice po omenjenem glasbeniku bi predstavljalo lep odmik od dosedanjih standardov," je izjavil predsednik odbora Knezović. Podprl je tudi idejo, da bi v kakem od zagrebških naselij ulice in trge poimenovali po rock glasbenikih.

V Zagrebu skoraj vsako leto prirejajo klubske koncerte v spomin na EKV, ki je razpadla potem, ko je umrla večina članov prvotne zasedbe. Mladenović, ki je umrl leta 1994, sicer že ima "svojo" ulico v srbskem Zemunu in črnogorski Podgorici.

BARDO - Praznik kostanja privabil veliko ljudi

Lepo uspela Burjanka

V nedeljo podoben praznik prireja Planinska družina Benečije v Črnem varhu v občini Podbonesec z dvema pohodoma in kulturnim programom

BARDO - Nekoliko hladnejše, a vseeno sončno in prijetno vreme, sta v Tersko dolino, kjer se je v nedeljo odvijala Burjanka, domači praznik kostanja, privabila veliko ljudi. Med njimi je bilo tudi več takih, ki so v Bardo prišli prvič, kar pomeni, da je bila organizacija take prireditve res posrečena zamisel, ki bo še dodatno prispevala k promociji teh krajev.

Zelo privlačen je bil tudi program letošnje Burjanke, številni obiskovalci pa so lahko uživali v naravnih lepotah doline, poslušali najrazličnejše vrste glasbe, veliko zanimanje pa je pritegnil tudi prodajni sejem, na katerem so domači kmetovalci (v glavnem člani Kmečke zveze) in obrtniki prodajali svoje pridelke, proizvode in izdelke. Seveda niso manjkale niti kulinarične dobrote.

Praznik kostanja v Terski dolini se je tako zaključil, v nedeljo pa bo na vrsti Burnjak v Črnem varhu, ki ga prireja Planinska družina Benečije. Organizatorji so pripravili dva pohoda, krajšega (poldruga ura hoje) in daljšega (tri ure). Startna točka bo na Stupci ob devetih, primerna pa sta za vse, tudi za otroke. Po kosilu pa bo še kulturni program. Zapela bo sta mešana pevska zbor Justin Kogoj iz Dolenje Trebuše in Svet Anton iz Kobarida, nato pa bodo igralke Beneškega gledališča Anna Iussa, Marina Cernetig, Teresa Trusgnach in Bruna Chiuch vse prisotne razveselile z nekaj zabavnimi prizorčki. Za živahno vzdušje bodo poskrbeli tudi beneški harmonikarji.

Isti dan bo praznik kostanja tudi v Gorenjem Tarbiju. (NM)



Za dobro razpoloženje v Bardu so poskrbeli tudi harmonikarji

NM

KOPER - V ponedeljek privezali dve potniški velikanki

Na potniškem terminalu do konca leta pričakujejo 110 tisoč potnikov

KOPER - V koprskem pristanišču so v ponedeljek privezali tri potniške ladje, kar sicer ni prvič, vendar dveh izmed največjih križark na svetu hkrati v Koprro še niso imeli. Poleg tega je na eni od teh treh ladij v Koper prispel letošnji sto tisoči obiskovalec, kar je rekord potniškega terminala Luke Koper.

Voyager of the Seas ameriške družbe Royal Caribbean s približno 3.150 potniki je letošnja stalna gostja v Koprro, saj prihaja vsako nedeljo. Tako kot njena sestrška ladja lani, pa je prvič obiskala Koper ladja Norwegian Jade ameriške družbe Norwegian Cruise Line, ki je na krovu pripeljala okoli

2.900 potnikov. Obe velikanki so privezali vzdolž potniškega terminala, ki so ga letos poglobili in utrdili obalo. Brez te investicije v višini 1.600.000 evrov privez največjih potniških ladij ne bi bil mogoč.

Letos je v Koper prišlo že 69 potniških ladij, do konca sezone pa jih pričakujejo še 8 in skupno nekaj čez 110.000 potnikov. Lansko leto so zaključili z nekaj več kot 37.000 potniki.

Po raziskavah, ki jih vsako leto pripravi European Cruise Council je povprečna poraba potnika ob postanku v pristanišču okoli 60 evrov, kar pomeni, da so potniške ladje letos v Sloveniji ustvarile 6,6 milijona evrov prihodkov. Prihodnje leto bera ne bo tako bogata, saj pričakujejo okoli 70.000 potnikov. Ladje Voyager of the Seas namreč ne bo več, za kar se je Royal Caribbean odločil še pred prihodom v Koper. Ameriški ladjar sicer zagotavlja, da je s slovensko destinacijo izredno zadovoljen in želi v prihodnje sodelovanje še utrditi.



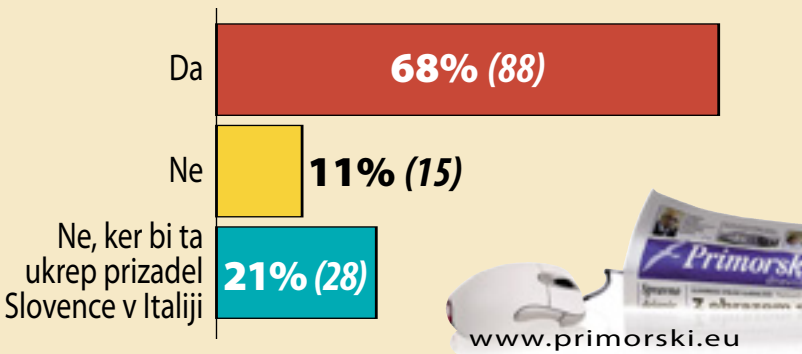
V Koprro sta v ponedeljek hkrati pristali dveh izmed največjih križark na svetu

POLITIKA - Spletna anketa

Tudi v FJK manj deželnih svetnikov

Velika večina sodelujočih v anketi Primorskega dnevnika podpira zmanjšanje števila deželnih svetnikov Furlanije-Juljske krajine. Za to možnost se je opredelilo kar 68 odst. anketirancev, nasprotnikov te možnosti je le 11 odstotkov. 21. odst. sodelujočih v anketi vsekakor nasprotuje zmanjšanju števila deželnih poslancev, ker bi ta varčevalni ukrep mogoče prizadel Slovence v Italiji. Rezultat te ankete je dejansko v sozvočju z usmeritvijo italijanskega javnega mnenja, ki si želi manj »stolčkov« v izvoljenih telesih, še posebno v poslanski zbornici, senatu in deželnih parlamentih. Morebitna škoda, ki bi jo pri tem utrpela slovenska manjšina, je očitno postranskega pomena.

Ali se strinjate s predlogom za zmanjšanje števila deželnih svetnikov Furlanije-Juljske krajine?





PODJETNIŠTVO - Znani trije nominiranci za primorsko-notranjsko gazelo 2011

Jutri v Novi Gorici razglasitev notranjsko-primorske gazele

Po izboru medijske hiše Dnevnik se bodo za naslov potegovali Prunk, Kolektor Koling in SPIT

TRST - Marko Prunk, kraški podjetnik, ki je spomladi odprl veliko mesnico v središču Trsta, je eden od treh nominirancev za priznanje primorsko-notranjska gazela 2011. Poleg njega se bosta jutri v Novi Gorici potegovali za priznanje še podjetji Kolektor Koling in novogoriški SPIT. Izbor regijskih gazel in slovenske zlate gazele tradicionalno prireja Družba medijskih vsebin Dnevnik, pri čemer ji pomagajo številni sponzorji. Kot so sporočili ob objavi notranjsko-primorskih nominirancev, je sto najhitreje rastočih podjetij primorsko-notranjske regije v petih letih med 2005 in 2010 več kot potrojilo (indeks 348) prihodke iz prodaje. Ob tem je sto gazel v petih letih ustvarilo 986 delovnih mest, kar predstavlja 16 odstotkov vseh novih delovnih mest v regiji.

Med stotimi najhitreje rastočimi podjetji na Primorskem je kar nekaj podjetij z italijanskimi lastniki, ki v glavnem delujejo na področju logistike v koprskem pristanišču. Na visoko enajsto mesto se je npr. uvrstilo slovensko podjetje tržaške družbe Pacorini, medtem ko najdemo Marka Prunka na zavidljivem osmem mestu lestvice najhitreje rastočih.

Po številu podjetij, ki presegajo povprečno dodano vrednost slovenskega gospodarstva na zaposlenega (35.152 evrov), so primorsko-notranjske gazele s 57 podjetji na prvem mestu med šestimi regijami, so sporočili z Dnevnika. Zanimivost primorsko-notranjske lestvice je, da na njej ne najdemo niti enega velikega podjetja. Prevladujejo mikro enote (70), dobra četrtna (27) je majhnih podjetij, na lestvici pa so tudi samo tri srednje velika podjetja. Povprečna gazela v regiji je v letu 2010 zaposlovala dvajset sodelavcev, najmanjša enega, največja pa 172.

Značilnost primorsko-notranjskih gazel je tudi konservativna politika financiranja. Letošnjih sto gazel ima v povprečju 43-odstotni delež lastniškega financiranja, kar je najvišji delež med regijami. Hkrati imajo primorsko-notranjske gazele tudi visoko verjetnost preživetja. Povprečna vrednost kazalnika verjetnosti uspeha v naslednjih dvanajstih mesecih, ki je rezultat več kot dvajset spremenljivk, dosega za sto najhitreje rastočih primorsko-notranjskih podjetij 69,6. To pomeni bistveno večjo verjetnost preživetja povprečne gazele, kot to velja za gospodarstvo regije kot celoto.

Toda vrnimo se k nominirancem, med katerimi bo jutri izbrana notranjsko-primorska gazela. **Mesarija Prunk** je v letih 2006 do 2010 z nakupi klavnice in trgovin celotne prihodke povečala za petkrat, število zaposlenih pa za štirikrat. Letos se

Sin Marka Prunka Andrej s sodelavci v tržaški mesnici, ki jo je podjetniška družina odprla aprila letos

ARHIV



pozitiven trend rasti nadaljuje, saj se je Prunk lastniško razširil na nove poslovne subjekte - Postojske mesnine s klavnico, hladno predelavo in prodajalnami, Prunmes z maloprodajo mesnih izdelkov in Prunk Trst s prodajalno. Z vstopom na italijanski trg se odpirajo nove razsežnosti razvoja mesarstva družine Prunk. »Sem prvi Slovenec, ki je odprl mesnico v Trstu,« ponosno pove Marko Prunk.

Podjetje **Kolektor Koling** je dejavno v gradbenemu inženiringu in arhitekturi, na področju elektro in strojnih inštalacij, ki vključujejo avtomatizacijo in servisiranje, na področju klimatizacije in prezračevanja, ki vključuje proizvodnjo klimatskih naprav, projektiranje in izvedbo prezračevalnih omrežij, ter v energetiki, ki vključuje toplotne črpalke in sprejemnike sončne energije. Največ dela in uspeha ima danes z inženiringom, predlani pa je začelo strateško stopati na zahodne trge, najprej na portugalskega, letos pa tudi na nemškega in švedskega.

Novogoriško podjetje **SPIT** je leta 2005 pozornost usmerilo na projektiranje čistilnih naprav z izvedbo gradbeno-obrtniških del, dobavo in vgradnjo opreme, zagonom naprav, poskusnim obratovanjem in izobraževanjem osebja. Z namenom, da svoje storitve opravijo na čim višji strokovni in kvalitetni ravni, je SPIT postal pooblaščen zastopnik za vrsto najkvalitetnejših proizvajalcev tehnološke opreme za čiščenje in odvod odpadnih voda.

Riccardi: Dežela vztraja pri logistični ploščadi

TRST - Dežela FJK še naprej »dviguje glas«, da bi od države dosegla obljubljenih 30 milijonov evrov za razvoj logistične platforme v tržaškem pristanišču, je včeraj zagodotil odbornik za infrastrukture Riccardo Riccardi. Do sedaj očitno to dvigovanje glasu očitno ni zaleglo, zato odbornik ocenjuje, da je »morda danes glavna prioriteta tržaškega pristanišča skrb za rast njegove konkurenčnosti, kar pomeni, da potrebuje nove organizacijske in upravne modele in sočasno zmanjšanje stroškov in tarif za železniški prevoz tovorov.« Ob tem je Riccardi opozoril, da pretovor kontejnerjev na sedmem pomolu raste, vendar jih samo 50% prevažajo po železnici, čeprav ima ta štirikrat večjo zmogljivost od števila vseh pretovorjenih kontejnerjev. »To pomeni, da je ponudba železniške mreže večja od povpraševanja,« je ugotovil odbornik in dodal, da Dežela napreduje s projektiranjem velikih mrež, od odseka Trst-Divača do Ronke Jug-Trst, in s prekvalifikacijo tržaškega strateškega vozla Campo Marzio. Ta po Riccardijevih besedah pomeni »partijo, ki jo moramo igrati vsi skupaj - deželna uprava, Pristaniška oblast in Občina Trst«.

Agencija Fitch potrdila boniteto družbe Generali

TRST - Agencija Fitch je včeraj potrdila dosedanje bonitetno oceno družbe Assicurazioni Generali, ki je AA-, zaradi znižanja ocene italijanske države pa je spremenila dosedanje stabilni izgled v negativnega. Kot so sporočili iz družbe krlatega leva, je francoska rating agencija zapisala, da je Generali »močna in mednarodno razvejana znamka, s pozitivnim gibanjem dobička in konservativnim načinom upravljanja«.

Konferenca slovenskih gospodarstvenikov

LJUBLJANA - Danes in jutri poteka na sedežu GZS v Ljubljani VII. Konferenca slovenskih znanstvenikov in gospodarstvenikov iz sveta in Slovenije, ki jo prireja Svetovni slovenski kongres. Gre za nadaljevanje sklopa srečanj slovenskih strokovnjakov doma in po svetu, sodelujeta pa tudi zamejska menedžerja Drago Milič in Edi Kraus. Več informacij na spletni strani www.slokongres.com.

GOSTINSTVO - V Štorjah slovesno podelili blagovne znamke kakovosti

Izvesek Gostilna Slovenija bo krasil tudi osem lokalov v primorskem prostoru



Slovesnosti v gostilni Skok v Štorjah pri Sežani so se udeležili tudi vidni predstavniki SDGZ

O.KNEZ

SEŽANA - Kot smo poročali, so na Brniku pred dnevi podelili prvih osem priznanj in blagovnih znamk Gostilna Slovenije, v ponedeljek pa je bilo podeljeno še drugih 20 priznanj, med katerimi so jih osem prejele primorske gostilne. Slovesnost je bila v gostilni Skok v Štorjah pri Sežani, naziv Gostilna Slovenije pa so poleg gostiteljice dobile gostilne Bric iz Mirna, Istrska klet Pomjan, Jakomin in Mohoreč iz Kurbeta, Ravbar iz Dola pri Vogljah, Ražem iz Gračiča in Škorpion iz Rečice.

Priznanja oziroma blagovno znamko Gostilna Slovenija podeljuje sekcija za gostinstvo in turizem pri Obrtni zbornici Slovenije (OZS) v sodelovanju s Slovensko turistično organizacijo (STO) in ministrom za gospodarstvo. Projekt nameravajo v prihodnje razširiti tudi na slovenske gostilne v zamejstvu. Slovesnosti in večerje iz izbranimi jedmi nagrajenih gostiln so se udeležili tudi predstavniki SDGZ s predsednikom Nikom Tenzejem, direktorjem Andrejem Šikom, predsednico gostinske sekcije Paolo Zivic in predsednikom trgovske sekcije Ervinom Mezgecem.

EVRO

1,3607 \$ +1,2



EVROPSKA CENTRALNA BANKA

11. oktobra 2011

valute	11.10.	10.10.
ameriški dolar	1,3607	1,3593
japonski jen	104,26	104,26
kitajski juan	8,6758	8,6297
ruski rubel	43,9280	43,1255
indijska rupija	67,1170	66,5720
danska krona	7,4435	7,4434
britanski funt	0,87020	0,86890
švedska krona	9,1202	9,1249
norveška krona	7,7810	7,8025
češka krona	24,779	24,780
švicarski frank	1,2380	1,2326
madžarski forint	295,05	296,63
poljski zlot	4,3284	4,3185
kanadski dolar	1,3988	1,3986
avstralski dolar	1,3684	1,3680
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3290	4,3123
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7056	0,7080
braziljski real	2,4120	2,3723
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,5075	2,4921
hrvaška kuna	7,4720	7,4735

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

11. oktobra 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,24289	0,39111	0,58056	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,00833	0,03000	0,7000	-
EURIBOR (EUR)	1,362	1,556	1,765	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

38.998,46 € -399,65



TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

11. oktobra 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	5,63	-3,43
INTEREUROPA	1,00	-
KRIKA	52,42	+0,23
LUKA KOPER	9,00	-
MERCATOR	159,00	+2,51
PETROL	161,10	+0,62
TELEKOM SLOVENIJE	62,00	+1,64
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	15,35	-
AERODROM LJUBLJANA	12,15	+0,41
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	60,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	15,01	-
ISTRABENZ	2,35	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	4,56	+7,80
MLINOTEST	3,30	-
KOMPAS MTS	7,50	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	10,70	-
POZVAROVALNICA SAVA	5,74	-
PROBANKA	10,24	-
SALUS, LJUBLJANA	285,00	-
SAVA	22,50	-
TERME ČATEŽ	179,00	-
ZITO	79,00	-1,25
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	12,00	-

MILANSKI BORZNI TRG

11. oktobra 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	0,98	-0,61
ALLIANZ	78,95	-1,07
ATLANTIA	11,28	-2,51
BANCO POPOLARE	1,35	+3,20
BCA MPS	0,41	+0,97
BCA POP MILANO	1,74	-1,02
EDISON	0,91	-0,11
ENEL	3,51	-2,23
ENI	14,75	-0,74
FIAT	4,56	+1,15
FINMECCANICA	5,36	-0,28
GENERALI	12,43	-1,82
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,33	-1,26
LOTTOMATICA	12,28	-0,49
LUXOTTICA	20,35	+0,59
MEDIASET	2,55	+0,16
MEDIOBANCA	6,01	+0,75
PARMALAT	1,58	-1,43
PIRELLI e C	5,86	-0,09
PRYSMIAN	10,93	+1,39
SAIPEM	27,47	-2,17
SNAM RETE GAS	3,53	-0,90
STMICROELECTRONICS	5,18	-4,07
TELECOM ITALIA	0,87	+1,74
TENARIS	10,39	+2,77
TERNA	2,85	+0,28
TISCALI	0,055	+6,18
UBI BANCA	3,04	+2,91
UNICREDIT	0,96	+12,21

SOD NAFTE

(159 litrov)

85,88 \$ +0,55



IZBRANI BORZNI INDEKSI

11. oktobra 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	620,31	+0,85
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.794,15	-0,69
BIRS	929,58	+0,52
FIRS, Banjaluka	1.940,10	+0,11
Belex 15, Beograd	540,24	+0,44
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.245,96	-
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.117,41	+1,20
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	11.432,19	-0,01
Nasdaq 100	2.297,72	+0,84
S&P 500, New York	1.197,	-0,65
MSCI World, New York	1.156,53	+2,70
DAX 30, Frankfurt	5.865,01	+0,30
FTSE 100, London	5.395,70	-0,06
CAC 40, Pariz	3.153,52	-0,25
ATX, Dunaj	1.940,70	-1,44
PX, Praga	924,3	-0,92
EUROSTOXX 50	1.337,93	-0,21
Nikkei, Tokio	8.773,68	+1,95
STI, Singapur	2.693,05	+0,93
Hang Seng, Hongkong	18.141,59	+2,43
Composite, Šanghaj	2.348,52	+0,16
Senex, Mubaj	16.536,47	+0,13



ITALIJA - Za en sam glas brez večine ob pomembnem glasovanju v poslanski zbornici

Vlada na robu politične krize po zavrnitvi obračuna za leto 2010

Minister Giulio Tremonti se ni udeležil glasovanja, prav tako Bossi, Scajola in mnogi drugi poslanci večine

DAVČNI UKREPI V večini ni soglasja o odpustu

RIM - Do vladne davčne politike ostro stališče predsednika računskega sodišča je premešalo karte v vrstah vladne večine, kjer se že nekaj dni bije boj med pristaši in nasprotniki davčnega odpusta. Ponedeljkovo srečanje Bossi-Tremonti je potrdilo, da tako gospodarski minister kot Severna liga nočeta odpusta. Podtajnik na ekonomskem ministrstvu Luigi Casero celo dodaja, da odpust tehnično sploh ni izvedljiv, bodisi ker je v protislovju z drugimi ukrepi, kot je boj proti davčni utaji, kakor tudi zaradi možnih sankcij Evropske unije.

Na drugi strani pa se načelnik poslancev LS Fabrizio Cicchitto močno zavzema za odpust. Z njim soglašajo tudi nekateri ministri. Včeraj se je v tem smislu opredelil kmetijski minister Saverio Romano. V ozadju je tudi krčenje stroškov ministrstev, ki naj bi po varčevalnih ukrepih znašalo 7 milijard evrov. Priliv iz odpusta bi vsaj delno preprečil ta krčenja. Drugi v večini pa niso v to prepričani. Poslanec LS Maurizio Leo predlaga raje fiskalni konkordat, s katerim bi utajevalci poravnali ves dolg in bili v zameno oproščeni sankcij in obresti. Direktor Agencije za prihodke vsekar pojasnjuje, da ga se nihče ni vprašal za oceno, koliko bi sploh navrgel odpust. Kaj pa misli Berlusconi? Javno se še ni opredelil, zdi pa se, da je - toliko bolj po včerajšnji opredelitvi računskega sodišča - pripravljen sprejeti vsaj minimalni premoženjski davek.

Drug zelo verjeten ukrep je dodatna obdavčitev ti. baby-pokojnin: vsi, ki so se upokojili pred 50. letom starosti, naj bi prispevali še 1 odstotek od pokojnine. Takih upokojencev je menda okrog pol milijona, večinoma v severni Italiji. Priliv za državo bi bil skoraj neznačen (nekaj desetlin milijonov evrov), a bolj kot za zneske gre za omejevanje privilegija.

RIM - Vlada je včeraj doživela pekoč poraz v poslanski zbornici in je na robu krize. Poražena je bila pri glasovanju o obračunu, kar bi moralo imeti kot nujno posledico njen odstop. Berlusconi pa se tega otepa in skuša stvar zreducirati na »tehnični incident«. Opozicija po drugi strani glasno zahteva odstop, v vrstah večine pa se Cicchitto, La Russa in drugi zavzemajo za politično preverjanje in vabijo premierja, naj se predstavi v parlamentu in zahteva zaupnico. Konflikt je toliko ostrejši, ker je do hudega spodrsrljaja pri glasovanju privedlo tudi zadržanje ekonomskega ministra Giulia Tremontija, ki se glasovanja ni udeležil in čakal pred vrati zbornice.

Do poraza vlade je prišlo ob glasovanju o prvem členu obračuna države za leto 2010. Potrebna je bila večina vsaj 291 glasov, izid pa je bil izenačen, 290 proti 290 in vlada s tem poražena. Sam Silvio Berlusconi je malo prej prihitel v zbornico, ker so ga opozorili o tveganju, zato da bi s svojim glasom priskočil na pomoč večini. A niti to ni zadostovalo, zato se je takoj po izidu iz klopi opozicije nanj usulo bučno klicanje k odstopu.

Premier je bil videti sprva zbegan,

nato pa razjarjen. Na hitro se je posvetoval z vodjo poslanske skupine Ljudstva svobode Cicchittom, nato pa odvihral iz dvorane. Tik pred izhodom je šel mimo Giulia Tremontija, ki je ob glasovanju stal tik izven avle, nato pa se je vrnil na svojo ministrsko klopi 30 sekund po glasovanju: besni Berlusconi ga ni niti pogledal in ga skorajda odrinil od sebe.

Sicer pa Tremonti ni bil edini krivec za vladni poraz. Glasovanja se ni udeležilo kar 14 poslancev Ljudstva svobode, med njimi tudi nekdanja ministra Claudio Scajola in Antonio Martino ter nekateri med ti. »odgovornimi«. Zelo težke so bile tudi odsotnosti v vrstah Severne lige, kjer se glasovanja nista udeležila oba prva moža: Bossi se je med glasovanjem v predverju pogovarjal z novinarji, prav tako pa ni glasoval niti minister za notranje zadeve Roberto Maroni. Njuni odsotnosti očitno ne moreta biti zgolj naključje.

Kot rečeno, je Berlusconi skušal zmanjšati politično razsežnost dogodka in ga označil za zgolj tehnični incident. Opozicija pa je povsem drugačnega mnenja in meni, da bi moral biti odstop predsednika vlade samoumeven, v tre-



ZBEGANI BERLUSCONI OB IZIDU GLASOVANJA

ANSA

nutku ko propade politično tako pomemben dokument, kot je obračun države. Pri tem navajajo precedens iz leta 1988, ko je bila vlada prav tako poražena pri obračunu in se je takratni predsednik Giovanni Goria nemudoma podal na Kvirinal podat ostavko.

Berlusconi tokrat namerava kljubovati, ker se najbrž boji, da bi to bil njegov politični konec. Vztrajanje na premier-skem stolčku pa bi utegnilo odpreti hud politični in institucionalni konflikt. Predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini je že takoj po izidu glasovanja komentiral, da gre za izjemno dogajanje. Danes ob 10. uri je sklican odbor poslanske zbornice za pravilnik, da oceni, kako naprej,

RAČUNSKO SODIŠČE - Avdicija predsednika v komisiji za finance

Davčna reforma brez kritja, treba je obdavčiti premoženje

RIM - Računsko sodišče je negativno ocenilo osnutek fiskalne reforme, ki ga je vlada vključila v poletni sveženj varčevalnih ukrepov. Osnutek zakona, ki naj bi pooblastil vlado, da izdela reformo, nima finančnega kritja, ker je del novih prihodkov že bil uporabljen v avgustovskem varčevalnem paketu za krčenje državnega primanjkljaja.

Negativno oceno je predsednik računskega sodišča Luigi Giampaolino podal včeraj na avdicii finančne komisije poslanske zbornice, ki obravnava osnutek davčne reforme. Giampaolino je tudi nakazal možno alternativo in sicer v obdavčitvi nepremičninskih in osebnih premoženj. Le na tak način bo mogoče preprečiti dodatno obremenitev dohodkov iz dela in prihodkov podjetij, ki bi imela recesivne učinke. Še slabša bi po oceni predsednika računskega sodišča bila alternativa, ki bi avtomatično obveljala v primeru, ko vla-

da ne bi sprejela drugačnih odločitev. Gre za 10-odstotno krčenje davčnih odtegljajev, ki bi »prizadelo poštene davkoplačevalce in predvsem državljanke z nižjimi dohodki«.

Cilj davčne reforme bi po oceni računskega sodišča moral biti predvsem zmanjšanje in prerazporeditev davčnega pritiska. Davčna razbremenitev odvisnih delavcev in podjetij pa je v konfliktu s potrebo po krčenju javnih izdatkov. Potrebni so torej novi prilivi, kot je bil nedavni povečanje davka na dodatno vredno IVA in zvišanje količnikov na finančne rente. Toda vlada je te prihodke že namenila krčenju državnega primanjkljaja. Za davčno reformo je torej treba poiskati druge vire kritja. Predsednik Giampaolino ima resne pomisleke, da jih bo mogoče dobiti iz sicer potrebnega boja proti davčni utaji, saj ocenjuje, da so nameni vlade v tej smeri še preveč nedorečeni in prič-

kovani prihodki nezanesljivi.

Giampaolino se je tudi dotaknil vprašanja davčnega odpusta, ki v teh dneh razdvaja večinsko koalicijo. »Gre za izrazito politično izbiro, še posebej kar zadeva pričakovanja o obnašanju davkoplačevalcev,« je dejal in pristavil, da bi se bilo treba resno zamisliti nad skromnimi rezultati podobnih ukrepov v preteklosti in tudi nad možnimi sankcijami Evropske unije, če bi odpust zajel davek IVA.

Zaključek predsednika računskega sodišča je torej, da si mora država zagotoviti dodatne prihodke iz novega vira, kot je obdavčenje premoženj in sočasno omiliti pritisk na delo in manj premožne sloje. Posvaril je tudi pred dodatnim krčenjem socialnih stroškov, saj bi s tem tako udarili po najšibkejših, da bi nato morala država potrositi še več, da zagotovi preživetje ne več samostojnih državljanov.

takoj zatem se bodo sestali načelniki poslanskih skupin, ob 13. uri pa plenarno zasedanje vseh poslancev. Pričakovati je razburljivo razpravo.

Prva že znana posledica je, da bo za nedoločen čas odložena razprava o zakonskem osnutku za omejevanje objavljanja prisluhov, ti. zakon-nagobčnik. Prav tako je včerajšnje razburljivo dogajanje postavilo v ozadje poskuse večine, da bi preprečili razkol s pristaši Claudia Scajole in Beppeja Pisanuja. Berlusconi je preko svojih odposlancev naslovil Scajoli signale sprave, nato pa se osebno srečal z njim. Zdi pa se, da kljub vsem pritiskom Scajola ni odstopil od svojih političnih zahtev po radikalnem zasuku.

Vodje Italije vrednot Antonio Di Pietro je v zvezi s poskusi prepričevanja upornikov včeraj izjavil, da je spet - kot že decembra lani - prišlo do podkupovanja in izsiljevanja z denarjem in položaji in je zato zadevo prijavil sodnim organom.

Zadnja sinočnja vest pa je, da je Berlusconi sklical na razčiščevanje vrh stranke, parlamentarnih skupin in druge ožje sodelavce. Na srečanju naj bi ocenili nastale razmere in se dogovorili kako nanje odgovoriti.

Prodi ima pomisleke nad osjo Nemčija-Francija

RIM - Nekdanji predsednik Evropske komisije Romano Prodi ocenjuje, da dvostransko dogovarjanje med Nemčijo in Francijo povzroča nezaupanje ostalih držav članic in s tem šibi Evropo. Po drugi strani pa je tudi prepričan, da je sklep o odložitvi evropskega vrha od 17. na 23. oktober pozitivna, če bo to prineslo do konkretnjših dogovorov. Podobna srečanja so namreč v preteklosti prepogosto razočarala, ker ni bilo stvarnih vsebin. Prodi še ocenjuje kot pomembno novost, da se tudi ZDA zanimajo za Evropo, ker se zavedajo, da bi kriza evra utegnila imeti globalne razsežnosti. Zato je najbrž sam Obama pritisnil na Merklovo in Sarkozyja, da bi Evropa prišla na prihodnji svetovni vrh G20 s konkretnimi predlogi. Dogovarjanje na osi Nemčija-Francija je v ponedeljek ostro kritiziral minister za zunanje zadeve Franco Frattini, ki je prepričan, da bi izhod iz krize morali iskati za skupno mizo z vsemi članicami. Tako pa, trdi Frattini, EU izgublja dragocen čas za rešitev Grčije. V Nemčiji so se odzvali s pojasnilom, da sta Nemčija in Francija največji gospodarstvi evrskega območja in da imata zato še posebno odgovornost za prihodnost skupne valute.

Enoletne obveznice Italije z nekoliko nižjim donosom

RIM - Italija je včeraj izdala za sedem milijard evrov enoletnih obveznic, pri čemer je povpraševanje za skoraj dvakrat preseglo ponudbo, obresti pa so se za skoraj 0,6 odstotne točke na 3,57 odstotka. Za trimesečne obveznice je ponudba znašala 2,5 milijarde evrov, povpraševanje pa je bilo kar trikrat večje. Obrestna mera je dosegla 1,73 odstotka, kar je nekoliko manj kot ob zadnji podobni izdaji. Italija se je kljub temu, da so ji tri največje bonitetne agencije na svetu znižale oceno, tokrat zadovoljila ceneje.

Žena-senatorka je zahtevala odškodnino od Emilia Fedeja

RIM - Soproga Emilia Fedeja Diana De Feo, ki je sicer senatorka Ljudstva svobode, je tedniku »A« prvič zaupala, kako je doživljala spolne škandale, v katere je vpleten njen mož. »Hotela sem ločitev, potem pa sem sklenila, da od Emilia raje zahtevam odškodnino, ker je škodoval moji podobi senatorki,« pravi De Feova. Mož naj bi jo nato opozoril, da so vsi njuni računi skupni in naj si pač vzame, kar hoče. To je menda potolažilo užaljeno ženo, ki sedaj upa, da bo Emilio Fede na procesu o aferi Ruby oproščen.

SOMALIJA - 23 članov posadke nepoškodovanih, 11 piratov v priporu

Britanske in ameriške vojaške sile osvobodile italijansko ladjo iz rok gusarjev

RIM - Britanske in ameriške vojaške sile zveze Nato so včeraj osvobodile 23-člansko posadko italijanske ladje Montecristo iz Livorna, ki so jo zadržali pirati ob somalijski obali, so sporočili z italijanskih obrambnega in zunanjega ministrstva. Kot so navedli, se je enajst piratov, ki so ugrabili ladjo, vdalo in so že v priporu.

»Plovilo je osvobojeno ... zahvala gre skupni operaciji dveh ladij ameriške in britanske mornarice, ki delujeta v okviru operacije zveze Nato Oceanski ščit za boj proti piratom,« je sporočilo zunanje ministrstvo.

Predstavniki poveljstva pomorskih sil zveze Nato v Northwoodu je medtem potrdil, da so ob obali Somalije izvedli operacijo, ni pa povedal, katere sile so v akciji sodelovale.

Kot so sporočile italijanske oblasti, sta se za poseg britanske vojaške enote dogovorila italijanski obrambni minister Ignazio La Russa in njegov britanski kolega Liam Fox. Operacijo je omogočilo dejstvo, da se je 23-članska

posadka zatekla v zavarovan del ladje, od koder je plovilo še vedno lahko usmerjala in ga privedla v mednarodni koridor. Da se nahajala na varnem, pa je zunanjemu svetu baje sporočila na najbolj elementaren način, in sicer s pisnom v steklenici, ki ga je na srečo prestregla ameriška vojaška ladja. Tako so britanski vojniki lahko posegli, vedoč, da ne spravljajo v nevarnost življenja članov posadke.

Tovarna ladja Montecristo je bila ugrabljena v ponedeljek. Sedem članov posadke je bilo Italijanov, deset je bilo Ukrajincev, šest pa Indijcev. Novice o osvoboditvi ladje so se posebno razveselili sorodniki mornarjev in ostalega ladijskega osebja, kakor družba D'Alessio iz Livorna, kateri Montecristo pripada.

Zveza lastnikov ladij je medtem včeraj sporočila, da je z obrambnim ministrstvom podpisala protokol, v skladu s katerim lahko ladje na nevarnih območjih na krovu spremljajo pripadniki vojaških sil. Pirati so sicer letos ugrabili že več italijanskih plovil.



Tovarna ladja Montecristo pripada družbi D'Alessio iz Livorna

ANSA



POPIS - Skoraj vse okoliške občine prejele slovenske popisne pole

Vprašalnike v slovenščini bodo začeli raznašati že danes

Izročili jih bodo popisovalci - Na Repentabru naj bi pole dobili danes - Večjih težav ni bilo

Vprašalnike za 15. popis prebivalstva v slovenskem jeziku bodo v okoliških občinah začeli raznašati v prihodnjih dneh, ponekod pa že danes. Slovenske popisne pole so namreč že prejele domala vse občine, če izvezemo nekaj težav s spletnimi povezavami pa večjih problemov ni bilo. Kot smo že poročali, so za raznašanje slovenskih vprašalnikov v posameznih občinah zadolženi popisovalci, medtem ko bodo vprašalnike na območjih, ki jih zaščitni zakon ne upošteva, razdeljevale italijanske pošte. V tej zvezi velja poudariti, da morajo občani, ki bivajo na teh območjih, počakati na italijanske vprašalnike, šele nato bodo lahko dvignili slovenske popisne pole v ustreznih občinskih središčih, ali pa izpolnili slovenske vprašalnike na spletu.

Občinske uprave v okoliških občinah so vsekakor na delu, da se bo vse čim bolj izteklo. Slovenske vprašalnike bodo začeli raznašati v kratkem. To velja tudi za Občino Repentabor, ki slovenskih pol včeraj popoldne še ni prejela, vrzel pa naj bi zapolnili danes. Za pregled dogajanja v okoliških občinah smo se včeraj obrnili na župane občin Devin-Nabrežina Giorgia Reta, Zgonik Mirka Sarđoča, Repentabor Marka Pisanija, Doline Fulvio Premolin in Milje Neria Nesladka. Povedali so nam, da velikih težav ni bilo. Sestanke s popisovalci so že opravili. Ponekod bodo stekle dodatne kontrole in bodo z raznašanjem vprašalnikov začeli v prihodnjih dneh, drugod bodo začeli deliti popisne pole že danes.

Vprašalnike bodo na dom izročili popisovalci, ki bodo na razpolago tudi za izpolnjevanje popisnih pol (s popisovalci bodo občani določili, kdaj in kako), sploh pa bodo odgovarjali na vsako vprašanje. Pomoč bodo nudili tudi v občinskih središčih, ki so v okoliških občinah na županstvih oz. matičnih uradih. Geslo za izpolnitev vprašalnika na spletu (tudi v slovenščini) bo zapisano samo na italijanski popisni poli, na kateri so podatki družinskega poglavarja. Slovenski vprašalniki so namreč anonimni in brez gesla.

Kaže, da so v devinsko-nabrežinski občini v ponedeljek že razdelili nekaj vprašalnikov, a samo v italijanskem jeziku. S tem v zvezi je treba poudariti, da je mogoče zahtevati slovensko popisno polo. Popisovalec se bo moral vrniti z vprašalnikom v slovenskem jeziku.

A.G.

V občini Zgonik so slovenske vprašalnike prejeli včeraj. Na sliki zgoniško županstvo

KROMA



POKRAJINA - Danes dopoldne bo zasedal pokrajinski svet

Resolucija o manjšinah

Predstavil jo bo svetnik DS Čok - Sklep odbornika Dolenca: Denar za kmečke turizme

Upoštevanje zakona 482/99 za zaščito zgodovinskih jezikovnih manjšin in redno financiranje povezanih dejavnosti je zahteva, ki jo bo državno združenje italijanskih pokrajin Upi naslovlilo na italijansko vlado. Zahteva je zapisana v dokumentu, ki so ga izdelali udeleženci posveta državnega združenja Upi ob 150-letnici nastanka Italije v začetku julija v Turinu. Dokument bodo zdaj vzele v pretres pokrajinske skupščine v 35 italijanskih pokrajinah, v katerih so prisotne jezikovne manjšine.

Pokrajinski svetnik Demokratske stranke Štefan Čok bo v tem smislu predstavil resolucijo na seji pokrajinskega sveta, ki bo danes dopoldne v palači Galatti. Kot nam je včeraj povedal sam Čok, bo to podkrepilo zahtevo po izvajanju zakona, ki ga s težavo udeležajo in ki nujno potrebuje redno financiranje. Sicer bo pokrajinski svet

razpravljati še o nekaterih drugih točkah. Med temi bo sklep pokrajinskega podpredsednika in pristojnega pokrajinskega odbornika Igorja Dolenca za financiranje treh turističnih kmetij, ki so izpadle z ustrezne lestvice. V pokrajinsko blagajno se bo namreč vrnilo približno 40 tisoč evrov, ki jih devinsko-nabrežinska občinska uprava ni izkoristila, ker je ustrezno financiranje po-

ŠTEFAN ČOK



IGOR DOLENC



krajinske uprave porabila le delno, nam je povedal Dolenc. Zato bo pokrajinska uprava ta denar namenila trem kmečkim turizmom, in to v dveh fazah. V prvi fazi bo namenila denar kmečkemu turizmu Debelis na Kolonkovcu in kmečkemu turizmu Selvadi-go v Bazovici, tretji obrat pa bo financiranje prejel naknadno.

A.G.

OBČINA TRST - Soglasno odobrena resolucija mestne skupščine

Solidarnost policijskim silam

Zaskrbljenost, ker so policijski avtomobili ostali brez bencina - Potreba po nadzoru nad ozemljem in krepitvi javne varnosti

Policijske sile so združile večino in opozicijo v tržaškem občinskem svetu. Mestna skupščina je na ponedeljkovi seji soglasno odobrila novo resolucijo, v kateri je izrazila solidarnost policiji v sedanjem težkem položaju in obenem pozvala oblasti, naj posežejo, da bi policijskim silam omogočili redno delovanje za zagotovitev reda in za dobrobit celotne skupnosti.

Resolucijo je predložil svetnik Cosolinjeve liste Roberto Decarli, spodbudilo pa jo je sporočilo policijskih sindikatov o nevzdržnem stanju, v katerem se sedaj nahajajo tudi tržaške policijske sile. Sindikalne organizacije so opozorile, da policija nima več sredstev na razpolago za bencin. Brez tankanja goriva policijski avtomobili ne morejo voziti, ostajajo v garaži. Brez vozil pa policija ne more izvesti nujnih hitrih posegov, kar posledično pomeni znižanje stopnje javne varnosti.

Decarli je na vrst na nos izdelal nujno resolucijo, s katero je hotel



opozoriti javnost, občinske in državne oblasti na nastalo nevzdržno stanje. Predložil jo je kot nujno, zato jo je mestna skupščina obravnavala po hitrem postopku.

V dokumentu je uvodoma zapisal, da predstavlja »prisotnost države pri vsem, kar zadeva varnost in še posebej nadzora nad ozemljem temeljno jamstvo demokracije in izraz bližine med

primarno institucijo in državljani.« Nadzor nad ozemljem je prioritetenega pomena. Prav zato je treba upoštevati zakonite zahteve policijskih sil, naj jim bo omogočeno redno delovanje. To pa se ne dogaja, kot so pred dnevi opozorili policijski sindikalni predstavniki. Policijski avtomobili so ostali brez bencina, kar je omejilo delovanje policije, s tem pa sta se znižali nadzor nad ozemljem in javna varnost.

Resolucija je pozvala župana, naj poseže pri tržaškemu prefektu in tržaškemu kvestorju, in jima izrazi zaskrbljenost občanov nad možnimi posledicami sedanjih težav policijskih sil na stopnjo varnosti in nadzora nad ozemljem. Obenem so občinski svetniki izrazili željo po racionalizaciji posegov med policijo, karabinerji, finančno stražo in mestno policijo, da bi ne prišlo do dvojnikov. Poleg tega je v dokumentu izražena želja, naj prefekt in kvestor obvestita vlado o stališču tržaške občinske uprave.

Resolucija je bila odobrena soglasno.

Po požaru umrl v bolnišnici

Dva dni po izbruhu požara, ki je zajel stanovanje v tretjem nadstropju v Ulici Valdirivo 16, je stanovalec podlegel poškodbam. Priletni Giuseppe Enzmann je umrl v katinarski bolnišnici, prizadevanja zdravnikov niso pomagala. Četrtekov požar je izbruhnil v sobi, ki jo je Enzmann uporabljal za mizarska opravila. V njej so gasilci, ki so moškega izvlekli iz plamenov, našli vrtnalnice, plinske jeklenke in vnetljive snovi.

Bančni rop s škatlo za čevlje

Brezposeln Tržačan je včeraj poskusil oropati neko banko na Čarboli, »oborožen« je bil s škatlo za čevlje. 58-letnik, ki ima družinske probleme, je položil škatlo na blagajniški pult in zahteval denar, uslužbenka pa mu je odvrnila, da je blagajna zaprta. Moški je potrto odšel, policisti pa so ga takoj ustavili in odvedli na pridržanje.

V barih gledali dokumente

Policisti so v prejšnjih dneh v preventivni akciji prečesali okolico nakupovalnega središča Torri d'Europa. Pregledali so kar 86 osebnih dokumentov, pri čemer so bili najbolj pozorni na goste barov in gostiln v ulicah Svevo, D'Alviano in Baiamonti. Imena 30 pregledanih oseb so zaradi takih in drugačnih dogodkov že bila v podatkovni bazi policije. Senegalski državljani pa je bil brez dokumenta in izkazalo se je, da bi bil moral že pred časom oditi iz Italije. Po opravljenem postopku so mu izročili nov prefektov odlok, v tej državi bo lahko ostal še sedem dni.

Prehiter povratek

V Italijo se je vrnil štiri leta pred rokom, zato ga je mejna policija prijavila sodstvu in ga spet pospremila do slovenske meje. 46-letni romunski državljani je bil med potniki avtobusa, ki je iz Slovenije pripeljal na Fernetiče. Lani mu je rimski prefekt iz varnostnih razlogov za pet let prepovedal vstop v Italijo, v prestolnici ga policija pozna zaradi tatvine, posedovanja orožja, pretepa in prikrivanja ukradenega blaga.

5000€ od glob za uriniranje

Med običajnim nočnim sprehodom po ulicah ob Velikem trgu so tržaški mestni redarji v soboto zasačili rekordno število nespodobnežev, ki so mehurje praznili na odprtem. Redarji so kaznovali deset ljudi, vsaka globa znaša 500 evrov, občinska blagajna je torej bogatejša za 5000 evrov. Najbolj »priljubljena« je Androna del Pane, med kaznovanimi so bili Tržačani in Furlani - devet moških in eno dekle.

Anketa

www.primorski.eu

klikni in izrazi svoje mnenje

Boste ob popisu Italija 2011 izpolnili vprašalnik v slovenskem jeziku?

☐ DA
 ☐ NE
 ☐ NISEM VEDEL, DA JE TO MOŽNO



PODJETJE DIACO - Po stečaju kmalu dopolnilna blagajna

Kupca bo pomagala iskati tudi Občina Trst, Cerani v raznih preiskavah



Do petka so si sedež družbe Diaco v Ulici Flavia 124 ogledovali inšpektorji ministrstva za zdravje

KROMA

Stečajni upravitelj tržaškega podjetja Laboratori Diaco Biomedicali spa, odvetnik Enrico Bran, se je včeraj najprej sestal z županom Robertom Cosolinijem, nato pa še s pokrajinsko odbornico za delo Adele Pino. Farmaceutsko podjetje je od prejšnjega tedna v stečaju, Občina Trst pa se bo po županovih besedah aktivno zavzela za iskanje podjetja, ki bi prevzelo Diacove dejavnosti in tako rešilo več kot sto uslužbencev tega podjetja. Nekateri od teh so včeraj demonstrirali pred županstvom.

Postopek za uvedbo dopolnilne blagajne je v teku, kupca pa zaenkrat ni na vidiku. Župan Cosolini, ki se je na koncu pogovoril z demonstranti, je dejal, da bo tudi Občina Trst aktivno iskala morebitnega kupca, pri čemer naj bi prvi korak pred dejanskim prevzemom predvidoma predstavljala najem objekta in laboratorijev v Ulici Flavia 124. Pristavil je vsekakor, da trenutno rešitve ni. S stečajnim upraviteljem se je strinjal, da bo za privabljanje investitorjev koristno sestaviti dokument z opisom podjetja, njegovih značilnosti in razvojnih možnosti.

Župan je pripravljen tudi priskočiti na pomoč delavkam in delavcem, ko bi sredstva iz dopolnilne blagajne prišla z zamudo, »Dežela pa ima sredstva, da kljubuje tem težavam,« je povedal. Odvetnik Bran je s težkim položajem v Ulici Flavia seznanil deželno odbornico za delo Angelo Brandi, včeraj pa je po sestanku z županom obiskal še pokrajinsko odbornico Adele Pino na sedežu

tržaške pokrajinske uprave. V petek pa so sedež farmacevtskega podjetja zapustili inšpektorji zdravstvenega ministrstva. Glede dejavnosti in stanja v laboratorijih baje niso imeli večjih pripomb.

Medtem se nadaljuje preiskava o sumu namernega stečaja, ki jo v sodelovanju s finančno stražo vodi tožilec Federico Frezza. V ponedeljek so finančni stražniki preiskali tako sedež podjetja kot dom donedavnega upravitelja Pierpola Ceranija - razkošni gradič z dvema vhodoma na Novi openski cesti. Cerani je s svojo sodelavko Jano Grbec preiskovan tudi zaradi suma goljufije in nezakonite prilastitve 1,1 milijona evrov, ki jih je družbi Diaco leta 2009 brez pravega razloga nakazala slovenska družba Kolonel (slednjo je Cerani tedaj prevzel od Boška Šrota). Goriški podjetnik s stalnim bivališčem v Celovcu in dejanskim bivališčem v Trstu pa je osumljen tudi ponarejanja bilance.

Družba Laboratori Diaco Biomedicali spa je naslednica podjetja Laboratori Don Baxter, ustanovljenega v 50. letih. Baxter je proizvajal stekleničke za shranjevanje krvi in podobne pripomočke, v 60. letih pa je razširil paleta proizvodov in med drugim proizvedel prvo italijansko plastično brizgalko (Stilex), cevke, katetre ipd. Leta 1995 je ameriška multinacionalka Baxter prodala družbo, ki se je preimenovala v Laboratori Diaco Biomedicali spa in je v naslednjih letih proizvajala okrog 30 milijonov stekleničk ter tri milijone litrov tekočin za dializo na leto. (af)

FURLANIJA Pridržana prognoza

V bližini Torviscosa v spodnji Furlaniji se je na državni cesti št. 14 včeraj popoldne hudo poškodoval 71-letni tržaški voznik. Po trčenju med avtomobiloma ga je helikopter prepeljal v katarsko bolnišnico, prognoza je bila sinoči pridržana.

Fulvio Colussi, bivajoč v stanovanju na Drevoredu XX. septembra, se je ob 15.30 skupaj z ženo peljal z avtomobilom renault megane. Vozil je na državni cesti, ki povezuje Benetke in Trst, pri Torviscosi pa je iz nasprotne smeri pripeljal avto mazda 5. Včeraj ni bilo jasno, katero vozilo se je znašlo na napačni strani, nesrečo pa gre pripisati trenutni nepazljivosti enega od voznikov ali pa neprimerno hitrosti. Voznika sta zadnji hip preprečila čelno trčenje, vozila sta se stransko zaleteli in svojo pot končali v obcestnih jarkih.

Najtežje posledice je imel ravno 71-letni Tržčan. Gasilci so ga pravočasno potegnili iz renaulta, nakar ga je na prizorišču pregledalo osebje službe 118, ki je zaradi resnih poškodb, ki so zahtevale nujno nego, poklicalo helikopter.

OBČINSKI SVET - Odobritev

Nova gradnja na Opčinah kot »nujno zlo«

Tržaški občinski svet je na ponedeljkovi seji po mestoma vroči razpravi odobril volumetrični načrt za gradnjo zasebnega športnega centra v bližini Ul. Papaveri na Opčinah. Načrt predvideva gradnjo 1.166 kubičnih metrov pokritih površin, igrišče golfa in vrsto drugih rekreacijsko-športnih struktur.

Nova gradnja je nekakšen »stranski efekt« zavrnitve spornega Dipiazovega prostorskega načrta. Po zapadlosti zaščitnih norm je lahko julija 2009 predstavljeni načrt nadaljeval svojo birokratsko pot. Vzhodnokraški rajonski svet je o njem izrekel negativno mnenje, ker bo pozidan del zelenih površin, nova gradnja pa naj bi postala nekakšen trojanski konj za poznejšo preureditev rekreacijskega centra v rezidenčno naselje.

Na to mnenje se je »obesil« Piero Camber (Ljudstvo svobode), ko je ocenil, da je za novo gradnjo na Opčinah kriva Cosolinijeva odločitev o zavrnitvi Dipiazovega prostorskega načrta. Pri tem je namignil, da naj bi imel eden od projektantov, Francesco Cervesi, pri tem svojo politično-poklicno računico, saj je kandidiral za predsednika Pokrajine z listo, ki je nasprotovala spornemu prostorskemu načrtu. Vedel naj bi, da bo ta zavrnjen, s čimer naj bi imel načrt, po zapadlosti zaščitnih norm, prosto pot.

Vodja Un'altra Trieste Franco Bandelli je zavrnil tako natolcevanje: načrt je bil pripravljen julija 2009, Cervesi je pristopil k Un'altra Trieste več kot leto pozneje.

Svetniki Ljudstva svobode so nprtili krivdo za ta poseg na račun zelenja Cosolinijevi koaliciji, ker ni odobrila Dipiazovega prostorskega načrta, pozabili pa so, da je imel Dipiaz deset let časa za njegovo odobritev, a ni zmozel tega storiti, ker mu je ob koncu prav njegova koalicija obrnila hrbet.

Svetnik Demokratske stranke Stefano Ukmar je nakazal, zakaj je načrt gradnje v Ul. Papaveri nekakšno »nujno zlo«. Ko bi odobrili Dipiazov prostorski načrt, bi preprečili to gradnjo, številni majhni lastniki na Krasu bi izgubili svoje težko zaslužene družinske zazidljive površine, na Vzhodnem Krasu pa bi zrasla nova naselja pri Padričah (40 tisoč kubičnih metrov), na Opčinah (Villaggio del fanciullo, 20 tisoč kubičnih metrov) in pri Banih (kasarna, 130 tisoč kubičnih



Stefano Ukmar

KROMA

metrov). Skupno naj bi zgradili za 190 tisoč kubičnih metrov novih gradenj, »eno novo Gropado,« je ocenil Ukmar.

Volumetrični načrt je bil odobren z glasovi levsosredinske večine in Un'altra Trieste, medtem ko se svetniki desnosredinske opozicije in Gibanja 5 zvezd niso udeležili glasovanja.

M.K.

Ropret in Masiero v katarski župniji

Nadškof Giampaolo Crepaldi je poveril skrb za katarsko župnijo Svete Trojice patroma Rafku Ropretu in Ginu Masieru, katere mu je bila poverjena vloga moderatorja. Ropret že vodi župniji v Borštu in Boljuncu. On in Masiero sta zapolnila praznino, ki je nastala po smrti katarskega župnika Antona Žužka. Ropret se je skupaj z škofovim vikarjem za Slovence Tonetom Bedenčičem in škofenjskim kaplanom Dušanom Jakominom že včeraj popoldne srečal s katarskimi farani.

Na Obalni cesti in v Križu brez elektrike

AcegasAps obvešča, da bo danes med 9.30 in 10. uro ter med 15.30 in 16. uro zaradi vzdrževalnih del prišlo dočasne prekinitve dobave električne energije na območjih Križa, Obalne ceste in Ul. Pucino.

KMEČKA ZVEZA - V dvorani Zadrúžne kraške banke na Opčinah zasedal izvršni odbor

Pozitivna ocena delovanja tržaške občinske uprave Na nekaterih območjih še vedno hude težave za kmete

Izvršni odbor Kmečke zveze, ki se je minuli četrtek sestal v dvorani Zadrúžne kraške banke na Opčinah, je vzel v pretnes nekaj zelo pomembnih vprašanj, s katerimi se slovenska kmetijska stanovska organizacija kmetov v FJK intenzivno ukvarja v tem času. Zaradi odsotnosti predsednika, ki se zaradi nepredvidenih obveznosti seje ni mogel udeležiti je sejo vodil podpredsednik Andrej Bole. Ta je prisotne seznanil o poteku in rezultatih obiska tržaškega občinskega odbornika za kmetijstvo Umberta Laurenija, ki je v drugi polovici septembra obiskal nekaj kmetijskih objektov v občini. Ocena obiska, ki jo je izrazil izvršni odbor, je bila pozitivna, zlasti zaradi velikega zanimanja, ki ga je Laurenij izrazil za predloge Kmečke zveze v korist krajevnega kmetijstva. Gre predvsem za preureditev tržaškega brega, za poenostavljanje birokratskih in administrativnih normativov, zlasti kar zadeva teritorialno načrtovanje, za ustanovitev občinske komisije za kmetijstvo in druge predloge, ki jih je zveza že predlagala.

Odborniki Kmečke zveze so izrazili pozitivno mnenje, da je tržaška občinska uprava upoštevala pripombe KZ pri sestavi smernic za pripravo novega občinskega regulacijskega načrta



Seja izvršnega odbora Kmečke zveze v dvorani ZKB

KROMA

glede razvoja kmetijstva in prisotnosti slovenske narodnostne skupnosti. Zlasti pozitivna je bila ocena glede metode, ki jo namerava izvajati uprava pri sestavljanju omenjenega urbanističnega inštrumenta in sicer stalna in odprta

konfrontacija z družbenimi in gospodarskimi silami.

Veliko manj pozitivno oceno je izvršni odbor KZ izrazil glede številnih obveznosti, katerim morajo v tem času zadostiti kmetje v zve-

zi s priznanjem statusa kmečkih stavb, preprečevanja nezgod pri delu ter škode po divjadi. To ostaja na določenih območjih še vedno hud nenešen problem, tako zaradi prisotnosti divjadi kot tudi zaradi zamude pri izplačevanju sicer skromnih odškodnin, na katere čakajo kmetje že štiri leta.

V nadaljevanju je podpredsednik Bole prisotne seznanil o poteku uresničevanja t.i. sporazuma o medregijskem zaščitnem znaku »Prosecco DOC«. Ta zadeva, kot smo že omenili, preureditev tržaškega brega, pripravo razvojnega načrta (Masterplan) za tržaško pokrajino, sodelovanje zveze pri pripravi upravljalnega načrta za kraško območje Natura 2000 ter ustanovitev centra za promocijo vina »Prosecco DOC« na Proseku. Nazadnje so se odborniki seznanili še s pripravo posveta o vlogi zadrúžništva, ki ga zveza organizira v sodelovanju z ministrstvom za kmetijstvo Republike Slovenije, Legacoop in Zadrúžno kraško banko ter posveta na temo Kakšno kmetijstvo na zavarovanih območjih, na katerem sta svojo prisotnost zagotovila slovenski minister za kmetijstvo Dejan Židan in predsednik Komisije za kmetijstvo Evropskega sveta Paolo De Castro. -eb-



OPERNO GLEDALIŠČE VERDI - Sezona se bo začela januarja 2012

Včeraj o programu, ki ga sicer dolgovi ogrožajo

Vodstvo upa, da se bo le našel izhod iz krize - Navezanost občinstva in umetnikov na gledališče

Postopno krčenje državnih prispevkov za kulturo je pripeljalo tržaško operno gledališče Verdi v zelo resen položaj. Te dni se na ministrstvu odloča, če bo vodstvo ustanove prevzela komisarska uprava, kajti dolgovi so zdaleč presegli po zakonu dovoljeno mejo: računi so pokazali primanjkljaj 23 milijonov evrov, gledališki nadzornik in umetniški vodja Antonio Calenda pa ni želel razpravljati o teh problemih v upanju, da se bo le našel izhod iz krize in da bo operna sezona nemoteno stekla. Na včerajšnji tiskovni konferenci je bilo prisotno zelo številno občinstvo kot dokaz navezanosti meščanov na gledališče, za omizjem pa so poleg Calende sedeli načelnica tiskovnega urada Nicoletta Cavalieri, občinski odbornik za kulturo Andrea Mariani in umetniški tajnik Antonio Tasca, med pavzo vaje za simfonični koncert pa se je govornikom pridružil dirigent Donato Renzetti. Mariani je po kratkem pozdravu predal besedo Calendi, ki je poleg občinstva pozdravil predsednico tržaške pokrajine Mario Tereso Bassa Poropat, nato pa z neprikritim ponosom predstavil sezono, ki bo kljub kriznemu stanju na zelo uglednem nivoju. Mnogi umetniki so zagotovili svoje sodelovanje za nižji honorar v znak solidarnosti do ustanove, ki še vedno velja za dokaj pomembno.

Donizettijeva Anna Bolena bo odprla sezono 17. januarja 2012 s sedmimi predstavami; v naslovni vlogi bosta peli Mariella Devia in Cinzia Forte, Lord Riccardo Percy bo Celso Albello, v drugi zasedbi pa Deniz Leone, Henrik VIII bo Luiz-Ottavio Faria, vloga Giovanne di Seymour bosta interpretirali Tiziana Carraro in Rossana Rinaldi, Smeton bo Elena Traversi, dirigent Bruno Campanella, režiser pa Graham Vick. Postavitve je koprodukcija gledališč iz Palermo, Verone in Trsta.

Od 1. do 12. februarja bo na vrsti kar 11 predstav baleta Cercando Picasso, v katerem bo recital Giorgio Albertazzi, plesal pa ansambel Martha Graham Dance Company. Dirigiral bo Ryuichiro Sonoda, pri postavitvi sodelujejo Stalno gledališče FJK in gledališče Vittorio Emanuele iz Messine.

Giuseppe Verdi bo prisoten z dve-ma operama: od 25. februarja do 3. marca bo zaživela nekoliko zapostavljena La battaglia di Legnano, v kateri izstopa odlična Dimitra Theodossiu v vlogi Line (v drugi zasedbi Sara Galli), vloga Rolanda bosta pela Leonardo Lopez Linares in mladi, a že mednarodno uspešen tržaški baritonist Giorgio Caoduro. Friderik



Mariella Devia

Rdečebreadec bo Enrico Iori, Arrigo Renzo Zulian, Marcovaldo Giovanni Guagliardo, Imelda Sharon Pierfederici, dirigent Boris Brott, režiser pa Roberto Cappuccio. Pri postavitvi sodelujeta s tržaško hišo gledališče Liceu iz Barcelone ter Opera iz Rima.

Bolj popularni Verdi bo na sporedu od 17. do 27. marca: devet predstav bo doživel Rigoletto z dvema pevskima zasedbama, v katerih je več dobrih pevcev: v naslovni vlogi Luca Salsi in David Cecconi, mantovski vojvoda bosta Francesco Meli in albanski tenorist Armaldo Klogjeri, Gilda Julia Novikova (ki je vlogo že pela s Placidom Domingom) in Paola Cigna, Sparafucile Michail Ryssov, Maddalena pa Francesca Franci in Antonella Colaianni. Dirigent bo Corrado Rovaris, avtor scen Nicola Rubertelli, režiser popularni Michele Mirabella, Verdijevo umetnino pa bo tržaško gledališče uprizorilo tudi v okviru mednarodnega Expoja v Koreji, zato si Calenda obeta podporo italijanskih podjetnikov.

Zelo popularna in priljubljena je tudi Puccinijeva Boheme, ki bi jo Calenda rad predstavil tudi občinstvu gledališča Rossetti, da bi tudi mlajši gledalci okusili čar zimzelene umetnine, sveže in privlačne kot današnji musical. Z veseljem pozdravljamo odličnega tenorista, ki bo pel na štirih predstavah (skupno jih bo od 13. do 26. aprila kar enajst, z gostovanji v Vidmu, 8. in Pordenonu, 18. maja): Jean-François Borrás je umetnik, ki se bo prav kmalu povzpел na sam vrh, in bo to nedvomno dokazal tudi v vlogi Rodolfa. Njegov dvojnik bo Giuseppe Talamo, Mimi' bo Rossana Potenza, Musetto bosta peli Daniela Mazzucato in Diletta Rizzo Ma-

rin, Marcella Gezim Mishketa in Domenico Balzani, Schaunarda Massimilano Gagliardo in Vincenzo Bonsignore, Coline bo Dario Russo, dirigent pa Donato Renzetti, ki je izjavil, da je zelo navezan na tržaško gledališče vse od 1.1978, ko je tu prvič dirigiral. Poudaril je potrebo, da se v pevske zasedbe vključi čimvečje število mladih, kajti dandanes ni več možnosti, da bi se preizkusili in izbrusili v manjših mestecih, na takozvanih »kazenskih špedicijah«, ki so z zelo skromnimi sredstvi širile operno kulturo tudi v odročnih krajih. Povabil je vse prisotne na simfonični koncert, ki bo v petek in soboto ponudil zelo pretanjeno glasbo (Debussy, Bernstein in Elgar). Umetniške lepote in vrednote Boheme bodo Renzetti, Calenda in Mazzucatova razkrili na mojstrskem tečaju.

Od 17. do 26. maja bo zaživel Mascagnijev L'Amico Fritz, pri katerem bosta sodelovala dva ugledna tržaška pevca: tenorist Massimo Giordano v naslovni vlogi (ob njem Roberto Iuliano), basist Paolo Rumetz bo David (Piero Terranova v drugi zasedbi), Suzel bosta Alexia Voulgaridov in Patrizia Orciani, Beppe Irini Karajanni in Eufenia Tufano, dirigent bo Fabrizio Maria Carminati, režiser pa Daniele Salvo.

Calenda je zelo ponosen na noviteto, za katero se že zanimajo gledališča iz

New Yorka in Sicilije: opereta C'est ainsi (Prav tako), za katero je tekst spisal (v framcoščini) Luigi Pirandello, glasbo pa Jack Berls in Gad Gherson, še nima določenih interpretov, na sporedu pa bo od 28. junija do 4. julija.

Rossinijev Seviljski brivec bo imel vrsto odličnih interpretov: zvezda bo vrhunska tržaška mezzosopranistka Daniela Barcellona, grof Almaviva bosta Antonino Siragusa (prisoten na tiskovni konferenci) in Alessandro Luciano, Bartola bosta pela Paolo Bordogna in Andrea Porta, Figaro bo Roberto De Candia., Don Basilio Marco Vinco, Berta Rita Cammarano in Ilaria Zanetti, dirigent bo Corrado Rovaris, produkcijo bo na DVD posnela Sony, predstav bo od 4. novembra do 6. decembra šest, 14. do 19. decembra pa bo gostoval Balet opere iz Kijeva s Trnjulčico Petra Iljiča Čajkovskega.

Spregovoril je tudi umetniški tajnik Antonio Tasca, ki se je zahvalil umetnikom za solidarnost, nato se je vnela debata med podpredsednikom društva Prijateljev opere Giulio Delisejem, čigar javne kritike operetni in simfonični sezoni na tržaškem časopisu je Calenda zavrnil. Abonmaji so že na razpolago, cene so različne za prvo ali drugo zasedbo, več predstav pa bo tudi v izvenabonmajski ponudbi.

Katja Kralj

KRUT - Od petka v Narodnem domu

Skupinska razstava S cvetjem v jeseni

Po lanskoletni res zelo pozitivni izkušnji ob postavitvi skupinske razstave ljubiteljske umetnosti v zreli dobi v kulturno-umetnostnem centru Škerk v Trnovci, se tudi letos Krut pripravlja na podobno pobudo, ki se sicer seli v različno lokacijo, in sicer v center mesta.

V petek, 14. oktobra, ob 17. uri bodo v galeriji Narodnega doma v Ulici Filzi odprli razstavo *S cvetjem v jeseni*. Na ogled bodo slike, fotografije, čipke, glinene vaze in skledice, kipce in vrsta predmetov iz najrazličnejših materialov, ki so jih ustvarili oz. izdelali člani in prijatelji krožka s Tržaškega in Goriškega ter tudi upokojeanci s slovenske Primorske.

Oblikovno bo razstava zaživela po zasnovi umetnice Luise Tomasetig, ki bo to skupinsko delo tudi predstavila, prisotnost pa bo zapel mladinski zbor Tončka Čok.

Dela, ki bodo na ogled tudi v soboto, 15. oktobra, od 10. do 12. ure in v ponedeljek, 17. oktobra, med 15. in 18. uro, odražajo vodilne smernice, ki jih Krut stalno udejanja preko načrtanih pobud in dejavnosti. Posameznika spodbuja k aktivnemu pristopanju, daje mu vedeti, da vsakdo se lahko v vsaki življenjski dobi izraža ter razvija svoje sposobnosti sebi v veselje in zadoščenje. Tako utrjuje kakovost lastnega življenja na vseh ravneh in posledično daje pozitivne impulze širšemu družbenemu okolju.

Iz ženske perspektive

Umetnostni in kulturni krožek vabi **danes ob 17.30** v konferenčno dvorano krožka Generali na Trgu Duca degli Abruzzi 1 (7. nadstropje) na prvo izmed srečanj o 150-letnici združitve Italije z drugega zornega kota, se pravi z ženske perspektive. Gostja docenta italijanistike Elvia Guagninova bo novinarka in romanopiska Isabella Bossi Fedrigotti, ki je zaslovela z delom *Amore mio*, uccidi Gribaldi.

Iz Evrazije v Trst

Na tržaškem konservatoriju se drevi začenejo tradicionalni sredini koncerti - skupno jih bo 18, ki bodo nadaljevali do 8. februarja. Na nocojšnjem bo nastopil evrazijski komorni orkester pod taktirko mednarodno priznane dirigentke Chih-hui Huang.

O tržaški pomorski duši

Na sedežu Triestina della Vela bodo jutri ob 18.30 predstavili knjigo Claudia Erneja in Tiziane Oselladore La sacchetta, ki združuje več zgodb in fotografij o tržaški pomorski duši skozi tri stoletja.

Včeraj danes

Danes, SREDA, 12. oktobra 2011

MAKS

Sonce vzide ob 7.17 in zatone ob 18.26
- Dolžina dneva 11.09 - Luna vzide ob 18.13 in zatone ob 7.40.

Jutri, ČETRTEK, 13. oktobra 2011

EDVARD

VREME VČERAJ: temperatura zraka 23 stopinj C, zračni tlak 1020 mb ustaljen, vlaga 45-odstotna, veter 3 km na uro, jugo-zahodnik, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 21 stopinj C.

Lekarne

Do sobote, 15. oktobra 2011

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Dante 7 - 040 630213, Ul. Costalunga 318/A - 040 813268, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Giulia 14 - 040 572015.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nučnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Izleti

ŠKD CEROVLJE MAVHINJE prireja v nedeljo, 16. oktobra, 18. jesenski pohod na Grmado in okolico. Vpisovanje v Cerovljah na koncu vasi od 9.30 do 10.30. Vabljeni!

AVTOBUSNI IZLET NA SLIVNICO - Mladinski odsek SPDT organizira v nedeljo, 23. oktobra, avtobusni izlet za družine, na Slivnico. Odhod ob 8. uri iz Trga Oberdan in ob 8.20 izpred hotela na Opčinah. Skupno bomo hodili slabe štiri ure, pot je lahka in primerna za vse. Povratek v Trst je predviden med 17. in 18. uro. Informacije: 338-5953515 (Katja) ob večernih urah ali na mladinski@spdt.org. Prijava je obvezna do četrтка, 20. oktobra.

KRUT v sodelovanju z Društvom slovenskih upokojeincev v Trstu, v sklopu pobude Starosta mali princ, vabi v nedeljo, 23. oktobra, na obisk Gonarsa in voden ogled Palmanove ter na popoldanski pevski koncert v goriškem kulturnem domu. Podroben program in prijave na sedežu v Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

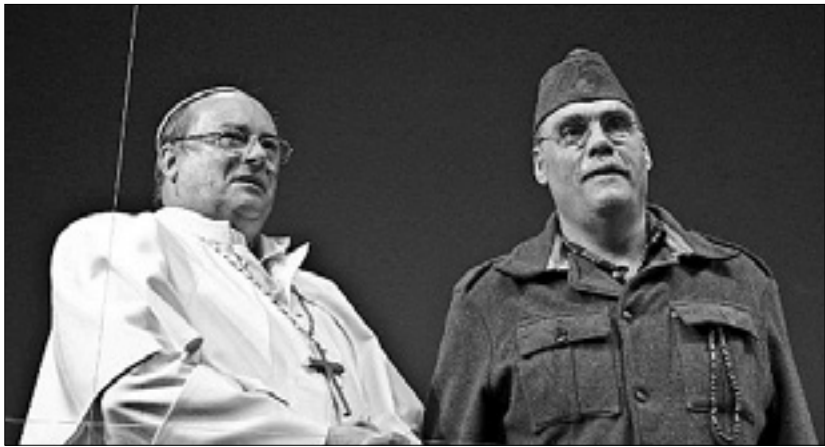
60-LETNIKI POZOR! Praznovali bomo na izletu 19. novembra. Za vpisnino je čas do 25. oktobra v trafiki v Dolini in pri Renatu (za Kras) na tel. št. 349-6569004.

KLUB PRIJATELJSTVA prireja v četrtek, 27. oktobra, izlet v Čedad z ogledom zanimivosti mesta in v Gonars. Vpisovanje do zapolnitve mest. Informacije na tel. št. 040-225468 (Vera). Vabljeni!

DSMO K. FERLUGA prireja v nedeljo, 30. oktobra, tradicionalni jesenski izlet na Koroško. Obiskali bomo Celovec, Gospo Sveto, Vrbsko jezero, ob povratku pa še Radovljico. Informacije in vpisovanje na tel. št. 040-271862 (Vesna) ali 349-6181290 (Zvezda) ob uri kosila.

KRIŽ - Drevi v Ljudskem domu

Poslednji Termina(l)tor vabi k vpisu abonmaja SSG



Gojmir Lešnjak-Gojc in Boris Kobal v komediji

Revolucionarna komedija z blagoslovom, s katero sta priljubljena igralca Boris Kobal in Gojmir Lešnjak-Gojc za beležila svoj najnovejši uspeh, ob danes ob 20.30, ponovno zaživela v naših krajih s ponovitvijo v Ljudskem domu v Križu. Gostovanje predstave gledališča Koper spada v sklop ponudb Vabila k abon-

maju, s katerim se Slovensko stalno gledališče približa svojim gledalcem tudi na odrih kulturnih društev tržaške in goriške pokrajine.

Poslednji Termina(l)tor nam predstavlja zadnjo pustolovščino zamejskega tržaškega rojaka Stanka Škerjanc-Scherianija, večnega idealista in upor-

nika, sicer pa lastnika tržaškega lokalnega Radia Juriš. Po čudnem naključju se na sedežu njegove radijske postaje znajde papež Celestin VI.: rojen v Ameriki kot John Wayne, sin matere Dalmatinke, je prvi ameriški papež v zgodovini. V Trst prihaja blagoslovljat novi žavejski terminal, pri tem pa mu uspe, naveličanemu vatikanskim spletke, za hip pobegniti zlaganosti vsakdana. Tako se povežeta usodi bivšega partizana, neomajnega borca za pravice zamejskih Slovencev, in papeža, ki v Vatikanu ne more udejanjati svoje vizije pravega krščanstva. Zgodbo o dveh, vsak na svoj način posebnih idealistih, je režiral Samo M. Strelec, ki bo v letošnji sezoni SSG podpisal tudi režijo Molièrove zbadljive komedije Tartuffe.

Na letošnji izvedbi festivala Dnevi komedije je bila predstava Poslednji Termina(l)tor avtorice Tamare Matevc nagrajena kot Žlahtna komedija po izboru občinstva. Vstopnice po promocijski ceni 8 € bodo na voljo pred začetkom predstave v dvorani Ljudskega doma v Križu.



VABILO K ABONMAJU 2011/ 2012

Gledališče Koper
Tamara Matevc, Boris Kobal

režija:
Samo M.Strelec

POSLEDNJI TERMINA(L)TOR

revolucionarna komedija z blagoslovom

DANES - sreda, 12. oktobra ob 20.30
v Ljudskem domu v Križu
vstopnica: 8 €

V času abonmajske kampanje bo blagajna odprta
od ponedeljka do petka z urnikom 10-15/ 17-20.
Tel. št.800214302 (brezplačna) ali 040 362542.
Info na spletni strani: www.teaterssg.it

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Ex: amici come prima«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »A Dangerous Method«.

CINECITY - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Ex-amici come prima«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Final destination 5 - 3D«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Abduction«; 16.30, 19.00, 21.30 »L'amore fa male«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Drive«; 19.20, 21.45 »Blood Story«; 22.15 »Baciato dalla fortuna«; 15.45, 17.55, 20.05 »L'alba del pianeta delle scimmie«; 16.30 »I Puffi«.

FELLINI - 17.00, 20.00 »Terraferma«; 18.40, 22.00 »Drive«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15 20.15, 22.15 »Jane Eyre«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 17.55, 19.20, 20.45, 22.15 »Carnage«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.15, 17.45, 20.45, 22.15 »Il villaggio di cartone«; 19.15 »Baciato dalla fortuna«.

KOPER - KOLOSEJ - 19.00, 21.30 »Jane Eyre«; 16.30, 18.30 »Johnny English 2«; 20.00 »Lahko noč, gospodična«; 16.20, 18.10 »Mali vohuni: V vrtincu časa - 3D«; 16.00, 17.30 »Medvedek Pu«; 20.30 »Ta nora ljubezen«.

KOPER - PLANET TUŠ 16.50 »Smrkci 3D (sinhr.)«; 16.35 »Smrkci (sinhr.)«; 16.00, 18.20, 20.40 »Johnny English 2«; 18.25, 20.55 »Prijetelja samo za seks«; 15.00, 16.40 »Medvedek Pu (sinhr.)«; 16.30, 18.40, 20.50 »Lahko noč, gospodična«; 19.10, 21.30 »Noč morskih psov 3D«; 16.20, 18.40, 21.00 »Kateri je pravi?«; 19.00, 21.20 »En dan«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20 »Abduction«; Dvorana 2: 18.45, 22.15 »Final Destination 5 - 3D«; 17.00, 20.30 »Final Destination 5«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La pel-

le che abito«; 20.15 »Niente da dichiarare?«; Dvorana 4: 16.40 »I Puffi«; 18.30, 22.15 »L'alba del pianeta delle scimmie«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.10 »Drive«; Dvorana 2: 19.50, 22.00 »Blood story«; Dvorana 3: 18.15, 20.15, 22.15 »Final destination 5 - dig. 3D«; Dvorana 4: 18.00 »Baciato dalla fortuna«; 20.10, 22.10 »Drive«; Dvorana 5: 17.40, 20.00, 22.00 »A dangerous method«.

Naš

Boštjan

je odvetnik postal.
Iz srca mu čestitamo

vodstvo in uslužbenci
Servisa, SDGZ-ja in Servisa
Koper

Čestitke

Draga MELISSA, kar je bilo dobrega, naj se nadaljuje, vse, kar je bilo slabo, naj se oddaljuje! Naj sreča, zadovoljstvo vsak dan ti cvetita, naj ves čas smeh in zdravje ti v očeh žarita! To ti želita nona in nono.

Leto je že minilo in mnogo se je medtem zgodilo, a z veseljem smo čakali tudi ta dan, ko naša MELISSA praznuje svoj 1. rojstni dan. Da bi bila še naprej tako korajžna, vztrajna in vesela ti iz srca želijo bratranca, stric in teta.

Osmice

FRANC IN TOMAŽ sta v Mavhinjah odprla osmico. Tel. št. 040-299442. Vljudno vabljeni!

IVAN PERNARČIČ ima v Vižovljah odprto osmico. Tel. št.: 040-291498.

MARIO PAHOR je odprl osmico v Jamljah. Toči belo in črno vino ter nudi domač prigrizek. Tel. 0481-419956.

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci št. 5. Tel. 040-229270. Vabljeni!

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14; tel. 040-208553.

STEVO ZAHAR je v Borštu št. 58 odprl osmico. Vljudno vabljeni. Tel. št.: 040-228451.

Obvestila

HIP HOP IN BREAKDANCE AŠD Mladina obvešča, da vaje bodo potekale za osnovnošolce ob ponedeljkih 16.30-18.00; za srednješolce, višješolce in mlade ob sredah 18.00-19.30. Tečaj bosta vodila trener Samo Polutak Kos in Sara Breljih v rekreatoriju v Križu št. 441. Informacije na tel. 329-9751782.

TAI CHI CHUAN AŠD Mladina obvešča, da se bo vadba odvijala ob četrtnkih 19.30-21.00 v rekreatoriju v Križu št. 441. Tečaj vodi inštruktorica Vladimira Guštin (tel. 349-3136949).

TEČAJ BELLY GYM Mladina obvešča, da se bo tečaj odvijal ob ponedeljkih 10.00-11.00 pod vodstvom profesionalne orientalske plesalke Yasmin Anuby v rekreatoriju v Križu št. 441. Za informacije in rezervacije: 333-5663612.

TREBUŠNI PLES AŠD Mladina obvešča, da se bo tečaj odvijal ob ponedeljkih 18.30-19.30 pod vodstvom profesionalne orientalske plesalke Yasmin Anuby v rekreatoriju v Križu št. 441. Za informacije in rezervacije: 333-5663612.

SKAVTI V BREGU so začeli z rednimi tedenskimi sestanki, katerim se lahko pridružijo novi člani. Volčiči in volkuljice (7-10 let) se srečujejo vsako soboto med 15. in 17. uro v Mladinskem krožku v Dolini, izvidniki in vodnice (11-15 let) pa prav tako vsako soboto med 15.15 in 16.45 v Mladinskem domu v Boljuncu. Za informacije zszo@skavt.net ali 347-8391257 (Luka).

SKAVTI V ŠKEDNJU so začeli z rednimi tedenskimi sestanki, katerim se lahko pridružijo novi člani. V Škednju (Dom Jakoba Ukmarja) se srečujejo tako volčiči in volkulje (od 7. do 10. leta) kot izvidniki in vodnice (11-

15 let) vsako soboto med 14.30 in 16.00. Za informacije: zszo@skavt.net ali 347-8391257 (Luka).

DOLINČANI IN DOLINČANKE ROJE-NI L. 1931: bi se srečali, da skupaj nazdravimo? Pokliči na 348-2388036 (Silvana) ali na 040-231164 od 17. do 20. ure (Katja).

AŠD BREG sporoča, da v občinskem športnem centru S. Klabjan v Dolini potekajo sledeče dejavnosti: rekreacija odrasli ob ponedeljkih in petkih ob 21.00, ob torkih 10.30-11.30 in ob četrtnkih 8.30-9.30; otroška telovadba ob sobotah, skupina starejših ob 9.00, skupina mlajših pa ob 10.00. Prisrčno vabljeni!

DANES, 12. OKTOBRA, se začenja tečaj šivanja z informativnim sestankom ob 18. uri v društvenih prostorih Valentin Vodnik v Dolini.

OTROŠKE URICE v Narodni in študijski knjižnici, Ul. sv. Frančiška 20, ob 17. uri: danes, 12. oktobra: Zrcalce; sreda, 19. oktobra: Pod medvedovim dežnikom; sreda, 30. novembra: Praznično presenečenje. Vabljeni otroci od 3. do 7. leta!

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, tečaj telovadbe za odrasle, ki ga vodi Robi Suppani, bo letos ob sredah ob 19.30. Začetek danes, 12. oktobra. Vabljeni!

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestel v četrtek, 13. oktobra, ob 20. uri v svojem sedežu (Prosek 159).

TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV ONLUS priredi v četrtek, 13. oktobra, v dvorani Baroncini zavarovalnice Generali, Ul. Trento 8, predavanje na temo »Servisna mreža za sladkornega bolnika«. Predavala bo dr. Adele Maggiore, direktor zdravstvenega oddelka št. 1. Vabljeni!

AGRARNA SKUPNOST JUSOV-SRENJ IN ZDRUŽENJE ZASEBNIH KRAŠKIH LASTNIKOV vabita lastnike zemljišč trase elektrovođa na informativni sestanek glede predvidene ojačitve elektrovođa v petek, 14. oktobra, ob 20.30 v Medji vasi 21.

OBČINA DOLINA, KD SLOVENEČ IZ BORŠTA IN ZABREŽCA TER POKRAJINA TRST organizirajo s prispevkom Avtonomne Dežele FJK niz prireditev ob 500-letnici porušenja Muhovega gradu. V petek, 14. oktobra, ob 8. in ob 10. uri posveta namenjena šolam. V soboto, 15. oktobra, v gledališču Prešeren ob 18. uri odprtje razstave, ob 19. uri posveti o zgodovini gradu in celotnega območja. V nedeljo, 16. oktobra, od 15. ure dalje obujanje zgodovinskega običaja »Predaja orožja Županu Boršta za obrambo ozemlja s strani prebivalcev Brega« z zgodovinskim sprevedom.

SPDT prireja tečaj nordijske hoje v petek, 14. oktobra, od 16. do 18. ure, zbirališče pri spomeniku na Proseku ob 15.45. Informacije in prijave na tel. 040-220155 (Livio).

JUS PROSEK obvešča upravičence, da lahko predložijo prošnje za sečnjo in pobiranje suhih drv na jursarskih površinah do 15. oktobra na sedežu odbora (Prosek 159). Za morebitna pojasnila lahko pokličete na tel. št. 040-251241, 349-6161023 in 040-2528069.

KRD DOM BRIŠČIKI prireja kuharski tečaj v nedeljo, 16. oktobra in 6. novembra, od 9. do 13. ure. Tečaj vodi kuhar Matija Ciacchi. Za informacije lahko pokličete tel. št.: 347-4434151 (Nadja) in 328-2767663 (Norma) po 16. uri.

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV, Knjižnica Dušana Černe-ta in Mohorjeva založba Celovec vabijo v ponedeljek, 17. oktobra, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3. Igor Omerza bo predstavil svojo knjigo o tragičnih prigodah Janeza Topliška ter o udbovskih atentatih na Koroškem »Od Belce do Velikovca ali kako sem vzljubil bombo«. Začetek ob 20.30.

SKD TABOR OPČINE - PROSVETNI DOM - v ponedeljek, 17. oktobra, od 15. do 17. ure prvo srečanje Ob pletenju še kaj... Vabljene!

ODBOR NO-TAV iz Trsta in s Krasa vabi v četrtek, 20. oktobra, ob 20.30 v Kulturni dom na Proseku na srečanje z inž. Ivanom Cicconijem, sodelavcem časnika Il Fatto Quotidiano, ki bo predstavil svojo novo monografijo »Il libro nero dell' Alta Velocità« (Črna knjiga Hitre Železnice).

SK DEVIN prireja »Smučarski sejem« od 2. do 13. novembra v Domu Že-

lezničarskih delavcev - Nabrežina postaja: 2. in 3. novembra zbiranje opreme od 10.00 do 19.30; sejem se bo odvijal od 5. do 13. novembra: sobote in nedelje od 10.00 do 19.30, ob delavnikih od 16.00 do 19.30.

SK DEVIN prireja do 4. decembra tečaje smučanja na plastični stezi v Nabrežini pod vodstvom društvenih učiteljev. Možnost najema opreme. Informacije in vpisovanja: info@skdevin.it, 040-2908195, 348-1334086 (Erika).

Prireditve

SPDT TRST bo predstavilo v četrtek, 13. oktobra, knjigo »Po svoji sledi«, delo uglednega slovenskega alpinista in odpravskega veljaka Toneta Škarje. Po krajši projekciji posnetkov iz najnovejšega dela, se bo z avtorjem pogovarjal časnika Dušan Jelinčič. Predstavitev bo v Razstavnici dvorani Zadrufne kraške banke na Opčinah, Ul. Ricreatorio 2, ob 20.30. Vabljeni.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM prireja prvo srečanje v novi sezoni. Na sporedu bo predavanje »Obmorska zgodovina Slovencev«, v katerem bo Bruno Volpi Lisjak med drugim spregovoril o rojanskih ribičih, čupi, tunolovu in še marsičem. Večer bo v Marijinem domu v Rojanu v petek, 14. oktobra, ob 20. uri.

KRUT prireja v sklopu pobude Starosta mali princ odprtje razstave ljubiteljske umetnosti »S cvetjem v jesen«, ki bo v petek, 14. oktobra, ob 17. uri v mali dvorani Narodnega doma v Trstu, Ul. Filzi 14. Vljudno vabljeni!

DRUŠTVO DEBELA GRIŽA vabi v soboto, 15. oktobra, ob 19. uri v vaški dom Volčji grad št. 24, na otvoritev razstave »Krožna pot po naših gradiščih«, ki jo je pripravila Branka Sulčič Sulli. O razstavi bo spregovorila arheologinja prof. Lidija Rupel.

POKLON IGNACIJU OTI Ob 80-letnici rojstva in 10-letnici smrti, SKD V. Vodnik in družina Ota vabita v nedeljo, 16. oktobra, ob 16. uri v društveno dvorano v Dolino na odprtje razstave Damjane Ota »Ignacij Ota: njegova zgodba«. Ob 18. uri v Občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu sledi Osrednja slovesnost. Predstavljeni bosta knjigi Borisa Pangerca »Ignacij Ota - Življenje darovano glasbi« in Aljoše Tavčarja »Ignacij Ota - Zborovska glasba«. Nagradi bodo zmagovalci 5. Natečaja za zborovske skladbe Nagrada Ignacij Ota. Pobudo so podprli Zveza slovenskih kulturnih društev, Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti, Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, SIOT s.p.a., Občina Dolina in Pokrajina Trst.

RADIJSKI ODER obvešča, da bo v nedeljo, 16. oktobra, na sporedu Gledališke vrtljaka predstava »Čudežni pralni stroj Leonard« v izvedbi Gledališča Ku-kuc. Prva predstava bo ob 16. uri (red Redči palček), druga ob 17.30 (red Modri palček). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

RAZSTAVA v osmici družine Fabec v Mavhinjah. Do 16. oktobra bodo v obratovalnem času osmice na ogled fotografije zgodovinarke Mirte Čok in naravoslovne ilustracije (akvareli) akad. slikarke Katerine Kalc. Vabljeni.

SKD TABOR - v nedeljo, 16. oktobra, Jesenski dan s pohodom, skupnim kosilom, kostanji. Zbirališče ob 10. uri v Prosvetnem domu na Opčinah; ob 14. uri, na dvorišču Prosvetnega doma Sokolarska predstava s sokolarji iz Bojnici na Slovaškem. Na predstavi bodo sokolarji vodili svoje ptice in predstavlili ujede in sove; ob 18. uri gostovanje dramske skupine Skd Lipa s predstavo Umor na plaži (režija A.Rustja).

MOSP IN SLOVENSKI KULTURNI KLUB razpisujeta literarni, likovni in fotografski natečaj za mlade od 14. do 25. leta starosti. Tema in tehnika sta prosti, kot vodilo pa ponujata verzeto letošnjega Prešernovega nagrajenca, Miroslava Košute: »Kaj pa jadra šepetajo, kadar veter jih napenja? Srečna so, da se začenja nova pot.« Pri-spevki morajo biti opremljeni s psevdonimom, podatki pa priloženi v zapечатeni kuverti in izročeni ali poslani na Skk-MOSP - Natečaj, Ul. Donizetti št. 3 (TS), do ponedeljka, 14. novembra.

DRUŠTVENA GOSTILNA GABROVEC ORGANIZIRA turnir briškole vsako sredo od 19.30 dalje.

Danes-sreda, 12. oktobra prvo srečanje.

Mali oglasi

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

43-LETNA GOSPA pomaga pri gospodinskih opravilih, spremstvu mladoletnikov in invalidov. Tel. št.: 328-9191977.

APE 600 prodam, v dobrem stanju. Tel. št.: 040-220443.

DIJAKINJA VIŠJE ŠOLE pomaga pri učenju angleščine srednješolcem in dijakom bienija višje šole. Za informacije pokličite tel. št.: 040-208002.

DVOSOBNO STANOVANJE v Štivanu, delno opremljeno, klimatizirano, dajem v najem za 400,00 evrov mesečno plus stroški za čistočo in ogrevanje. Tel. št.: 348-4462664.

PODARIM LJUBITELJCI ROČNIH DEL revije v italijanskem, hrvaškem in slovenskem jeziku. Telefonirati od 20. do 21. ure na št. 040-820630.

PODARIM LJUBITELJU NARAVE ginko biloba drevo visoko 2,5 m v vazi. Telefonirati od 20. do 21. ure na št. 040-820630.

PRODAM suha drva (bukova in hrastova); tel. 335-293409.

PRODAM suha kraška drva. Tel. 347-2108227.

Prispevki

Ob smrti Miloša Pertota darujejo Anita, Peter in Martin 100,00 evrov za nabrežinsko cerkev in 50,00 evrov za cerkvene pevke.

Ob rojstnem dnevu Hedvike in Pavla Franca daruje Anica 30,00 evrov za cerkveni pevski zbor iz Rojana.

V spomin na Dragico Peric daruje družina Gulič 50,00 evrov za šempolajsko cerkev.

V spomin na Giuseppeja Maura daruje Angel Slavec 20,00 evrov za AŠD Breg.

V spomin na prijatelja Giuseppeja Maurar daruje Valter Mocor 50,00 evrov za AŠD Breg.

Namesto cvetja na grob prijatelja Giuseppeja Maura darujeta Mario Ota in Carmela 20,00 evrov za AŠD Breg.

V spomin na Dragico Peric darujeta Magda in Herman 20,00 evrov za Godbeno društvo Nabrežina.

V spomin na Dragico Peric darujeta Renata in Frančko Briščak 50,00 evrov za Godbeno društvo Nabrežina.

V spomin na Dragico Peric daruje družina Legiša 25,00 evrov za Godbeno društvo Nabrežina.

V spomin na Dragico Peric darujeta družini Gruden in Doljak 100,00 evrov za Godbeno društvo Nabrežina.

V spomin padlih partizanov darujeta Igor in Zvonko 35,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlih v NOB v Križu.

V spomin na Franca Kocjančiča darujeta sestra Marija in sin Drago z družinami 100,00 evrov za MoPZ RZ.

Namesto cvetja na grob Silvanota Gregorija daruje Danilo Lupinc z družino 50,00 evrov za MoPZ RZ.

V spomin na Silvanota Gregorija darujeta žena in otroci 100,00 evrov za MoPZ RZ.

Namesto cvetja na grob drage sestrične Lidije darujeta Štefanija in Nino 30,00 evrov za mavhinjski cerkveni pevski zbor.

Ob prvi obletnici smrti našega Dragota Od daruje družina 200,00 evrov za nogometno sekcijo AŠD Breg.

V spomin na Rudija Škabarja in Iva Grgiča darujeta Marta in Walter Stulle 25,00 evrov za združenje Astra.

Ob boleči izgubi dragega očeta MARIJA

izrekava Marinotu in svojcem najino občuteno sožalje

Aleksandra in Dušan Pangerc

Loterija 11. oktobra 2011									
Bari	75	29	11	86	88				
Cagliari	6	47	3	16	8				
Firence	79	81	20	74	13				
Genova	34	19	42	21	12				
Milan	36	51	20	31	34				
Neapelj	78	65	17	66	42				
Palermo	50	25	86	23	77				
Rim	83	13	29	88	86				
Turin	78	23	60	42	16				
Benetke	66	68	58	72	53				
Nazionale	15	63	79	12	56				

Super Enalotto št. 122									
23	36	41	43	83	90	jolly	17		
Nagradni sklad							2.587.813,90 €		
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot							21.763.163,47 €		
Brez dobitnika s 5+1 točkami							– €		
5 dobitnikov s 5 točkami							77.634,42 €		
987 dobitnikov s 4 točkami							393,28 €		
40.906 dobitnikov s 3 točkami							18,97 €		

Superstar									
								89	
Brez dobitnika s 6 točkami							– €		
Brez dobitnika s 5+1 točkami							– €		
1 dobitnik s 5 točkami							1.940.860,50 €		
4 dobitniki s 4 točkami							39.328,00 €		
178 dobitnikov s 3 točkami							1.897,00 €		
3.115 dobitnikov z 2 točkama							100,00 €		
19.336 dobitnikov z 1 točko							10,00 €		
42.778 dobitnikov z 0 točkami							5,00 €		



DSI - Ob 80-letnici pridige Jakoba Ukmarja v škedenjski cerkvi

Jakob Ukmar - svetla točka za vernike in preproste ljudi

Tomaž Simčič, Dušan Jakomin in tržaški nadškof Crepaldi o raznarodovanju, človekovih pravicah in božji slavi

Društvo slovenskih izobražencev je ponedeljkov večer posvetilo voditelju naše cerkve oziroma osebnosti, ki je posebno zaznamovala tržaški prostor. Ob osemdesetletnici pridige, ki jo je Jakob Ukmar imel v škedenjski cerkvi v težkem obdobju, ko je bilo raznarodovanje na višku in je prav zato dala korajšo manjšini, so spregovorili trije gostje, in sicer Tomaž Simčič, g. Dušan Jakomin in pa tržaški nadškof Crepaldi.

Najprej je Simčič podal kratek zgodovinski pregled obdobja, ko je Italija po prvi svetovni vojni prevzela oblast nad novimi območji, na katerih so živeli neitalijanski narodi, zato je bil princip italijanske države – en narod, ena država, ena kultura in en jezik – težko izvedljiv. Fašizem je ta princip še dodatno okrepil z raznarodovalno politiko. Tedanja oblast je razumela, da je težava predvsem v katoliškem krogu, saj se je kulturno in vaško življenje vrtelo okrog duhovnika. »Z raznarodovalno politiko so hoteli tu živčim Slovincem odvzeti ne samo kulturo in jezik, temveč tudi dušo,« je razložil Simčič. Kljub velikim prizadevanjem za uresničitev tega cilja, jim je spodletelo, saj predvsem zaradi vaških duhovnikov niso utegnili izkoreniniti slovenskega jezika iz cerkve. Ob koncu svojega posega je na kratko povzel življenje in delo Jakoba Ukmarja, rojenega na Opčinah, delujočega v Trstu, ki je v tržaških cerkvah užival ugled, saj je bil »človek kulture in znanosti.«

Nadškof se je najprej zahvalil povabilu, nato pa se je poglobil v samo besedilo Ukmarjeve homilije iz dne 31. maja 1931, naslovljeno »Za sožitje narodov v krščanskem duhu«. Izpostavil je nekaj glavnih točk, in sicer dostojanstvo naroda v razmišljanju o usmiljenju, »saj ljubezen kristjana se ne izraža samo kot miloščina, je nekaj globljega«. Dalje se je nadškof zaustavil pri rdeči niti Ukmarjeve homilije, to je pri temeljnih človekovih pravicah. Zanimivo, da je Splošna deklaracija človekovih pravic bila napisana leta 1948, to pomeni da se je Ukmar izrazil o teh težavah še pred deklaracijo. Po njegovem mnenju so človekove pravice na prvem mestu, niso državno dovoljenje, država jih lahko samo prizna. Ukmarjeva pridiga je še vedno zelo aktualna.

G. Jakomin je podal nekaj svojih opažanj v zvezi z Jakobom Ukmarjem. S številnimi poslušalci Peterlinove dvorane je delil dogodek, ko so šli fašisti v lekarno po ricinusovo olje in jih je lekarnar vprašal, komu je namenjeno. Ko je slišal, da je za Ukmarja, jih je takoj odslovil, re-

Z leve Tomaž Simčič, nadškof Gianpaolo Crepaldi in Dušan Jakomin

KROMA



koč, da jim ga ne prodaja. »Verniki so ga imenovali očka. Bili so zelo navezani nanj,« je povedal Jakomin. Ukmar je pisal dnevnik, in to v štirih jezikih, ki so se med seboj prelivali - v slovenščini, latinščini, italijanščini in nemščini. Strogo se je držal svojih urnikov. Tako se je zbuhal vsako jutro ob petih, premišljeval dvajset

minut, vsak teden hodil k spovedi in bil ponižen. Zadal si je tudi cilj: božjo slavo. Leta 1971, nekaj mesecev pred smrtjo, je napisal, da mora imeti več zaupanja in manj strahu. »Hočem dozorevati za zadnji klic,« je napisal, ko se je pripravljal na smrt. Jakomin je še dodal, da »je bil neka svetla točka tako za duhovnike kot za

preproste ljudi. Bil je velike vere in zvestobe do cerkve - to je bilo njegovo sporočilo.«

Ob koncu zanimivega večera so prisotni prisluhnili še krajšemu posnetku radia Trst A, ko se je Ukmar ob prejemu častnega doktorata ljubljanske Teološke fakultete zahvalil dekanu, nato je sledilo več pričevanj poslušalcev. (met)

ZAHODNI KRAS - Zanimivo doživetje

Moški zbor Vesna iz Križa gost Slovencev na Švedskem

Moški pevski zbor Vesna (na sliki), ki ga vodi dirigent Rado Milič, bo od danes do nedelje z okrepitvijo pevcev okteta Odmevi na Švedskem, kjer bo gost tamkajšnjih Slovencev. Kriški pevci bodo koncertirali v mestu Olofström na jugu države, kjer deluje kulturno društvo Slovenija. Na tistem območju obratuje tovarna avtomobilov Volvo, v kateri je zaposlenih tudi veliko Slovencev oziroma njihovih potomcev.

Na jugu Švedske v tem času slavijo praznike trgatve. Glavni pobudnik gostovanja Križanov je Ciril Stopar iz društva v Olofströmu, ki sodeluje tudi z Izseljensko matico na Švedskem.



BARKOVLJE - Rožnovenska procesija

Ohranjanje tradicije

V Barkovljah ima ta procesija posebno mesto in zato jo krajani vsako leto skrbno pripravijo - Letos jo je »blagoslovilo« lepo vreme

Procesija ima v Barkovljah posebno mesto na spisu dogodkov. Krajani vsako leto pripravijo vse potrebno za izvedbo Rožnovenske procesije, na kateri se zberejo ljudje od blizu in daleč. Nič drugače ni bilo v nedeljo, 2. oktobra, ko se je v poletnem vremenu procesija vila ob barkovljanski obali, kjer je bilo v nedeljo zjutraj opaziti tudi veliko kopalcev. Lepo vreme je botrovalo k uspehu praznika Rožnovenske matere božje, ki se je začel ob 8. uri zjutraj, ko je bila na sporedu maša.

Cerkev sv. Jerneja je bila za to priložnost praznično okrašena, saj je kip krasil Marijin venec, ki so ga izdelale domačinke pod vodstvom Eve Scheimer. Mašo, ki jo je daroval msgr. Vončina, so še prijetnejšo naredile bele narodne noše, pri oltarju pa so msgr. -u Vončina pomagali še bodoči mašniki Davide, Francesco in Vittorio. Obred pa je spremljal tudi krajevni župnik don Elio. Za glasbeno kuliso je v verskem hramu poskrbel domači zbor, ki ga je vodil Ladi Vodopivec, pevci in pevke pa so v repertoar vključili predvsem Marijine pesmi. Ob koncu ma-



še je bil tudi offer - navada, ki jo domačini že desetletja spoštujejo. Praznična nedelja se je nato nadaljevala s procesijo, v kateri je igrala godba s Proseka, verniki pa so v procesiji molili. Krajani so se sprehodili do barkovljanske fontane, kjer je duhovnik blagoslovil domači kraj, pevci so peli, godba pa je igrala.

Ob koncu procesije se je gospa Vera Poljšak vsem skupaj zahvalila za njihovo prisotnost in jih povabila na prigrizek v barkovljansko društvo. Tam so ljudje živahno klepetali in govorili o tem, koliko truda je vsako leto treba vložiti v ta dogodek. Naj povemo, da se vzrok za dotično procesijo skriva v zgodovinskem dogod-

ku, ki se je zgodil proti koncu 19. stoletja, ko je v Barkovljah razsajala kolera. Barkovljani so se takrat po pomoč obrnili k Materi božji, več o tem, v kakši bedi in stiski so bili takrat ljudje, pa je razvidno iz zapisnika, v katerem je zapisano, da so se ljudje na pobudo domačinke Jožefe Žnidarčič obrnili na Devico Marijo, pri kateri so pomoč iskali s pobožno molitvijo svetega rožnega venca. Kmalu po vsesplošni molitvi je bolezen izginila, od takrat naprej pa so Barkovljani nadaljevali s čaščenjem rožnovenčne Kraljice. V letih, ki so sledila, so verniki uvedli slovesno čaščenje rožnovenčne nedelje, na prigovarjanje tržaškega škofa dr. Janeza Glavine pa so poskrbeli tudi za Marijin kip. Skratka, v zahvalo, ker je Matera božja uslišala Barkovljane, so ji ti ostali zvesti in tradicijo rožnovenske procesije zvesto nadaljujejo vsako prvo oktobrsko nedeljo.

Barkovljani so tako v nedeljo še enkrat dokazali, da je ta dogodek ponos Barkovljanih in da jih veseli, da je postal del tradicije, ki se prinaša iz leta v leto in iz roda v rod. (sč)

Otroške urice v NŠK

Z jesenskimi dnevi se v Narodno in študijsko knjižnico v Trstu vračajo popoldanske otroške urice, namenjene otrokom od 3. do 7. leta starosti. Do konca novembra bodo na sporedu tri srečanja pod skupnim naslovom Pravlјice iz gozda. Na njih bo pravljica Alenka Hrovatin pripovedovala pravljice, katerih glavni junaki so gozdne živalice. Tako bodo danes otroci lahko prisluhnili zgodbi Zrcalce, v sredo, 9. novembra, pravljici Pod medvedovim dežnikom, 30. novembra pa bo otroke v knjižnici čakalo praznično obarvano presenečenje. Med vsako urico se bodo malčki naučili peti krajšo pesmico, po že ustaljeni navadi pa bodo izdelali tudi manjše ročno delo. Seveda bo zanje v otroškem kotičku na razpolago tudi bogata izbira primernih knjig za izposoj.

Neznanec, ki je spal zraven nje ... v Minervi

V knjigarni Minerva (Ul. San Nicolò št. 20) bodo danes ob 18. uri predstavili knjigo Carle Carloni Macavero Lo sconosciuto che le dormiva accanto, ki je izšla pri založbi Ibis-kos. O delu, ki predstavlja nelahko ljubezensko razmerje med Italijanko Marto in Slovincem Pavlom, bosta spregovorila Paolo Quazzolo in Antonietta Risolo, medtem ko bo Nikla Petruška Panizon prebrala nekaj odlomkov.

Praznično na univerzi

Tržaški študentski svet prireja danes ob 18. uri v veliki dvorani tržaške univerze (Trg Evropa 1) Welcome Day oz. praznično dobrodošlico za bruce, študente programa Erasmus in mednarodne študente. Po pozdravih oblasti in predstavitvi službe Erdisu oz. Cus, bo na priložnostnem odru zaživela hudo-mušna predstava o integraciji Kako postati Italijan v 40 minutah, v priredbi združenja Spaesati/Razseljenci in režiji Sabine Morena. Sledil bo glasbeni aperitiv s skupino Kaiser Naif in Figli di Puff oz. party s skupinoma Back Door Man in Barbariga ter DJ-em Set double G.

Novosti v knjižnici

Deželni inštitut za zgodovino od-porniškega gibanja vabi danes ob 17. uri v tržaško državno knjižnico na Trgu Papa Giovannni XXIII 6 na predstavitev zgodovinskega atlasa o severo-vzhodnem Jadranu med leti 1748 in 2008 - Il tempo dei confini in antologije o jadranskem vprašanju v 19. in 20. stoletju Un epoca senza rispetto. O publikacijah bodo spregovorili geograf Dragan Umek ter avtorja Franco Ciccotti in Fulvio Pappuccia.

V Malabaru spet degustacijsko doživetje

V petek bo spet lušno v Malabaru (na Trgu S. Giovanni) od 19. ure dalje na degustaciji št. 836. Na voljo je obetavna abinacija dveh briških vin, Števerjanca Matijaža Terčiča in Micheleja Mosconija iz Fare, s posebnim montažo iz kuhinje Ami Scabar, ki značilno povezuje morje s Krasom. Walter Cusmich, ki upravlja znan bar z Mariom Mozzettijem, ugotavlja, da gre za dva pristna »Malabarijanca«. Matijaž pri-naša pet let star, povsem svež sauvignon, ki se mu pozna rudninski izvor - gre za »arhivsko letino« samo 2500 steklenic.

Ami bo za intermezzo ponudila klavpavice iz Devina s fizolom in jamarjem. Iz skrajne južne meje Brd s furlansko nižino (kraj Ronchi di Galianoo) pa bo Michele ponudil najprej svoje olje - leccino in pendolino, nato še črni pit Franc. Njegov Merlot 08 je tudi izredno zanimiv, saj je z njim napolnil samo 1000 »magnum steklenic«. Za informacije in rezervacije (ki so za-želene) tel. 040/636226. (D.D.)



LJUBLJANA - V nedeljo in ponedeljek v Cankarjevem domu

Skupina Shen Wei Dance Arts s plesnim triptihom Re-I, II, III

Po odmevnem prvem ljubljanskem srečanju pred dvema letoma se z osupljivo odrsko poetiko na oder Galusove dvorane ljubljanskega Cankarjevega doma vrača koreograf in slikar Shen Wei - tokrat s svojo najbolj uspešno in po mnenju mnogih kritikov vizualno najbolj prepričljivo predstavo, triptihom Re-I, II, III.

Trilogija Re-, ki so jo navdihnili potovanja Shena Weia po Tibetu ter obiski svetišča Angkor Vat v Kambodži in Svilne poti, s predpono »re« [ponovno] povzema pojme, kot so »obnoviti«, »znova odkriti« in »popraviti«. Obenem je sprava umetnikovega življenja, razcepljenega na dve polobli, je duhovno darovanje in upanja polna prošnja za medkulturno razumevanje. Kot so zapisali organizatorji, »nas Shen Wei v izrazito svojstvenem slogu, spajajoč ples, gledališče, vizualno umetnost in kitajsko opero povabi na potovanje po treh skrivnostnih in veličastnih družbah sveta. Skrajno ganljiva zgodba o duhovni in geografski »vrnitvi domov«, ki jo koreograf pripoveduje z osupljivim gibom, fotografijo, zvokom ter občutenji kamboške džungle, tibetanskih step in puščav ter milijonskih mest Daljnega vzhoda.«

Triptih so v celoti prvič uprizorili leta 2009, tretji del pa je tedaj doživel svetovno premiero.

Prvi del, Re-I, se navdihuje pri potovanjih Shena Weia med tibetanskim ljudstvom, je globoko osebna, poduhovljena koreografija na tradicionalne tibetanske napeve z osupljivim scenskim elementom tibetanske mandale, narejene iz živopisnih papirnatih koscev. Zvočno kuliso dopolnjuje petje tibetanske nune Ani Choying Drolma iz Kat-



manduja. Postavitev iz leta 2009 je posodobljena različica izvirnika iz leta 2006 z dodanimi projekcijami in zvokom.

Re-II je velikopotezno delo, ki spaja dva od značilnih koreografskih elementov Shena Weia - žive slike in premike. Shen Wei je zanj črpal navdih pri tradicionalnih kamboških umetniških zvrsteh, prepletenih vozlih figovcev v svetišču Angkor Vat ter budističnih simbolih in hindujskih reliefih na zidovih tega starodavnega kompleksa. Zvočno kuliso sestavlja okoljski zvok, posnet v pozabljenih svetiščih, razpršenih po vsej džungli, in glasba lokalne skupine, ki so ji delovanje onemogočila grozo-

dejstva kamboškega komunističnega gibanja Rdeči Kmeri. Delo Re-II je nastalo po naročilu plesnega ansambla Les Grands Ballets de Montreal, ki ga je premierno uprizoril leta 2007.

Re-III, ki ga zaznamuje prepoznavni interdisciplinarni slog Shena Weia - spoj sodobnega plesa in elementov gledališča, vizualnih umetnosti, kitajske opere, filozofije in arhitekture, je največje in najbolj dinamično od vseh treh del, uporablja podobe, zvoke in artefakte s Svilne poti kot tudi hipermoderne, sodobne Kitajske. Ta osrednji dialog med preteklostjo in prihodnostjo, posameznim in kolektivnim navdihuje svojstve-

ni gibalni jezik – virtuozen, utripajoč, navdušujoč. Plesna skupina Shen Wei Dance Arts je pri Pulitzerjevem nagajencu Davidu Langu in eksperimentalnem violinistu Toddu Reynoldsu naročila zasnovo avtorske glasbe, ki z violino, prenosnikom in posnetim gradivo Shena Weia (glasovi, ljudska glasba, okoljski zvok itd.) s Svilne poti ustvarja zvočno pokrajino dela.

Plesna predstava skupine Shen Wei Dance Arts bo na v ljubljanskem Cankarjevem domu na sporedu dvakrat, in sicer v nedeljo, 16. oktobra, ob 18. uri in v ponedeljek, 17. oktobra, ob 19.30. uri.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

V petek, 14. oktobra (za šole ob 12.00) in ob 20.30 / Roland Schimmelpfennig / »Zlati zmaj«.

V petek, 28. oktobra ob 20.30 / Vesna Furlanič Valentinčič / »Mama«.

Gledališče La contrada

V petek, 14. oktobra ob 20.30 / Enrico Luttmann, Francesco Macedonio / »Svola cigogna«, igrajo: Ariella Reggio in Fulvio Falzarano. Ponovitve: V soboto, 15. oktobra ob 20.30, v nedeljo 16. in v torek, 18. oktobra ob 16.30, v sredo, 19. v četrtek, 20., v petek, 21. in v soboto 22. oktobra ob 20.30 ter v nedeljo, 23. oktobra ob 16.30.

Gledališče Rossetti

Dvorana Generali

Danes, 12. oktobra ob 16.00 / Francesco Niccolini, Marco Paolini / »Itis Galileo«, nastopa: Marco Paolini. Ponovitve: v četrtek, 13. v petek, 14. in v soboto, 15. oktobra ob 20.30 ter v nedeljo, 16. oktobra ob 16.00.

OPČINE

Prosvetni dom

V sredo, 19. oktobra, ob 20.30 / Adrian Rustja - SSG / »Ma me prou provociraste...«.

RICMANJE

Sedež SKD Slavec

Jutri, 13. oktobra ob 20.30 / Adrian Rustja - SSG / »Ma me prou provociraste...«.

KRIŽ

Ljudski dom

Danes, 12. oktobra ob 20.30 / Tamara Matevc, Boris Kobal / »Poslednji termina(l)tor«.

GORICA

Bratinov dvorec

V soboto, 15. oktobra ob 19.00 / Adrian Rustja - SSG / »Ma me prou provociraste...«.

RONKE

Avditorij

V ponedeljek, 17. oktobra ob 20.30 / Adrian Rustja - SSG / »Ma me prou provociraste...«.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V torek, 18. oktobra, ob 20.45 / Natalino Balasso: »Ercolo in polesine - ov-

vero: il mito greco tra i fiumi della val Padana«. / Ponovitev: v sredo, 19. oktobra, ob 20.45.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

Danes, 12. oktobra, ob 20.00 / Katja Hansel: »Cifra, mož«. / Ponovitev: v petek, 14. oktobra, ob 20.00.

Jutri, 13. oktobra, ob 20.00 / Neda Rusjan Bric: »Trieste - Alessandria EM-BARKED«.

V soboto, 15. oktobra, ob 20.00 / Neda Rusjan Bric: »Kdor sam do večera potuje skoz svet (Simon Gregorčič)«.

LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

Danes, 12. oktobra, ob 19.30 / Avgust Strindberg: »V Damask«. / Ponovitev: V nedeljo, 16. oktobra, ob 19.00

Jutri, 13. oktobra, ob 19.30 / William Shakespeare: »Beneški trgovec«. / Ponovitev: v ponedeljek, 17. oktobra, ob 20.30.

V petek, 14. oktobra, ob 17.00 / Kajetan Kovič: Maček Muri. / Ponovitev: v soboto, 15. oktobra, ob 11.00.

V torek, 18. oktobra, ob 19.30 / Maksim Gorki: »Malomeščani«. / Ponovitve: v sredo, 19., v četrtek, 20. in v petek, 21. ob 19.30.

Mala dvorana

Danes, 12. oktobra, ob 20.00 / Vinko Möderndorfer: »Nežka se možič«. / Ponovitev: v četrtek, 13., ob 17.00 in ob 20.00, v četrtek, 20. in v petek, 21. ob 19.30.

V petek, 14. oktobra, ob 17.00 in ob 20.00 / Oscar Wilde: »Slika Doriana Graya«.

V soboto, 15. oktobra, ob 20.00 / Jean Anouilh: »Orkester«. / Ponovitev: v torek 18. oktobra, ob 20.00.

V ponedeljek, 17. oktobra, ob 20.00 / David Mamet: »November«.

V petek, 21. oktobra, ob 20.00 / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«.

Slovensko Mladinsko Gledališče

Danes, 12. oktobra, ob 19.00 / Oliver Frlić: »Preklet bo izdajalec svoje domovine«. / Ponovitev: v četrtek, 13. oktobra, ob 21.00.

V soboto, 15. oktobra, ob 19.00 / Oscar Wilde: »Ribič in njegova duša«.

V torek, 18. oktobra, ob 20.00 / Klaus Mann - Žanina Mirčevska: »Mefisto«. / Ponovitev: v sredo, 19. oktobra, ob 20.00.

V četrtek, 20. oktobra, ob 18.00 / Ivan Cankar: »Pohujšajnje v dolini šentflorjanski«. / Ponovitev: v petek, 21. oktobra, ob 21.00.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

V petek, 14. oktobra ob 20.30 / Leioa kantika koral / »Baskovski mladinski zbor«.

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana Generali

V četrtek, 20. oktobra, ob 20.30 / »Musical StarTS«. Avtor: Stefano Curti. Nastopajo: Beatrice Berdini, Riccardo Berdini, Andrea Binetti, Elisa Colummi, Cristina D'Amore, Dennis Fantina, Daniele Favento, Eleonora Lana, Mattia Lanteri, Tania Polla, Stefania Seculin, Gianluca Sticotti, Leana Pipitone in mali "Musical StarTS. Orkester: Fabio Valdermarin - klaviature; Francesco Cainero - bas; Walter Calafiore - saksofon; Antonio Kozina - violina; Marco Steffè - kitara in Marco Vattovani - bobni. / Ponovitve: v petek, 21., ob 20.30, v soboto, 22. ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 23. oktobra, ob 16.00.

Gledališče Verdi

V petek, 14. oktobra, ob 20.30 / Koncert. Dirigent: Donato Renzetti. Nastopata orkester in zbor gledališča Verdi. / Ponovitev: v soboto, 15. oktobra, ob 18.00

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V petek, 14. oktobra ob 20.45 / Koncert »Orchestra da camera di Mantova«, direktor in klavir Alexander Lonquich.

V petek, 28. oktobra, ob 20.45 / Nastopata: Patrick Beugiraud - oboe in Lamin Bensmail - klavir.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Gallusova dvorana

Jutri, 13. oktobra, ob 19.30 / Simfonični orkester RTV Slovenija: »Turkizna«. Dirigent: David de Villiers.

V nedeljo, 23. oktobra, ob 20.00 / Nastopata skupina Gregorian: Temna stran

koral (Gregorian - The dark side of the chant).

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Hangar 26 starega pristanišča: do 27. novembra je odprta velika razstava sodobne umetnosti tako imenovanega razpršenega bienala (Biennale diffusa), na kateri se predstavlja 172 umetnikov iz Furlanije-Juljske krajine in držav, ki so včlanjene v Srednjeevropsko pobudo (SEP). V tretjem nadstropju obnovljenega hangarja 26 so razstavljeni dela delžnih ustvarjalcev, od uveljavljenih imen italijanske likovne scene (Dorfles, Rosignano, Zigaina) do mladih obetavnih umetnikov. Med razstavljalci so tudi rije tržaški Slovenci: Klavdij Palčič, Franco Vecchiet in Edvard Zajec. Urnik: vsak dan od 10.00 do 21.00.

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

MAVHINJE

Razstava naravoslovnih ilustracij (akvarelov): do 15. oktobra bo na ogled

razstava akademske slikarke Katerine Kalc in fotografij zgodovinarke Mirte Čok (Osmica družine Fabec v Mavhinja).

GORICA

Kulturni dom: do 15. oktobra je na ogled mednarodna fotografska razstava »13. Fotosrečanje - Fotoincontro 2011«, na kateri sodelujejo naslednji priznani fotografi: Primož Breclj (Ajdovščina Slo), Gianluca Groppi (Italija) Zoltan Nagz (Hrvaška), Jasna samarin (Ljubljana Slo), Francesco Sambo (Italija), Marko Vogirč (Gorica), Simrit Malul (Izrael) in skupinska razstava fotografske skupine "Marghera Fotografia« (Italija). Urnik: od ponedeljka do petka: od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00 ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojšćaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LIPICA

Muzej Lipicanca: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine dalje. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Stolp na vratih: na ogled je razstava likovnih del avtorice »Klavdije Mozetič«. Razstava bo odprta vse do konca oktobra.

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

DOBOVO

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

KROMBERK

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: je odprta ob sobotah, nedeljah in praznikih do 15. oktobra 2011, od 9.00 do 16.00. Ob predhodni najavi je možen ogled tudi izven obratovalnega časa. Najave sprejemamo na telefonsko številko: 00386 (0)5 37 26 623 ali 00386 (0)5 37 26 600.

CERKNO

Partizanska bolnica Franja: je rekonstruiran spomenik nepremične kulturne dediščine iz časa 2. svetovne vojne in hkrati simbol boja, humanosti in junaštva Slovencev, ki so se skupaj z drugimi svobodomiselnimi narodi zoperstavili fašizmu in nacizmu. Odprto: do 30. septembra vsak dan od 9.00 do 18.00. Informacije in najava skupin: tel. 00386 (0)5 37 23 180.



KOPER - Pogovor z zgodovinarico Monico Rebeschini

Pride naj do združene, ne pa skupne zgodovinske pripovedi obmejnega prostora

Na simpoziju so obravnavali tematike, objavljene v poročilu slovensko-italijanske zgodovinsko-kulturne komisije

Sredi septembra se je v Kopru odvijal mednarodni znanstveni sestanek z naslovom *Reprezentacije zgodovinskega slovensko-italijanskega obmejnega prostora v 20. stoletju, katerega se je udeležilo več kot trideset raziskovalcev. Srečanje je organiziralo Znanstveno raziskovalno središče Koper, ki si od ustanovitve dalje prizadeva za sodelovanje med obmejnimi univerzami. Ob zaključku dvodnevne simpozija, na katerem so sodelovali tudi slovenski tržaški zgodovinarji (Gorazd Bajc, Aleksej Kalc, Borut Klabjan, Tomaž Simčič, Marta Verginella in Sandi Volk), smo se o tam obravnavanih vsebinah pogovorili s tržaško raziskovalko, Monico Rebeschini, ki je bila skupaj z Egonom Pelikanom glavna pobudnica mednarodnega sestanka.*

Na otvoritvi ste poudarili, da ste se za prireditev srečanja odločili, ker 10 let po objavi poročila slovensko-italijanske zgodovinsko-kulturne komisije čutite pomanjkanje soočanj zgodovinarjev v obmejnem prostoru ...

Drži. Cilj srečanja je bila vnovična in kritična obravnava tematik, katere je omenjena komisija vzela v pretres v skupnem poročilu. Vsebinsko le-tega ni namreč bila deležna nikakršne poznejše znanstvene presoje. Dejstvo, da zgodovinarji večkrat upoštevajo zaključke dela te komisije kot uradno zgodovino, ustvarja določeno zadrego, saj ne more obstajati neka uradna zgodovina. Kar se tiče soočanj med zgodovinarji našega prostora, moram povedati, da so slednja zaradi nepoznavanja jezika še vedno težavna: italijanski zgodovinarji namreč s težavo berejo raziskave slovenskih kolegov in torej ne vključujejo teh zaključkov v svojo zgodovinsko produkcijo.

Rečeno je tudi bilo, da preteklost še vedno razdvaja in obremenjuje odnose med ljudmi ob meji ter da zgodovinarji naj bi ne dovolj postorili za presejanje nasprotij pri dojemanju skupne preteklosti obmejnega prostora. Ali kot strokovnjaki razmišljate o taki zgodovinski pripovedi, ki naj bi zaobjemala raznolikost celotnega obmejnega prostora?

Cilj nove generacije zgodovinarjev našega prostora ni sestava skupne pač pa združene zgodovinske pripovedi obmejnega prostora, ki ne predvideva zasledovanja ene same interpretacije, ene ali druge resnice, pač pa mora brez razlikovanja upoštevati oba zgodovinska spomina, slovenskega in italijanskega, ter analizirati iste tematike na osnovi tako slovenskih kot italijanskih virov. S tem izzivom se je koprski posvet spopadel. V to smer gredo tudi številni Interreg projekti, pri katerih so aktivno soudeležene Univerza na Primorskem ter vseučilišči v Ljubljani in Trstu. O tem prostoru je torej mogoče sestaviti združeno preteklost, zgodovinska spomina obeh narodov pa morata vselej ostati ločena.

Nekateri raziskovalci so na srečanju kritično izpostavili, da se slovensko-italijanske odnose še vedno skoraj izključno obravnava z vidika politične in nacionalne zgodovine, kar naj bi bilo po njihovem mnenju nezadostno ...

Drži. Tovrstno branje preteklosti, ki postavlja v ospredje, denimo, države, torej velike akterje, večkrat ljudi razdvaja. Ko bi to isto preteklost analizirali tudi z vidika socialne, antropološke in kulturne zgodovine, kar se žal prerediti dogaja, bi verjetno odkrili tudi tekočnost istovetnosti, ki obstajajo v obmejnem prostoru, in druge zanimivosti. V tem pogledu bi morali dati večjo težo ustni zgodovini in rekonstrukcijam biografij ne le glavnih protagonistov, pač pa tudi drugih ljudi, ki so tako ali drugače dejavni v prostoru.

V sklopu poglavja, ki so ga na simpoziju posvetili obravnavi fašizma, je denimo prišlo do izraza pomanjkanje socialne in kulturne zgodovinske obravnave tega obdobja na Slovenskem.

Cilj srečanja je bil razmislek o podobnostih in razlikah ter medsebojnih interferencah pri

Monica Rebeschini se je udeležila koprskega simpozija



obeh zgodovinskega gleda obnavne preteklosti severno-jadranskega prostora v 20. stoletju. Kaj je prišlo v tem pogledu na dan?

Na posvetu so dokaj nepričakovano stopile v ospredje bolj podobnosti kot razlike med obema

zgodovinskega, kar pomeni, da je delo, ki je bilo doslej opravljeno, tako v sklopu mešane komisije zgodovinarjev kot tudi raznih Interreg projektov, koristno. Prav tako je bilo precej nepričakovano, da so se večje razlike pri obravnavi razlogov, ki so, denimo, privedli do istrskega eksodusa, pojavile med samimi italijanskimi zgodovinarji: to pomeni, da eksodus vzbuja med njimi še vedno določene zadrege v zvezi z upoštevanjem njegovih kompleksnih razlogov: nekateri krogi še vedno radi izpostavljajo, da je bilo italijansko prebivalstvo po vojni izgnano; kaže, da se v Sloveniji, po molku, ki je vladal dolgo povojno obdobje, upošteva raznolikost vzrokov, ki so vplivali na odhod istrskega prebivalstva.

Na srečanju so raziskovalci izpostavili potrebo po spodbujanju zgodovinske didaktike v šolah: s sestavo, denimo, bolj »uravnoteženih«
zgodovinskih učbenikov, ki bi se v večji meri posvečali obravnavi čezmejnega zgodovine. Zgodovina Vzhodne meje doživlja zadnja leta

v italijanskih učbenikih pravo vsebinsko hipertrofijo okrog vprašanja fojb, ki se ga ne postavlja v širši zgodovinski okvir. Pričakujemo rezultate Interreg projekta, cilj katerega je sestava

združene zgodovine našega prostora, ki bi jo nato uporabljali v šolah. V zvezi s tem je padla zamisel za oblikovanje čezmejnih komisij in pa univerzitetnega študija med koprskim, tržaškim in ljubljanskim vseučiliščem, v okviru katerega bi študentje imeli možnost poglobitve teh tematik.

Kaj pa medsebojne interference? Na posvetu se je izpostavilo »kontrapozicijo«
določanja praznikov-dnevov spomina, ki sta jih

Italija in nato Slovenija zadnja leta razglasili, da bi počastili spomin na določene dogodke iz posameznih polpreteklosti. Podobno so raziskovalci opozorili na geografsko »prisvojitve«
obmejnega prostora, v katerem se je postavilo spomenike, ki opozarjajo na spomin in »nasprotne«
travmatične dogodke. Ko bi upoštevali združeno preteklost tega prostora, bi sprejeli oba zgodovinska spomina, ki sta prisotna na teritoriju; hkrati se ne bi podrejali logiki ločevanja, kot se to dogaja v primeru teh spomenikov, okrog katerih se identificira ena nacionalna skupina, pač pa vključevanja. Italijanski zgodovinarji so menili, da je določitev Dneva spominjanja na eksodus in fojbe le nekaj dni po 27. januarju, ko se po Evropi spominjamo preganjanja Judov med 2. svetovno vojno, povzročila določeno enačenje usode istrskih beguncev s preganjanjem judovskega prebivalstva ...

Katere vsebinske interpretacije, novosti ali zaključke, ki ste jih obravnavali na posvetu, bi veljalo še izpostaviti?

Med novostmi naj omenim, da je končno tudi iz poročil italijanskih zgodovinarjev bilo razvidno, da niso Slovenci zgodovinsko naseljevali le podeželja in predmestij Trsta, pač pa tudi njegovo urbano središče. Vemo namreč v kolikšni meri je ta miselnost razširjena. V poglavju, ki je bilo posvečeno obravnavi manjšin, so pa nekateri opozorili na dejstvo, da so se doslej z zgodovino letih, tako slovenske v Italiji kot italijanske v Istri, ukvarjale, razen nekaterih izjem, manjšine same: na razpolago imamo torej zgodovinskega teh manjšin, ki so odraz predstave, ki jo te skupnosti imajo o sami sebi. Gre za način, ki predstavlja nevarnost getoizacije tovrstnega zgodovinskega. V končni razpravi je, denimo, prišla na dan spodbuda, da bi se preteklost obeh manjšin primerjalo z zgodovinskim razvojem drugih manjšinskih skupnosti, ki živijo znotraj nekdanjega avstro-ogrskega prostora. Na evropski ravni se to dogaja. O tem bi morali razmisliti tako manjšinske skupnosti kot tudi zgodovinarji, ki se verjetno ne zavedajo zmognosti, ki jih manjšinske skupnosti - kot povezovalni člen med dvema državama, narodoma in dvema zgodovinskima zgodbama - predstavljajo. Kar se tiče obravnave istrske polpreteklosti znotraj italijanskega zgodovinskega je pa bilo poudarjeno v kolikšni meri se je le-to ukvarjalo s tematikami beguncev in kako malo v vprašanji tistih, ki so se odločili, da bodo živeli v Jugoslaviji.

Matej Caharija

LONDON - Roberto Saviano dobitnik mednarodne nagrade PEN

Saviano pisatelj poguma

David Hare, letošnji dobitnik nagrade PEN/Pinter se je odločil, da bo nagrado delil s pisateljem pod policijskim nadzorom

David Hare, letošnji dobitnik nagrade PEN/Pinter 2011, se je v sodelovanju z britanskim odborom za pisatelje v zaporu odločil, da bo nagrado delil z italijanskim pisateljem Robertom Savianom. Avtor, ki v svojih delih opisuje organiziran kriminal neapeljske mafije, je namreč že od objave knjige *Gomora* pod 24-urnim policijskim nadzorom. V letošnji žiriji za Pinterjevo nagrado so bili Hanif Kureishi, Antonia Fraser, Gillian Slovo, Claire Tomalin in Michael Billington. Britanskemu pisatelju Hareu so nagrado izročili v ponedeljek v prostorih Britanske knjižnice, na podelitvi pa je nagradenec naznanil, da jo bo delil s Savianom, ki si je tako prislužil naziv pisatelj poguma.

Hare je pojasnil svojo izbiro z naslednjimi besedami: »Saviano se je neapeljske mafije najprej lotil v romanu *Gomora*, po katerem je bil posnet tudi film. S tem je zelo ogrozil svoj obstoj. Svojo nagrado z njim delim v upanju, da bo priznanje s strani PEN vsaj malce olajšalo njegovo življenje. Saviano ver-



Roberto Saviano

jame, da literatura govori bralcu in vdira v njegov prostor tedaj, ko se poročila prepletejo z domišljijo. Ne bi se mogel bolj strinjati.«

Savianu se podelitve nagrade zaradi številnih groženj ni uspelo udeležiti. Poslal je sporočilo, v katerem je za-

pisal, da je hvaležen vsem, ki so omogočili, da so njegove besede postale nevarne določenim »močem«. Nagrado je posvetil svojim bralcem.

Vdova Harolda Pinterja Antonia Fraser, podpredsednica angleškega PEN, pa je dejala, da bi bil Pinter izjemno ponosen, da je njegovo ime povezano z dvema tako čudovitima pisateljema.

Pinterjevo nagrado, poimenovano po Nobelovemu nagrajencu Haroldu Pinterju, so pri PEN ustanovili leta 2009. Nagrado podeljujejo enkrat letno britanskemu pisatelju oziroma pisatelju, ki živi in dela v Veliki Britaniji, njegova dela pa so izjemnega pomena za družbo. Dobitnik nagrado deli s avtorjem, ki je zaradi izražanja lastnih prepričanj zaprt ali mu je na drugačen način kratena svoboda gibanja.

Lani je nagrado prejel pisatelj Hanif Kureishi. Nagrado je delil z mehiško novinarko in aktivistko Lydio Cacho, piše na spletni strani britanskega PEN. (STA)

MARIBOR

Konec tedna Borštnikovo srečanje

V dneh od 14. do 23. oktobra se bo v Mariboru ponovno odvil največji slovenski gledališki festival Borštnikovo srečanje, ki je po besedah umetniške vodje festivala Alje Predan izjemna blagovna znamka. Kljub splošni krizi mu glavni sponzorji ostajajo zvesti, čeprav se je delež sponzorskih sredstev v treh letih zmanjšal za skoraj 50 odstotkov. Tako Predanova kot direktor Slovenskega narodnega gledališča (SNG) Maribor Danilo Rošker sta danes ob podpisu listin s pokrovitelji letošnjega 46. Borštnikovega srečanja poudarila, da festival pridobiva na pomenu tudi v tujini in tako širi glas o Mariboru in Sloveniji vse naokrog. Oba sta spomnila na trenutne kritične gospodarske razmere, v katerih pa je po njunem mnenju še toliko bolj pomembno vlagati v kulturo.

»Kultura in umetnost nista potrata, ampak najbolj donosna in daljnosežna investicija,«
je dejala Predanova. Vsebinsko bodo na festivalu, katerega proračun znaša 325.000 evrov, po besedah Predanove »nadaljevali zgodbo, ki so jo začeli lani,«
ko so festival razširili z novimi programi in prizorišči ter ga odprli mednarodnemu prostoru.

Program Borštnikovega srečanja se bo začel v petek ob 18. uri z odprtjem razstave na temo gledališke scenografije Marka Japlja. Sledili bodo pozdravni govori in predstava Rojeni v Yu režiserja Dina Mustafića v produkciji Jugoslovanskega dramskega gledališča iz Beograda.

Hrbtenica festivala je slovenski tekmovalni program z 11 predstavami osmih slovenskih gledališč, ki jih je izbral selektor Gregor Butala. Sprva jih je bilo napovedanih 12, a je Prešernovo gledališče Kranj svojo predstavo Jakob Ruda zaradi nosečnosti glavne igralka umaknilo.

Poleg tega bodo na sporedu tudi predstave, uvrščene v slovenski show-case po izboru Alje Predan, ki je namenjen predvsem mednarodnim strokovnjakom.

Sklop Generacije zajema predstave za mlade, Mostovi pa predstave iz tujine. Novost je programski sklop Fokus, ki je letos posvečen Slovaški. (STA)

Znani nagrajenci festivala Zlata paličica

Žirija festivala Zlata paličica je za najboljšo predstavo v celoti ocenila Livingstonov poslednji poljub Nane Milčinski. Siddharta in Igorja Štromajerja, nagrado za najboljšo režijo pa dodelila Jasi Jamniku za Groznega Gašperja in Žužkerado. Strokovna žirija je po ogledu desetih tekmovalnih predstav po izboru selektorja Mateja Bogataja podelila sedem nagrad.

Nagrado za najboljšo žensko vlogo je žirija dodelila Alenki Tetičkovič za vlogo Jance v predstavi Pink. Nagrado za najboljšo moško vlogo prejme Igor Štamulak za vlogo Gašperja v predstavi Grozni Gašper. Nagrado za posebni umetniški dosežek je žirija namenila Vasiliji Fišer za scenografijo in kostumografijo v Žužkeradi. Nagrado za posebni umetniški dosežek prejme tudi Marko Kovačič za oblikovanje rekvizitov v predstavi Kako je Oskar postal detektiv. Za posebni umetniški dosežek je nagrajen tudi tandem SON:da (Metka Golec, Miha Horvat) za vizualno podobo v predstavi Sapramiška 2 - Sapramišja sreča. (STA)



BENETKE - 41. gledališki bienale

Za začetek nagrade in sodoben, agresiven Hamlet

Zlatega leva za življenjsko delo je prejel Thomas Ostermeier



Prizor iz Ostermeierjevega Hamleta

Teden dni po zaključku glasbenega bienala so Benetke ponovno v središču sodobnih umetniških gibanj z začetkom 41. Mednarodnega gledališkega festivala. Umetniški vodja Alex Rigola je priredil otvoritev v odmevnem stilu, saj je prva dva večera festivala zaznamovala umetnost svetovno priznanih ustvarjalcev, kot so Ostermeier, Fabre in Lauwers, jutri pa bo na sporedu predstava Romea Castelluccia in njegovega znamenitega ansambla Societas Raffaello Sanzio »Sul concetto di volto nel Figlio di Dio«.

Bienale se je pričel v ponedeljek s podelitvijo zlatega leva za življenjsko delo najmlajšemu nagrajencu v zgodovini festivala; prejel ga je eden od umetniških vodij Schaubühne Berlin, dvainštiridesletni Thomas Ostermeier, ki je po besedah utemeljitve »mednarodno referenčna osebnost zaradi inovativnega branja klasičnih tekstov in vodilni režiser za sodobno dramatiko«.

Srebrnega leva pa je prejel kolektiv Rimini Protokoll, ki bo do nedelje v okviru festivala predstavljal svojo doku-dramo Walking Venice. Nagradi sta tako počastili vodilno vlogo mesta Berlin v evropskem gledališkem prostoru in publika se je lahko prepričala o učinkovitosti umetniške govorice Ostermeierja že prvi večer, ko je priznani ansambel berlinskega Schaubühne uprizoril v gledališču Goldoni svojo že znamenito interpretacijo Shakespearjevega Hamleta. Predstava iz leta 2008 je za Italijo novost in je že od prvega prizora pokazala umetniški naboj letošnjega festivala. Številna publika si je na odprtju ogledala sodobno, vznemirljivo, agresivno »prika-

zen« Shakespearjeve drame v izjemno zanimivi adaptaciji Mariusa von Mayenburga, ki je v simbiozi z uprizoritvijo prepletala s scefanim izvirkom izraze in podobe moderne in pop ne-kulture, da sta tako jezik kot kontekst dramatično jasno pokazala, da je nemogoče sobivanje visokih poetičnih izrazov s prozaično realnostjo našega vsakdana. Predstava je apoteoza gnjuša do skorumpiranih »danskih dvorov« vseh časov in njihovih pretvarjanj, ki jih Hamlet skuša pokopati v zemljo očetovega groba, s katero je scenograf Jan Pappelbaum preplaval oder. Režiser je dodal prirejenemu tekstu prolog s pogrebom danskega kralja, katerega groteskna komičnost zaznamuje celotno predstavo v stalnem nihanju med tragedijo in grenko burlesko, tako kot jo zaznamuje zemlja, v katero bo padla že razkrojena družba oblastnikov in ki jo Hamlet je, pljuva, meta, se po njej valja in vanjo poriva ostale.

Ostermeierjev Hamlet je ena od tistih predstav, ki lahko prisilijo bolj občutljive gledalce, da predčasno zapustijo dvorano in tako je bilo tudi v ponedeljek, ko pa je odhajajoči par do vrat pospremil sam protagonist. V tej uprizoritvi ni preprostih gledalcev, nihče ni izvzet, saj so široko odprte, modre oči Hamleta večkrat strmele v dvorano, opazovale in obsojale; med stole so prileteli kartonaste ambalaže, voda, tudi sam igralec, ki je skočil med publiko in jo dobesedno držal v šahu v čisto verjetnem napadu divje norosti.

Kreacija Larsa Eidingerja v naslovni vlogi je bila zaradi nenavadne moči, presenetljive gibalne spretnosti, totalnega in

brezkompromisnega vživljanja v lik ena od tistih, ki se neizbrisno vtisnejo v spomin gledalca. Norost danskega princa je bila neobzdana, adrenalinsko resnična skozi dve uri in pol trajajočo predstavo; njegov histeričen, depresiven, paranoičen, mišično in izrazno agresiven Hamlet je kraljeval na odru in v dvorani, izoliran v svojih tragičnih dvobojih z izdajalsko materjo, stricem morilcem, ranljivo Ofelijo, nazadnje z Laertom, s katerim se v usodnem boju bori s plastičnimi vilicami. Kamera v Hamletovih rokah ujame detajle prizorov, izpovedi, raziskuje lastno dušo in nemoralnost drugih v črnobelih dokumentarnih projekcijah, ki se popolnoma koherentno povezujejo z odrskim dogajanjem. Citati in simboli se kopičijo, na primer v vizualno učinkovitem prizoru utopljene Ofelije, ki najprej zlije nase vodo iz steklenic kraljevskega poročnega omizja, nato valovi v namišljeni reki ovita v celofan.

Fascinanten eksces Ostermeierjevega Hamleta predstavlja hkrati njegovo vsebinsko omejitev, saj se podobe in dejanja včasih vtisnejo v spomin močneje od sporočila, ko pa so na drugi strani tehnične tako vrhunski igralski dosežki in tako osebna, energična, koherentna reinterpretacija teksta v umazani, snovski predstavi, je preizkušnja »špektakla« opravičljiv greh. Po tolikem hrupu, gre Shakespearju zadnja beseda in rešitev eksistencialne in družbene uganke: »umreti, spati, morda sanjati«, ko luči ugasnejo, samo zavesa plapolja proti stolpu scenografije »in je vse ostalo le tišina«.

Rossana Paliaga

KANAL OB SOČI - Kogojevi dnevi

Poklon skladatelju Štefanu Mauriju ob njegovi 80-letnici

Prav posebno zlahten večer so v petek, 7. oktobra pripravili v cerkvi sv. Marije Vnebovzete v Kanalu ob Soči na šestem koncertu letošnjega mednarodnega festivala sodobne glasbe Kogojevi dnevi. Skladatelj Štefan Mauri iz Avč pri Kanalu je namreč 29. septembra letos dopolnil svoj osemdeseti rojstni dan in ob častitljivem jubileju so zgledno predstavitev tehtnega izbora del iz njegovega zborovskega in vokalno-instrumentalnega opusa številnemu občinstvu in poslušanje ponudili Slovenski komorni zbor, dirigentka Martina Batič, sopranistka Theresa Plut, altistka Polona Kopač Trontelj, flavtist Aleš Kacjan in pianistka Tatjana Kaučič. Mauri nas zadnja desetletja prese- neča z izjemnim umetniškim kredom, pa tudi s številom izdanih samostojnih notnih zbirk, številnimi izvedbami in tudi posnetki svojih del. Njegov opus danes šteje več kot 145 del, med njimi prevladujejo zborovske skladbe, samospevi, kantate in maše. In občudujejo zagnani ustvarjalec je za glasbeno poslastico poskrbel tudi tokrat, saj so akterji slavnostnega koncerta pripravili kar šest krstnih izvedb: ob že izvedenih Po srebrni mesečini za ženski zbor, skladbah Tiha misel zablestela in Tihožitje za mešani zbor, flavto in klavir, so prve izvedbe v Kanalu doživele pesem V samotnem polju za ženski zbor, kantata Mesec je vstal za sopran solo, ženski zbor in klavir, Gospod, odgovori očem za moški zbor, Sanctus in Kraška vas I za mešani zbor in kantata Ptička brigarca za sopran solo, alt solo, flavto, mešani zbor in klavir. Da se skladatelj s posebno vnemo posveča vokalni glasbi in da so mu ob tem posebno ljuba besedila primorskih pesnikov in pesnic, Srečka Kosovela, Cirila Zlobca, Ljubke Šorli, smo tako lahko vnovič odkrivali na koncertu. Slovenski komorni zbor in izbrani solisti so pisano zbirko del poustvarili vrhunsko, doživeto, pa čeprav študij skladb ni bil niti malo enostaven. Zmerno sodoben je namreč Mauri v svojem kompozicijskem snovanju, v katerem prevladuje trpko in melanholično razpoloženje, mestoma pa skladatelj 'spregovori' zelo moderno: »...med nekaterimi čudovitimi akordi, ki so zelo blagovozvočni, se dogaja marsikaj tako linijsko kot melodično in harmonsko. In če bi nocoj vprašali katerega od mojih pevcov, bi ta odgovoril, da je Maurijev kompozicijski stavek kar precej moderen,«



ŠTEFAN MAURI

je po koncertu povedala dirigentka Martina Batič. In ker skladatelj večkrat rad posebno pozornost nameni tudi instrumentalistom, ki sicer spremljajo zbor ali vokalne soliste, jim dodeli torej enakovredno vlogo, imajo tako prav vsi poustvarjalci v Maurijevi glasbeni zgodbi precej zahtevno in odgovorno nalogo. Na koncertu v kanalski cerkvi so jo opravili odlično, se z izjemno spoštljivostjo poglabili v skladateljev opus, ga predstavili zgledno, dostojno in spretno, in povsem logično je, da je z izvedbami bil zadovoljen tudi skladatelj, ki si je ob koncu večera zaželel: »...da bi ta dela bila še večkrat izvedena, saj so mi tudi mnogi po koncertu rekli, da bi jih bilo potrebno prodati tudi zunaj, ne pa samo doma.«

Da bi bili umetniški registri še na prejšnjem odprtju, je Mauriju ob častitljivem jubileju zaželel kanalski župan Andrej Maffi, skladatelj pa se je številnim čestitam in občinstvu »oddolžil« z besedami: »Pravijo, da imam 80 let, a jaz jih ne štejem in ne zaznavam.«

Torej, lahko pričakujemo, da bo tudi naslednji Kogojev festival živel v znamenju kompozicijske vneme Štefana Maurija, ustvarjalca, ki svojo pripadnost glasbeni muzi odslej razkriva tudi v monografiji Biti sam – (avto)portret skladatelja Štefana Maurija, knjigi, ki sta jo ob letošnjem jubileju popisala muzikolog Franc Križnar in sam portretiranec. Delo je kombinirano in je nastalo na podlagi številnih pogovorov med soavtorjem in pripovedi oz. izpovedi samega slavljenca, vanj pa so vključeni še prispevki drugih (tematski kataložni register, spremne besede, recenzije). Izdajo monografije sta omogočili Občina Kanal ob Soči in Goriška Mohorjeva družba. Dodatno pa je praznik obogatil tudi izid zgoščenke Maurijevih samospevov na verze Ljubke Šorli z naslovom Kadar ciprese šumijo.

Tatjana Gregorič

FOTOGRAFIJA - Tržaška razstava odprta do 23. oktobra

Loredana Prinčič je odprla svoj »kovček igrač«

Goriška fotografinja, ki je članica goriškega fotokluba Skupina75, predstavlja fotografsko zgodbo, ki jo sestavlja deset posnetkov v črno-belem

Do 23. oktobra bo v galeriji Spazio d'arte della Bossi&Viatori Assicurazioni v Ulici Locchi, 19/A v Trstu na ogled fotorazstava Loredane Prinčič, članice goriškega fotokluba Skupina75. S fotografijo se Prinčičeva ukvarja od devetdesetih let in posebno pozornost namenja črno-beli tehniki in foto instalacijam. Kot je na odprtju razstave povedala izvedenka za kulturne dobrine in umetnostna kritičarka Giuseppina Mastrovito, se goriška avtorica rada posveča družbenim temam, pri katerih pa se odmika od vizualnega naboja fotografije, da bi vpadla v najbolj intimne in razmišljujoče sfere človeške duše. Loredana Prinčič, je nadaljevala Mastrovito, je vedno kazala zanimanje do stvarnosti, ki jo obdaja; skozi fotografsko govorico želi dojeti družbene stiske ter nam ponudi posebno zahtevno tematiko. Kljub temu, da uporablja digitalno tehniko, si je goriška umetnica vedno postavila kot načelo, da rezultat njenih del ni nikoli podvržen poprodukcijskim manipulacijam. Izjemo kvečjemu predstavlja le uravnavanje barv.

V Trst je Loredana Prinčič pripotovala s »kovčkom igrač«; gre za romantično fotograf-

sko zgodbo, ki jo sestavlja deset posnetkov v črno-belem, v katerih avtorica pripoveduje doživetja nekih daljnjih dogodkov, zelo odmaknjenih in skoraj pozabljenih, ki so shranjeni nekje v njenem spominu, ki ga v tem primeru predstavlja podstrešje. Gre za skoraj pozabljeno a ne zbrisano Loredano obdobje. Gre za otroštvo, ki je pri Loredani zelo jasno in živo prisotno v njenih spominih in ga opredeljujejo punčke iz cunj, vrtiljak, lesen konjiček, vrtavka, plišasti medvedek in ostržek. Igrače je čas spravil v napol odprt kovček, ki ga ovija velika pajčevina, metafora preteklosti. In prav s tem, nikoli povsem zaprtim kovčkom, se Loredana Prinčič poda na vzvratno potovanje v čas. Pridejo no dan spomini: vsaka igrača odraža spomin, vsaka igrača predstavlja »postajo« na potovanju, vsak postanek igra vlogo določenega življenjskega trenutka. Igrače slej ko prej ostajajo neločljive spremljevalke otroških iger, stalne prijateljice življenja.

Razstavo si je moč ogledati od ponedeljka do četrтка od 8.30 do 13. ure ter od 15. do 18. ure. Ob petkih je razstava odprta ves dan, ob sobotah in nedeljah pa je galerija zaprta. (VIP)



Loredana Prinčič s svojimi deli na tržaški razstavi

KROMA



JAMLJE - S prodajo dveh jusarskih zemljišč je občina dobila 100.000 evrov

Denar za center Kremenjak in potrebe vaške skupnosti

Uprava se je srečala s kražani in predstavniki društva, ki se bodo še enkrat sestali in izdelali seznam priorit

Sredstva, ki so pritekla v občinsko blagajno ob prodaji dveh jusarskih površin, bodo porabili za večnamenski center ter druge potrebe in predloge jameljske vaške skupnosti. Tako je povedal doberdobski župan Paolo Vizintin, ki je v ponedeljek skupaj z ostalimi člani odbora srečal predstavnike društva Kremenjak ter prebivalce Jamelj in Sabličev. Predmet srečanj je bila namembnost denarja - okrog 100.000 evrov -, ki ga je občina Doberdob prejela s prodajo zemljišča in nepremičnine v prejšnjih mesecih.

»Občina je pred časom sklenila, da proda zemljišče in del stavbe na državni cesti št. 55, ki sta bila vknjižena na ime krajevne skupnosti iz Jamelj. Šlo je za jusarski površini,« je povedal doberdobski župan Paolo Vizintin, po katerem sta se za nakup odločila dva domačina: »Prvi je zemljišče odkupil, ker je mejilo na njegovo posestvo, drugi kupec pa je lastnik tudi preostalega dela objekta. Skupno smo s prodajo obeh jusarskih površin iztržili 100.000 evrov, ki morajo biti po predpisih namenjeni krajevni skupnosti.«

Vizintin je povedal, da bi občinska uprava levji delež sredstev rada namenila preureditvi in obnovi nekaterih prostorov večnamenskega centra društva Kremenjak, ki je prizorišče številnih kulturnih, rekreativnih, športnih in drugih dejavnosti v vasi, pred vsako odločitvijo pa so se upravitelji želeli posvetovati z društvom in s kražani ter prisluhniti njihovim predlogom o uporabi denarja.

Srečanja v večnamenskem centru društva Kremenjak se je udeležilo lepo število ljudi, ki so upraviteljem posredovali svoje ideje in potrebe. »Na dan so prišli mnogi predlogi. Nekateri občani so opozorili na potrebo po ureditvi Župančičeve ulice, drugi pa na dotrajanost avtobusnih čakalnic na državni cesti št. 55. Izpostavljena je bila tudi potreba po ukrepih, s katerimi bi se lahko povečalo nadzor nad hitrostjo vožnje motorjev in drugih vozil po državni cesti,« je povedal Vizintin in nadaljeval: »Kražani so tudi izrazili željo, da bi prišlo do obnove vaških kalov in vodnjakov, drugi so predlagali ureditev zunanjih prostorov centra društva Kremenjak in obnovo cerkvice pri pokopališču, tretji pa menijo, da bi bilo treba s tem denarjem odkupiti ka-

ko zemljišče, ki bi la lahko Jameljci uporabljali za kmetijske in podobne dejavnosti.«

Vizintin je pojasnil, da bodo mnogim željam kražanov ugodili že po drugi poti. »Zamenjava čakalnic je eden izmed projektov, ki bodo izvedeni, ko bo dežela dala dokončno dovoljenje za širitev kamnoloma pri Devetakih, tudi Župančičeva ulica pa bo obnovljena z denarjem, ki ga bomo prejeli kot odškodnino za isti poseg. Kale in vodnjake bomo obnovili v okviru evropskega projekta, kar se tiče varnosti na državni ce-

sti št. 55 pa bomo v kratkem na srečanju z direktorjem oddelka za promet družbe Anas, ki je za to prometnico pristojna, vprašali za namestitev naprav za videonadzor,« je razložil Vizintin. »Na koncu srečanja smo zato predlagali, naj se društvo in kražani ponovno sestanejo in izdelajo dokončen seznam svojih priorit. Nato bomo preverili, katere predloge bomo lahko izvedli,« je povedal Vizintin, po katerem bodo del sredstev gotovo namenili ureditvi centra društva Kremenjak, ki predstavlja glavni kraj srečevanja vaške skupnosti.



Kremenjakovo večnamensko središče v Jamljah

BUMBACA

GORICA - Stečaj za Ospizio marino Postopek se je začel, obravnava odložena

Odvetnika deželnega svetnika Roberta Marina zahtevata pojasnilo

Na goriškem sodišču se je včeraj začel stečajni postopek za rehabilitacijski zavod Ospizio marino v Gradežu, ki je zaprt od lanskega julija. Zahtevno po stečaju je vložilo državno tožilstvo iz Gorice, ki želi razčistiti odgovornosti za skoraj 30-milijonski krah fundacije, upraviteljce gradeške ustanove. Postopek teče zoper fundacijo in posledično tudi zoper njenega pravnega zastopnika Rodolfa Medeota. Kot je bilo pričakovati, je bila po pešiči minut obravnava odložena na kasnejši datum.

Včerajšnje obravnave so se udeležili državni tožilec Enrico Pavone, odvetnik Stefano Cavallo za Medeota in odvetnik Mondini za fundacijo, ki je danes podvržena komisarski upravi, poleg imenovanih pa sta bila prisotna še odvetnika deželnega svetnika Roberta Marina (Ljudstvo svobode), ki je bil član upravnega sveta fundacije in bi lahko bil zato vpleten v nadaljnji sodni postopek. Tožilstvo zagovarja stečaj za fun-

dacijo, v kolikor je bila združenje brez uradnega priznanja in je opravljala podjetniško dejavnost; na podlagi tega dejstva naj bi stečajni postopek zaobvel tudi tiste, ki so bili dejavni v ustanovi Ospizio marino. Marinova odvetnika, Luca Ponti in Caterina Belletti, sta včeraj zahtevala pojasnilo o tem, zoper koga namerava tožilstvo uvesti stečajni postopek, zato da bi se v primeru potrebe pripravili na zagovor. Sodnik je zato odložil obravnavo na 25. oktober, tožilstvu pa je naročil, da mora do 17. oktobra predstaviti sodišču zahtevano pojasnilo.

Glede na včerajšnje dogajanje na goriškem sodišču je težko predvideti, kdaj bi se lahko stečajni postopek zaključil. Med odvetniki, ki sodelujejo v postopku, je slišati, da naj bi razsodba prišla še pred koncem letošnjega leta. Dotlej bo zamrznjena tudi vsaka pobuda za ponovno odprtje gradeške ustanove, neznana pa je tudi usoda 56 brezposelnih uslužbencev.

GORICA - CONI »Ukinitev hipoteza«

Delovanje ne bo prekinjeno

Pokrajinski odbor CONI ne namerava prekiniti delovanja, nasprotno: s polnim ritmom bo nadaljeval s svojim delom v korist športnih društev, mladine in šolstva ter s posebno pozornostjo za čezmejne pobude. Tako zagotavlja goriški predsednik CONI, Giorgio Brandolin, ki se je sestel s pokrajinskim odborom, zato da bi pretresli položaj tudi v vidiku napovedi o ukinutvi vseh krajevnih odborov olimpijske zveze.

»Za leto 2012 je celotni program dejavnosti potrjen,« pravi Brandolin: »Nadaljevali bomo s pobudama za šole "A, b, c ... Motricità" in "Giosport", obnovili bomo sodelovanje z zdravstvenim podjetjem za promocijo zdravih navad in nadaljevali bomo s čezmejnimi manifestacijami, kakršno je nogometno prvenstvo, ki se je pravkar začelo.« O možnosti ukinitve krajevnega CONI Brandolin dodaja: »Nič se ne spremeni. Vesti, ki sem jih prejel iz Rima, pravijo, da je ukinitev samo hipoteza, ki na kratki rok ne bo imela nobenega učinka. V kratkem pa bomo podpisali konvencijo s pokrajino, ki nam bo omogočila še učinkovitejše izvajanje projekta "A, b, c ... Motricità", in protokol z inštitutom za kreditiranje gradnje športnih objektov, zato da bomo razširili možnost sklepanja konvencij za ugodna posojila.«

Brandolin še napoveduje, da 2. novembra in 11. januarja bo pokrajinski CONI priredil v Gradišču posvet na temo menedžerskega razvoja v vseh teritorialnih telesih, pripravljajo pa se tudi izdaja knjige, posvečene 70-letnici ustanovitve pokrajinskega odbora CONI, ki jo bodo obeleževali leta 2013. V knjigi bodo zbrane zgodbe o posameznikih in dogodkih, ki so zaznamovali goriški šport.

GORICA - ATER V Ulici Mazzini 19 novih stanovanj

V prihodnjih mesecih bo v Ulici Mazzini v Gorici na voljo devetnajst novih neprofitnih stanovanj, ki jih urejuje pokrajinsko podjetje za stanovanjske gradnje ATER. O teh in drugih projektih je tekla beseda na zadnjem srečanju upravnega sveta omenjenega podjetja, ki mu predseduje Pietro Zandegiacomo Riziò. Ob njem so bili na seji prisotni tudi podpredsednik Sergio Pacor, svetnika Rosario Fuga in Maurizio Fabbro, direktor Massimiliano Liberale ter predstavnik nadzornega sveta Angelo Lapovich in Giulio Tavella.

V kratkem bo ob stanovanjih v Ulici Mazzini na voljo tudi 32 obnovljenih stanovanj v mestni četrti Pancan v Tržiču, nekoliko v zamudi pa bo zaradi počasnosti gradbenih del prišlo do oddaje desetih stanovanj v Ulici Matteotti v Ronkah. Medtem je podjetje ATER že izbralo izvajalca, ki bo popravil 39 stanovanj v Ulici Vittorio Veneto v Gorici. Za odkup in popravilo poslopja, v katerem je nekoč bil sedež zavod INAM, je podjetje odštelo kakih sedem milijonov evrov, od katerih je 5.400.000 evrov dodelila dežela Furlanija-Juljska krajina. Izvajalca so že izbrali tudi za popravilo dvanajstih stanovanj v Ulici Lavoret v Romansu, petih stanovanj v Ulici Zambon v Štaranu in šestnajstih stanovanj v Škocjanu. Zandegiacomo Riziò je med isto sejo poročal tudi o povišanju kvote dežele FJK v socialnem skladu na poldrugi milijon evrov, upravni svet pa je dalje razpravljati tudi o vprašanju omejevanja stroškov za upravljanje kurjave v stanovanjih, ki so v lasti podjetja ATER.

Pred nedavnim se je sestala tudi paritetna komisija podjetja ATER, ki je sprejela sklep o podaljšanju urnika delovanja javnih uradov podjetja. Goriško okence je po novem ob ponedeljkih, torkih, četrtek in petkih odprto med 10. in 12. uro, ob sredah pa med 15. in 17. uro. Tržiški urad bo odprt ob sredah med 9.30 in 12.30. (Ale)



V Ulici Mazzini

NOVA GORICA - Mercator glavni najemnik trgovskega dela

Na gradbišče so se vrnili stroji, gradnja Supernove se nadaljuje

Gradbišče Supernove bo v kratkem spet oživele

FOTO K.M.



Na gradbišču, natančneje, v že izkopani gradbeni jami za novogoriški nakupovalni center Supernova so se po dveh letih znova pojavili gradbeni stroji. Gradbišče je prevzela slovenska podružnica avstrijskega gradbenega podjetja Strabag, ki je poleg že postavila tudi montažne objekte za delavce.

Gradnja Supernove se tako vendarle nadaljuje. O tem, da se bodo pred dvema letoma začeta dela vsak čas nadaljevala, na podlagi zagotovil investitorjev namreč pišemo že dobro leto. Tokrat so se napovedi o začetku gradnje v septembru zamaknile le za dober teden. Kot so pred nekaj tedni pojasnili v

slovenski podružnici avstrijske skupine m2, naj bi bil nakupovalni center dokončan do maja prihodnjega leta. Tik ob Obiju naj bi tako zrasel moderno zasnovan life-style nakupovalni center s ponudbo priznanih domačih in tujih blagovnih znamk. Glavni najemnik trgovskega dela je Mercator, poleg drugih trgovcev, ponudnikov oblačil, obutve in modnih dodatkov bo v centru še gastronomska ponudba in storitvene dejavnosti ter trgovina za gradnjo in dom. V sklopu novogradnje bo obnovljena tudi sedanja železniška remiza, za njeno vsebino in upravljanje bo skrbela novogoriška mestna občina. (km)



GORICA - V ponedeljek bodo stavbo v Ulici Rocca odprli otrokom

Starši dobili prve napotke o delovanju slovenskih jasli

Vzgojiteljice bodo Mara Pinta, Margherita Bello in Cristina Marussi - Hrano bodo dovažali iz Drevoreda Virgilio

Vse je nared za odprtje slovenskih otroških jasli v Gorici, ki bodo prve malčke sprejele v ponedeljek, 17. oktobra. O tem, kako bo nova vzgojno-varstvena ustanova delovala, je tekla beseda v ponedeljek v večnamenskem centru Lenassi v Ulici Vittorio Veneto, kjer sta občinska funkcionarka in koordinatorka jasli srečali starše otrok, ki bodo v letošnjem šolskem letu vsak dan obiskovali stavbo v Ulici Rocca.

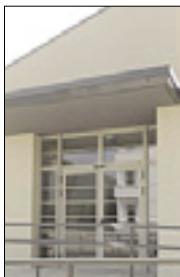
Starše je v ponedeljek nagovorila vzgojiteljica Mara Pinta, ki ji je bila zaupana vloga koordinatorke, ostali dve vzgojiteljici pa bosta Margherita Bello in Cristina Marussi. Vse tri vzgojiteljice, katerim naj bi se v prihodnjih mesecih pridružila še ena, imajo primerno izkušnjo na vzgojno-izobraževalnem področju in seveda obvladajo slovenski jezik.

Jasli bodo delovale od ponedeljka do petka, šolsko leto bo trajalo do polovice julija. Sprejemanje otrok bo vsak dan potekalo med 7.30 in 9. uro, kosilo pa bo ob 11.30. Prvi odhod je predviden med 12.30 in 13. uro, drugi med 15. in 15.30, tretji odhod pa bo ob 16.30 in bo namenjen le staršem, ki imajo posebne potrebe (npr. zaradi službenih obveznosti).

Na ponedeljkovem srečanju so dalje povedali, da bodo razni dokumenti in sporočila, ki jih bodo izročali staršem, napisani v slovenskem jeziku, že včeraj pa so družinam dobile informativno zgibanko z naslovom »Sprejem v jasli«, kjer so napisana vsa potrebna navodila o prilagajanju otrok novemu okolju, prvem sprejemu v jaslih, obdobju uvajanja, roditeljskih sestankih, ipd. Kot smo na naših straneh že poročali včeraj, bodo malčke v novih jaslih začeli sprejemati postopno. Na začetku, torej v ponedeljek, bodo sprejeli skupino večjih otrok, ki so rojeni leta 2009, od tretjega novembra dalje pa se jim bo pridružila skupina šestih otrok, ki so rojeni leta 2010. S 24. novembrom bo jasli začelo obiskovati dodatnih šest otrok, od januarja dalje pa bo malčkov skupno petindvajset.

Slovenske otroške jasli v Ulici Rocca ne bodo imele svoje kuhinje. Hrano bodo malčkom, ki bodo jasli obiskovali, dovažali iz kuhinje v Drevoredu Virgilio, ki bo hkrati oskrbovala tamkajšnje jasli (v le-teh je 47 mest) in novo slovensko ustanovo v severni mestni četrti. Hrana bo prilagojena starosti otrok, njeno kakovost bodo nadzorovali.

Odprtje novih jasli bo občinska uprava praznovala ta konec tedna. Slovesnost, so v ponedeljek povedali staršem, bo v soboto ob 11. uri. (Ale)



Nove jasli

ROMJAN - Gradnja slovenskega šolskega pola

Postopek je v teku, izvajalec del bo znan pred koncem leta

V kratkem se bo zaključil postopek preverjanja dokumentacije, ki jo je na ronško občino naslovlilo okrog trideset podjetij, ki so se do konca avgusta prijavila na razpis za izgradnjo slovenskega šolskega pola v Romjanu. Med prijavljenimi podjetji, ki so iz severovzhodne Italije, je občina na podlagi ponudb in drugih rekvizitov izbrala dvajset konkurentov, ki bodo prepuščeni na javno dražbo. Vabila naj bi občina začela pošiljati v prihodnjih dneh, do izbire izvajalca pa bi moralo priti pred koncem tekočega leta.

Po imenovanju izvajalca in podpisu pogodbe naj bi torej v Romjanu končno zabrnili stroji, kar pa se verjetno ne

bo zgodilo pred začetkom prihodnjega leta. Gradbena dela bodo trajala med 14 in 16 mesecev, to se pravi, da se bodo zaključila sredi šolskega leta 2012/2013. Novo poslopje, v katerem bodo uredili šest učilnic, štiri laboratorije, zbornico za učitelje in menzo, bo merilo 1.398 kvadratnih metrov, zraslo pa bo na zemljišču, ki se nahaja za osnovno šolo Brumati v Ulici Capitello. V izgradnjo slovenskega šolskega središča v Romjanu bo skupno vloženi 1.800.000 evrov. Postopek se je začel že pred desetimi leti (preliminarni projekt je bil odobren 30. novembra 2001), razni birokratski zapleti pa so preprečili, da bi prišlo do dodelitve gradbe-

nih del in odprtja gradbišča. Zadnje težave in zamude je povzročila pritožba na sodišču, ki je bila povezana z lastništvom katastrske parcele za stavbo romjanske osnovne šole, na kateri je predvidena gradnja slovenskega šolskega središča. Pritožbo v zvezi z omenjenim zemljiščem, ki meri kakih 120 kv. metrov, je lani vložil občan, ki je trdil, da je s pripostvovanjem dobil lastninsko pravico nad njim. Sodnik pa je aprila izdal odločbo, ki določa, da je zemljišče na razpolago občini. Tehnični uradi so po prejemu odločbe v prejšnjih mesecih objavili razpis, do izbire izvajalca pa bo predvidoma prišlo pred koncem leta.

GORICA - Protest na prefekturi

Družina na pragu izumrtja

»Finančni manevar bo številčne družine stal 4.000 evrov letno, kar pomeni, da se bo njihova stiska dodatno povečala«

»Finančni manevar bo številčne družine stal 4.000 evrov letno, kar pomeni, da se bo njihova stiska zaradi življenjskih stroškov še dodatno povečala. Stanje ne vliva upanja v boljše čase, nasprotno, večanje davčnega pritiska, krčenje doklad, zmanjševanje odtegljajev in porast davka na dodano vrednost bodo le povečali obup mater in očetov, ki se jim že danes ob koncu meseca ne iztečejo računi.« S tem sporočilom se je delegacija pokrajinske sekcije italijanskega združenja številčnih družin v ponedeljek na sedežu goriške prefekture srečala z viceprefektinjo Glorio Allegretto; delegacijo so spremljali deželna koordinatorja združenja Lucia in Paolo Grisan ter predstavnik Foruma družin Silvio Razza. Združenje ima v Italiji dvanajst tisoč članov, v deželi FJK 350, na Goriškem pa okrog dvajset, z obiskom na prefekturah pa udejanja miroljubno obliko protesta proti finančnemu manevru italijanske vlade, ki bo močno udaril ravno po družinah z otroki.

Na goriško prefekturo so predstavniki združenja prišli s svojimi otroki, zato da bi sogovornica začutila utrip številčnih družin. Opozorili so jo, da v Italiji ni ne duha ne sluha po organski in strukturni politiki, ki ima družino v središču pozornosti. Vsi vladni ukrepi vodijo v nasprotno smer. Ekonomski manevar bo najhujše prizadel družine, predvsem družine z otroki, najhujši udarec pa bo doletel številčne družine. »Družina postaja ogrožena vrsta na pragu izumrtja, ki pa ji ne posvečajo niti pozornosti, ki so jo deležne živalske vrste na robu izginotja. Družine drsi-

Delegacija pokrajinske sekcije italijanskega združenja številčnih družin na srečanju z viceprefektinjo v Gorici



jo navzdol po poti siromaštva,« so poudarili na prefekturi: »Politika se ne zmeni za družine, rojevanje otrok pa je danes luksuz, če ne celo krivda. Daleč smo od tega, da bi družino obravnavali kot dobro, resurs z izredno družbeno, etično in gospodarsko vrednostjo.« Viceprefektinji so izročili spisek konkretnih predlogov - iztočnic za resno dru-

žinsko politiko. Predlagajo davčno in pokojninsko reformo, ki mora upoštevati družino, dalje podvojitev družinskih doklad, spremembo kriterijev za prikaz ekonomskega položaja ISEE, zakonsko ureditev področja doklad in odtegljajev, zaščito zaposlitve za starše s tremi in več otroki ter priznanje statusa zaščitene kategorije v zaposlovalnih postop-

kih, znižanje davka DDV za proizvode, namenjene otroštvu, za katere velja danes isti davčni režim kot za luksuzne dobrine. Sogovornici so izročili tudi dosje z dokumentiranimi krivicami, ki zadevajo družine, in osnutek državnega načrta za družine, ki je od 23. junija letos mrtva črka na vseh ravneh, od državne do krajevne.

TRŽIČ - Zagotovila občinske uprave

Zakrpani Korzo bodo obnovili, na osrednji trg se vrača tržnica

Vrnitev tedenske tržnice na osrednji trg, obnova Korza Popolo, animacija v poletnih mesecih, tržnica značilnih proizvodov na Trgu Falcone in Borsellino, večja prisotnost sil javnega reda in brezplačna internetna povezava v lokalih mestnega centra. Te in druge pobude, ki jih namerava čim prej uresničiti, je tržiška občinska uprava napovedala predstavnikom krajevnega odbora za mestno središče, s katerimi se je srečala na sedežu v Ulici Androna del Campanile.

»Pobude ne bodo ostale le na papirju,« je povedala županja občine Tržič Silvia Altran in pristavila, da se je uprava po srečanju s krajevnim odborom srečala tudi s prebivalci Trga Falcone in Borsellino s

katerimi je razpravljala o raznih rešitvah in predlogih.

O srečanju, ki je potekalo v ponedeljek zvečer, so predstavniki krajevnega odbora za mestno središče povedali, da je bilo »zelo plodno«. Upraviteljem so postavili vrsto vprašanj o najbolj perečih problematikah, odborniki pa so odgovarjali glede na svoje resorje. Odbornica za kulturo in trgovski sektor Paola Benes je na primer naovedala, da bodo januarja v mestnem centru uvedli pravo revolucijo, saj bodo tedensko tržnico preselili iz Korza Popolo na Trg Republike. »Ob tem nameravamo ovrednotiti Trg Falcone in Borsellino, kjer nameravamo prirediti več pobud tako po

letnih kot v drugih mesecih. Ob spektaklkih in filmih bomo na primer priredili tržnico značilnih proizvodov,« je povedala Benesova, odbornik za javna dela Massimo Schiavo pa je napovedal, da se bodo prihodnje leto začela dela na Korzu Popolo, ki ga bodo popolnoma obnovili. »Če bo korzo postal del peš cone, ni še določeno,« je povedal odbornik. Z denarjem, ki ga bo dobila od prodaje energetskega sektorja družbe Iris, namerava občinska uprava urediti parkirišče pod tržiško utrdbo, odbornik za inovacijo Francesco Martinelli pa je napovedal, da nameravajo v javnih lokalih v mestnem središču aktivirati brezplačno internetno povezavo.



Neverna vožnja po Korzu

BONAVENTURA



MIREN-KOSTANJEVICA - Cerje vključeno v Pot miru

Fronta, ki je ločevala, bo odslej združevala

Pot nameravajo nadaljevati čez Debelo grižo mimo Redipulje do Devina



Povezovalni jarek na Kolovratu (zgoraj), napis na eni od kavern na Mengorah (levo) in spomenik na Cerju (spodaj): postojanke na Poteh miru v Posočju

FOTO K.M.



Fundacija Poti miru v Posočju ohranja in varuje dediščino prve svetovne vojne. V desetih letih delovanja so v zgornjem Posočju uredili več kot 100 kilometrov dolgo Pot miru, ki povezuje ostaline iz časa prve svetovne vojne in vzpostavili šest muzejev na prostem, in sicer na lokacijah, kjer so te ostaline najbolj ohranile - tam lahko obiskovalci zgodbe vojakov podoživijo na avtentični lokaciji. Pred kratkim je bilo v mrežo Poti miru vključeno tudi Cerje v občini Miren-Kostanjevica.

»Ker se je v zgornjem Posočju izkazalo, da je ta zgodba uspešna, zato smo se odločili, da s projektom nadaljujemo z občinami na Goriškem, na Krasu in na italijanski strani. Letos smo prvič potegnili krak do Cerja, preko Sabotina in se prijavili na dva evropska projekta. Eden je bil pred nekaj tedni odobren - na rezultate drugega še čakamo,« pojasnjuje Tadej Koren iz ustanove Fundacija Poti miru. Cerje se je Poti miru pridružilo pred nekaj tedni, ko so ob slovesnosti za mir simbolno odkrili informativno tablo s podatki o kraju in pomniku braniteljem slovenske zemlje, ki je zasnovan kot sedemnadstropni stolp - trdnjava, ki povezuje preteklost s prihodnostjo. Muzejska zbirka bo simbolično prikazovala potovanje skozi čas. Pobuda za postavitev spomenika je nastala v rodoljubni organizaciji TIGR.

Pot miru se ne bo zaključila na Cerju, temveč jo nameravajo nadaljevati čez Debelo grižo in Martinščino mimo kostnice v Redipulji do Devina. Na drugi strani, na slovenskem Krasu pa je izhodišče Temnica, kjer se že nahaja informacijski center in so že od prej urejene Poti miru po Krasu, nato pa čez Komen in Gorjansko do Šempolaja in preko Selsljana zopet v Devin.

»Tako se bo res sklenilo območje od Rombona do Devina. Fronta, ki je nekoč ločevala, bo združevala. Ob 100. obletnici začetka prve svetovne vojne, ki se nam bliža, bi ta pot dala dodatno vsebino,« je prepričan Koren, ki še dodaja, da bodo letos izdali tudi informativni prospekt o omenjeni krožni poti. »Na tem širšem območju od Posočja navzdol smo si zastavili projekt tako, da bomo uporabljali obstoječe, tudi asfaltirane ceste, se pravi, da ljudi usmerimo da si na teh cestah lahko ogledajo znamenitosti prve svetovne vojne. Možnost je tudi za rekreacijske kolesarje in pohodnike,« pojasnjuje sogovornik.

V zgornjem Posočju se je zgodba Soške fronte že zelo prijetela med turisti. Paradni konj je vsa leta Kobariški muzej, ki uspešno deluje že dvajset let. Pri Fundaciji Poti miru v Posočju pa so ta muzej nadgradili še s šestimi muzeji v naravi - to so Ravelnik, Čelo, Zapikraj, Kolovrat, Mrzli vrh in Mengore. »Obiska je vsako leto več, letošnja sezona pa je bila najboljša doslej,« dodaja Tadej Koren.

Katja Munih

GORICA - Boris Pahor gost državne knjižnice

Med pripovedjo vladala obredna tišina

V skoraj polni sobani Ascolijeve hiše v Gorici je na pobudo državne knjižnice v četrtek minulega tedna potekala predstavitev v italijanščino prevedene knjige pisatelja Borisa Pahorja. Roman V labirintu je v slovenščini izšel leta 1984, sedaj pa ga je v italijanščino prevedla Martina Clerici. Gosta in udeležence je pozdravil ravnatelj goriške knjižnice Marco Menato, ki je povedal, da je pisatelj bil gost knjižnice pred desetimi leti. Kronika beleži, da je z Nekropolo bil gost pred poldrugim letom v goriškem Podturnu.

Bolj kot o sicer široko poznanem avtorju je literarna kritičarka Tatjana Rojc spregovorila o knjigi, njenem prevodu in o neposredno povojnih družbenih silnicah, ki jo zaznamujejo. Prevajalka je uspešno zadostila vsem trem pogojem, ki si jih od prevajanja pričakujemo: postala je nekakšna soavtorica besedila, razumljivost slednjega je zelo dobra in poskrbela je za slogovno prilagoditev.

Sledila so vprašanja avtorju, ki je razpredel svojo pripoved v tri sklope. V prvem je spregovoril o vsebini knjige in obdobju, ki ga obravnava in je bilo tako zapleteno, da je prevajalka poskrbela tudi za vrsto pripisov in dodatne razlage. Zadeve resnično niso bile enoznačne: na Berlinu in Trstu so se prva povojna leta lomila kopja, povezana z delitvijo sveta na dva bloka. Sovjetska zveza bi s posrednim nadzorom nad Trstom kukala na Jadran, zahodni zavezniki pa so si nasprotno najprej sami in nato preko Italije poskrbeli izhodišče na Balkan. Trst je osvobodila Jugoslovanska armada in slovenska manjšina je v očeh poražencev predstavljala nadljudje njene prisotnosti, a del manjšine ni pristajal na pokroviteljstvo komunistično urejene nove federacije. Nato je leta 1948 počilo nasprotje med Titom in Stalinom s posledicami znotraj levo usmerjenega dela slovenske narodne skupnosti. Izbire so postale dramatične in nosilec glavne vloge, ki se delno prekriva s samim avtorjem, doživlja vse prepletenosti in napetosti, potem ko je po prihodu iz taboriščne odisejade pričakoval, da bo svet drugačen. Na osebni ravni doživlja zavrtnje prošnje, da bi poučeval, a saj je vendar zaključil fakulteto v Padovi in ne v Ljubljani! Življenjsko uteho pa lahko doživi človek v ljubezni, sicer ne le v partnerskem odnosu; tu je tudi sočutje do drugih, pomoč ljudem v vsakršnih težavah, doprinos skupnosti ...

V drugem sklopu je slovenski pisatelj odgovarjal na vprašanje o tem, kako iz tedanjih vsebin doživlja aktualna dogajanja. Zadeve niso navdušujoče, prav nasprotno. Vojne generacije se sprašujejo, ali so tedanje žrtve padle v pozabo in praznino, ko se je vse tisto razvrednotilo. Kako to, da ni čuta za socialo in solidarnost? Po zaključku vojne so povratniki vseh vrst - vojniki in borci, ubežniki, izgnanci in taboriščniki - verjeli, da je v pojmu svobode zaobjeto tudi vse ostalo, kar je humano. Sedaj je jasno, da zgolj svoboda ni do-



Pisatelj na goriški predstavitvi

volj. Kriza je nastala zaradi mogočnejšev. Marx in njegova razlaga družbeno gospodarskih silnic nista preživeta. Njegovo teorijo so začasno požgali tisti, ki so jo razvili v povsem drugo smer; zaradi česar so v Sovjetski zvezi pošiljali v taborišča svoje somišljenike, česar ni počenjal niti Hitler s svojimi. Zato sta si Stéphanom Heslom, nemško-francoskim borcem za človekove pravice in avtorjem svetovne knjižne uspešnice Dvignite se!, v sovsojuzni gladi potrebe, da se mlajše generacije ozaveštevijo, da javno pokažejo svojo ogorčenost. Sicer pa je Boris Pahor tako razmišljal in pisal že pred mnogimi leti. Na primer o vrednosti človeškega telesa. Večji del dvajsetega stoletja ni imel nobene vrednosti. Sedaj je bolje pod pogojem, da ne zapademo v drugo skrajnost, v reklamo.

V tretjem sklopu podajanj je nekdanji taboriščnik seznanil prisotne s splošnimi opisi nacističnega sistema razčlovečenja ljudi in s podrobnostmi iz svoje izkušnje. Kar nekaj ljudi ga je o tem že poslušalo, a poslušalci goriškega mestnega središča - med njimi nas je bilo Slovenec, končno enkrat, le za peščico, saj se prepogosto dogaja, da rešujemo predstavne slovenskih knjig kar sami - očitno prvič, saj je med pripovedjo vladala obredna tišina. Drobec povojnega sprenevanja se tiče na primer načrtovalca raket V1 in V2 Von Brauna, ki so ga Američani mimogrede rehabilitirali v svojo korist, čeprav je bil neposredno soudeležen v strukturi taborišča Dora, kjer je v podzemnih predorih med gradnjo raket od pomanjkanj in obešanja umrlo okrog 20 tisoč zapornikov.

Ker ni bilo iz publike nobenega vprašanja, je pisatelj sam poskrbel za dodatek in opozoril na fašistična taborišča. Postregel je s podatkom, ki ga niti Slovenci nimamo povsem v zavesti: Ljubljanska »92. Provincija« (italijanska seveda) je štela okrog 350 tisoč prebivalcev in od teh jih je 28 tisoč okusilo izgnanstvo v taboriščih po Apeninskem polotoku in na Rabu, ki je bil glede življenjskih (?) pogojev slabši od Dachaua. Upravičeno poteka razpravljanje o kraških breznicah, a neupoštevanje posledice vzroki-posledice ni le nepravilno, temveč tudi nepravilno. (ar)

VRTOJBA - Shod mednarodno znanih inovatorjev in strokovnjakov s področja tehnologije zvoka

Med predavatelji človek, ki je »ozvočil namestnika Boga« Snujejo Evropski referenčni center za uporabno akustiko

Bogata udeležba mednarodno znanih inovatorjev in predavateljev na področju tehnologije zvoka in zanimive teme, ki se lahko uporabljajo v širokem naboru področij, tudi tam, kjer se tega ne nadejamo, sta glavni značilnosti 4. mednarodnega seminarja »Multimedijske tehnologije: novi pristopi k akustiki in zvoku«. Seminar, ki bo 13. in 14. oktobra v angleškem jeziku potekal v Primorskem tehnološkem parku v Vrtojbi, je namenjen tako študentom kot strokovni in laični javnosti, saj bo skušal teorijo prikazati na praktičen način. V Vrtojbi pa snujejo Evropski referenčni center za uporabno akustiko, česar še ni v srednji Evropi.

»Namen seminarja je približati občinstvu sodobne zvočne tehnologije s praktičnega vidika. Omogočal bo pristen in neposreden stik s predavatelji, ljudmi iz strokovnih krogov in z vrhunsko avdio opremo,« pojasnjuje Urban Burnik iz Ljubljanske Univerze. »To ni navaden dogodek o zvoku. Z njim skušamo pokriti tudi druga področja. Na primer vpliv zvoka v praktičnih situacijah: ob vstopu hitrega vlaka v tunel - če ta ni pravilno grajen, se to lahko sliši kot eksplozija. Pa tudi, koliko tresljajev povzroča tak vlak za okoliške prebivalce ... To znanje bo še kako uporabno, če bo prišlo do uresničitve petega železniškega koridorja. Med pre-

davatelji so sami "stari mački", kot so Roberto Beppato, ki je ozvočil vatikanski trg - oziroma kot se je sam izrazil: "Ozvočil sem namestnika Boga" - pa Fabrizio Castania, ki je napisal glasbo za popularno risanko Winks, Stephan Peus, ki je razvil svetovno znane mikrofone Neumann, Henning Wilkens, ki je razvil MP3 ...,« ni za zanimive predavatelje Franco Policardi iz Bolonjske univerze.

Za študente, ti večinoma prihajajo iz Slovenije, vse več pa tudi iz Italije, je obisk vseh seminarjev prost, obvezna pa je registracija na spletni strani www.naas.eu; strokovna javnost plača kotizacijo, medtem ko se posamezniki, ki bi jih ka-

tero od predavanj zanimalo, lahko pridružijo brez plačila.

Dogodek, ki bo potekal v prostorih Primorskega tehnološkega parka v Vrtojbi z izjemo koncerta, ki bo jutri ob 20. uri veliki dvorani novogoriške mestne hiše, pripravljata Fakulteta za elektrotehniko Univerze v Ljubljani in Študij multimedijske komunikacije v Novi Gorici, ki je eden od programov Visokošolskega in raziskovalnega središča (VIRS) Primorske.

Pod okriljem VIRS-a Primorske poteka v Vrtojbi študij multimedijskih komunikacij. »To bi radi še nadgradili in ustanovili Evropski referenčni center za uporabno akustiko,« pojasnjuje direktor VIRS-

a, Uroš Saksida. V ta namen so že leta 2009 kandidirali za evropska sredstva na razpisu za čezmejne projekte, a je trajalo dve leti, da so avgusta letos naposled izvedeli, da se za borih nekaj točk niso uspeli uvrstiti med sprejete projekte. »Takega centra v srednji Evropi ni. Na njem bi lahko predavala znana imena, kot jih gostimo na seminarju. Zvok se da namreč uporabljati v več namenov. Z njim bi lahko, na primer, določali tudi zrelost vina v sodih. To bi za to območje, ki je znano po vinogradništvu, imelo velik potencial,« je prepričan Policardi. »Nismo še obupali, ampak z optimizmom čakamo na naslednje razpise za financiranje,« dodaja Saksida. (km)



GORICA - V petek v centru Lojze Bratuž V gosteh baskovski zbor z mednarodnim slovesom

Poleg glasbenega užitka bo nastop zbora Leioa Kantika Korala tudi paša za oči

Zbor Leioa Kantika Korala je eden vodilnih baskovskih in španskih mladinskih pevskih sestavov. V petek, 14. oktobra, ob 20.30 bo nastopil v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v okviru koncertne sezone. Gre za mednarodno priznано mladinsko zborovski skupino, ki z nekonvencionalno programsko usmeritvijo in izvajalskim nivojem dosega mednarodni sloves ter mnoge skladatelje navdihnili, da so pisali zanj. Zbor sestavlja 50 dijakov konservatorija v Leioi, starih od 10 do 17 let, ter predsta-

vlja srce velike in ustvarjalne zborovske šole za mlade, v okviru katere delujeta dva mladinska in dva otroška zbora. Zbor je dobitnik številnih mednarodnih zborovskih nagrad in je že izdal šest zgoščenk. V Gorici se bo predstavil s skladbami iz svetovne literature in z baskovskimi ljudskimi pesmimi. Poleg glasbenega užitka bo nastop tudi paša za oči, saj bodo baskovski gostje izvajanje pesmi pospremili s koreografijami. V centru Bratuž poteka predprodaja vstopnic (informacije na tel. 0481-531445, info@kclbratuz.org).



Izvajanje pesmi spremljajo koreografije

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU
LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Gledališče

ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN v organizaciji PD Štandrež: v nedeljo, 6. novembra, ob 17. uri v župnijski dvorani v Štandrežu komedija »Pelikan ali otroci po želji« (Marcel Franck) in režiji Jožeta Valentiča, nastopa KUD Svoboda - Zalog; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

»ZABAVNO V NOVO SEZONO PO NAŠIH DRUŠTVIH« v organizaciji SSG s predstavo »Ma me prou provociraste...« (igrata Minu Kjuder in Adrijan Rustja): v petek, 14. oktobra, ob 20.30 v centru Danica na Vrhu, sodeluje SKD Danica; v soboto, 15. oktobra, ob 18. uri v Bratinovem dvorcu v Gorici (ob slabem vremenu v baru KC Lojze Bratuž v Gorici), sodelujejo KC Lojze Bratuž, Kulturni dom Gorica in ZSKD Gorica; v ponedeljek, 17. oktobra, ob 20.30 v avditoriju v Ronkah, sodelujejo Združenje staršev romjanske šole ter društvi Jadro in Tržič; v torek, 18. oktobra, ob 20.30 v Galeriji 75 na Bukovju 6 v Števerjanu, sodelujeta SKD Briški grič in Skupina 75; v četrtek, 20. oktobra, ob 20.30 na sedežu društva Hrast v Doberdobi, sodelujeta PD Hrast in SKD Jezero.

»ŠTIRJE FANTJE MUZIKANTJE« je naslov lutkovne predstave v izvedbi skupine O'Klapa, ki jo prireja KD Danica v soboto, 15. oktobra, ob 17. uri v KŠC Danica na Vrhu. Za pevske uvod bo poskrbel OPZ Sovodnje.

GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD: v Kulturnem domu v Gorici: v soboto, 15. oktobra, ob 20.30 »La fortuna con l'effe maiuscola« A. Curcia in Edoarda de Filippa, nastopa gledališka skupina Masaniello iz Turina; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI: v torek, 8. novembra, ob 20.45 koncert Glorie Gainor; informacije pri lokalni gledališča ali po tel. 0481-383602 in na spletni strani www3.comune.gorizia.it/teatro.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRADIŠČU bo do 12. novembra potekala abonmajska kampanja za sezono 2011-12; informacije na spletni strani www.artistiassociaitgorizia.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU: v ponedeljek, 7. novembra, ob 21. uri »La cena dei cretini«, igrata Zuzurro&Gaspere; informacije po tel. 0481-532317 ali na spletni strani www.artistiassociaitgorizia.it.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: 12. oktobra, ob 20. uri (Katja Hensel) »Cifra, mož«; predprodaja vstopnic in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

ZIMSKI POPOLNENI v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 16.30:

v soboto, 29. oktobra, »Pinocchio di sab-bia«, David Riondino / Giano Produzioni; informacije in predprodaja abonmajev do 11. novembra v uradih CTA, Ul. Cappuccini 19/1 v Gorici od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro ter med 15. in 16.30, ob petkih med 10. in 14. uro (tel. 0481-537280, 335-1753049, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it).

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Ex: amici come prima«.
Dvorana 2: 17.40 - 19.50 - 22.00 »Jane Eyre«.
Dvorana 3: 17.30 »I Puffi«; 20.00 - 21.40 »Carnage«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Ex: amici come prima«.
Dvorana 2: 17.30 »I Puffi« (digital 3D); 19.50 - 22.00 »Blood Story«.
Dvorana 3: 18.15 - 20.15 - 22.15 »Final Destination 5« (digital 3D).
Dvorana 4: 18.00 »Baciato dalla fortuna«; 20.10 - 22.10 »Drive«.
Dvorana 5: 17.40 - 20.00 - 22.00 »A Dangerous Method«.

Koncerti

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo Natalija Šaver v petek, 14. oktobra, ob 20.15 pripravila klavirski audio-vizualni večer z glasbo Liszta in Beethovna; informacije na spletni strani www.kulturnidom-ng.si.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU bo v petek, 14. oktobra, ob 20.45 koncert komornega orkestra iz Mantove z dirigentom in pianistom Alexandrom Lonquichom; informacije po tel. 0481-494369, na teatro@comune.monfalcone.go.it in na spletni strani www.teatromonfalcone.it.

ZDRUŽENJE MUSICA APERTA prireja niz koncert z naslovom »Gorizia classica«: v soboto, 15. oktobra, ob 17. uri v dvorani pokrajinskih muzejev v grajskem naselju 13 v Gorici bo koncert flavtistke Pamele Morgia in pianista Andree Dinda; vstop prost.

KULTURNI DOM NOVA GORICA obvešča, da bo koncert skupine Carmina Slovenica z naslovom »Zvoki Azije«, ki je odpadel zaradi bolezni, v torek, 25. oktobra, ob 20.15. Vsi, ki so vstopnice kupili in bi jih želeli vrniti, bodo dobili povrnjeno vstopnino pri blagajni Kulturnega doma Nova Gorica; informacije pri blagajni Kulturnega doma Nova Gorica, tel. 003865-3354016 ob ponedeljku do petka med 10. in 12. uro ter med 15. in 17. uro in uro pred predstavo (www.kulturnidom-ng.si).

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja v soboto, 5. novembra, tradicionalno martinovanje z izletom v hrvaško Istro, deželo oljčnih nasadov, oljčnega olja, tartufov in refoš. Vpisujejo po tel. 0481-390688 (Saverij), 0481-882183 (Dragica), 0481-390697 (Marija) in 347-1042156 (Rozina). Na račun 20 evrov.

SKRD JADRO iz Ronk prireja enodnevni izlet s kosilom po zgornji Vipavski dolini v nedeljo, 16. oktobra. Prijave po tel. 328-4721305 (Karlo) in 0481-82273 (Roberta).

ARHEOLOŠKA SKUPINA Z GORIŠKEGA (Gruppo Archeologico Goriziano)

organizira ogled razstave »Venezia che spera. L'unione all'Italia (1859-1866)« z vlakom (odhod z goriške železniške postaje) do Benetk; informacije in vpisovanje po tel. 345-4868741 (Nataša v večernih urah) do nedelje 16. oktobra.

ZDRUŽENJE TEMPO LIBERO COOP CONSUMATORI NORDEST organizira 23. oktobra izlet v kraj Illegio z ogledom razstave »Aldilà. L'ultimo mistero«. Informacije in vpisovanje pri okencih ATL, v veleblagovnicah Coop Consumatori Nordest ali po tel. 335-7835183.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo v soboto, 12. novembra, enodnevni avtobusni izlet z obiskom kmetije v kraju Pavia di Udine, pršutarne v San Danieleju in ogled gradu v Villalti; vpisovanje do 25. oktobra v trgovini Mila (tel. 0481-78398), gostilni Ivica (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

Čestitke

Tam v lepi vinorodni deželici slavi ERIKA svojih 18 let. Naj te spremlja zdravje, sreča in ljubezen, to so čestitke vseh nas, ki te imamo radi!

Včeraj je na Vrhu Sv. Mihaela NERINA slavila 50. rojstni dan. Še mnogo srečnih let ji voščijo slavčki Matjana, Tjaša, Mihaela in Karen, čebelice Sara, Pavel in Mihael, harmonikaš Matjaž, Doberdobec Claudio, tata Nato, svakinja Gabriella in brat Uštili.

Naša NERINA jih 50 slavi! Želim jim vsi veliko pevskih dni. PD Vrh Sv. Mihaela.

Obvestila

AŠKD KREMENJAK prireja začetniški in nadaljevalni tečaj diatonične harmonike, ki ga bo vodil profesor Andrej Grojapc. Sestanek in vpisovanje danes, 12. oktobra, ob 18. uri v večnamenskem centru v Jamljah. Začetek tečajev 19. oktobra; informacije po tel. 338-5755060 (Bruna).

OKENCE ZA MANJŠINSKE JEZIKOVNE SKUPNOSTI je odprto ob ponedeljkih med 9. in 12. uro ter ob sredah med 15.30 in 17.30 v prostorih goriške občine (3. poslopje, 1. nadstropje) na Trgu Municipio 1 v Gorici; tel. 0481-383459 (slovenščina) in tel. 0481-383451 (furlanščina).

SPDG prireja za društvene člane program splošne rekreacijske telovadbe ob sredah med 19.30 in 20.30 v telovadnici Kulturnega doma v Gorici pod vodstvom Dušana Carlija. Prvi trening bo danes, 12. oktobra; informacije po tel. 338-7995474 (Aldo Bauzon).

UTE - Univerza za tretje starostno obdobje iz Gorice obvešča, da poteka vpisovanje za akademsko leto 2011-12; ob ponedeljkih med 9.30 in 11.30 ter med 16. in 18. uro, ob sredah med 16. in 18. uro, ob torkih, četrtek in petkih med 9.30 in 11.30.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) je+ odprta ob ponedeljku do petka od 10. do 18. ure.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV IZ DOBERDOBA vabi na baklado, katere izkupiček je namenjen za vzdrževanje stavbe via di Natale Franco Gallini v onkološkem centru v Avianu. Baklada bo potekala po vaških ulicah v soboto, 15. oktobra, ob 19.30. Odhod bo izpred občinske stavbe, cilj v župnijski dvorani.

V PRENOVLJENIH PROSTORIH DOMA ANDREJA BUDALA v Štandrežu potekajo v organizaciji KD Oton Župančič in v sodelovanju s slovenskim športnim društvom Vadba+ raznovrstne vadbe: sprostilna telovadba (Dorella Cingerli, ob sredah 17.30-18.30), joga (Alessandra Simonet, ob sredah 20.30-22.00), pilates (Suzana Komel, ob ponedeljkih 19.00-20.00 in sredah 20.00-21.00), zumba (Suzana Komel, ob torkih 19.00-20.00 in petkih 18.00-19.00) in spinning (Boris Nardin, ob ponedeljkih 20.15-21.10 in sredah 19.00-19.50). Interesenti se lahko vpišejo na enega ali več tečajev, tudi pred začetkom vadbene ure, možne so enkrat ali dvakrat tedenske ter kombinirane vadbe; informacije po tel. 347-8800556 ali na suzana.komel@tmail.si.

AŠKD KREMENJAK in Turistično društvo Dren prirejata »16. Kraški krožni pohod« v nedeljo, 16. oktobra, z začetkom ob 9. uri. Štart pri večnamenskem centru v Jamljah. Sledijo družabne igre za prehodni pokal.

SPDG priredi v nedeljo, 23. oktobra, vsakoletno druženje ob kostanju na domačiji Štekar v Števerjanu od 12. ure do mraka. Ob priložnosti bosta pohod in vožnja z gorskimi kolesi, start bo pri športni hali v Podgori ob 10. uri (zbirališče ob 9.45).

SEKCIJA VZPI-ANPI Dol-Jamlje prireja tradicionalni partizanski piknik v nedeljo, 6. novembra, v gostilni Štirna v Opatjem Selu od 13. ure dalje; vpisovanja (do 30. oktobra) po tel. 0481-419946 (Jordan Semolič) in 0481-78192 (Jožko Vižintin).

Prireditve

V KNJIŽICI V RONKAH prireajo pravljčne popoldneve za otroke od 3. do 7. leta starosti med 17. in 18. uro: 13., 20. in 27. oktobra v sloveščini, 12., 19. in 26. oktobra pa v italijanščini.

KC LOJZE BRATUŽ, DEKANJA ŠTANDREŽ IN SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA prirejata predavanje z naslovom »Krščanska solidarnost ali humanitarna akcija?« v četrtek, 13. oktobra, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Predaval bo tajnik slovenske Karitas Imre Jerebic.

LOKANDA DEVETAK Z VRHA prireja večer z naslovom »Prva Svetovna vojna med Krasom in Sočo« v sodelovanju s kmetijskima podjetjema Bellanotte in Rubijski grad, z odsekom krvodajalcev Sovodnje, društvom Juliest in s skupino za raziskovanje in študije prve svetovne vojne: v ponedeljek, 17. oktobra, ob 19.30 s predstavitev knjige Marca Mantinija »Da Tolmino a Caporetto. Percorsi della Grande Guerra tra Italia e Slovenia (Od Tolmina do Kobarida. Poti prve svetovne vojne med Italijo in Slovenijo)«; z avtorjem se bo pogovarjal Željko Cimpric. Na večeru bodo zbirali sredstva za CRO v Avianu.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško v sodelovanju s KRUT-om vabi člane in prijatelje na prireditve »Starosta mali princ«, ki bo v nedeljo, 23. oktobra. Zjutraj bo krajši izlet s postankom v Gonarsu za poklon žrtvam in v Palmanovo. Kosilu v Ogledju bo sledila vožnja v Gorico, kjer bodo v Kulturnem domu ob 17. uri nastopili upokojski zbori Primorske; informacije in prijave po tel. 0481 532092 (Emil D.) in 0481 390688 (Saverij).

LETOŠNJE PRAVLJIČNE URICE V FEI-

SKP za zaprtje Korza

Goriški krožek Stranke komunistične prenove (SKP) soglašajo s trgovci in gostinci, ki se zavzemajo za zaprtje Verdijevega korza prometu med ulicama Diaz in Crispi in v ta namen zbirajo podpise. »Pri SKP od vedno podpiramo to idejo, saj menimo, da so peš cone koristne. Ob tem, da lahko občani bolje uživajo svoje mesto, so otoki za pešce tudi v nasprotju z logiko komercialnih centrov,« pravijo goriški predstavniki SKP in kritično ocenjujejo izjave župana Ettoreja Romolija, ki je izjavil, da je pred definitivnim zaprtjem Korza Verdi potrebno izvesti poskus. »Na dlani je, da za številnimi gradbišči v mestu, ki potekajo istočasno in spravljajo voznike v obup, ni nikakršnega načrta za razvoj Gorice,« pravijo pri SKP.

Zgodovinski avtobus

Združenje eŠtoria prireja nova izleta z eŠtoriabusom. Avtobus s strokovnim vodstvom bo 22. in 29. oktobra odpeljal udeležence v Navarons, kjer je leta 1864 prišlo do uporov avstrijskemu cesarstvu. Izleta, ki so ju pomenovali »La banda delle Alpi friulane«, prireajo ob 150-letnici zedinjenja Italije. Avtobus bo 22. in 29. oktobra odpotoval iz Pordenona, številno mest je omejeno; za dodatne informacije je na voljo tel. 0481-539210 ali naslov eventi@leg.it.

Glasbena srečanja

V kompleksu nekdanjega samostana v Ulici sv. Klare v Gorici se bo danes ob 18.30 začel niz glasbenih srečanj, ki jih prireajo študentje glasbene univerzitetne smeri DAMS iz Gorice. Nocojsnje srečanje bo posvečeno operi Dido in Enej.

Osveščajo občane

Združenje prostovoljcev Rete Attiva bo danes dopoldne na Trgu Republike v Tržiču prisotno s svojo stojnico, pri kateri bodo občanom delili informativno gradivo o hitri železnici, javnem upravljanju oskrbe z vodo in preiskavi krožka Legambiente Green Gang. Zbirali bodo tudi podpise za popis javnih, industrijskih in trgovskih poslopih v Laškem.

0 Krasu v Temnici

V prostorih TIC Temnica bo danes ob 19. uri javna tribuna o ciljih in usmeritvah za trajnostni razvoj Krasa z naslovom »Ohranitev Krasa - trajnostni razvoj naravne in kulturne dediščine«. Gosta posveta bosta Rastislav Reven, državni svetnik, in Rado Likar, poslanec v državnem zboru. (km)

GLOVI KNJIŽNICI bo oblikovala pravljčarka Martina Šolc s stalno sodelavko muco Lino; skupaj bosta pripovedovali pravljice o mucah iz vsega sveta 24. oktobra ter 7. in 21. novembra ob 18. uri v Feiglavi knjižnici v Gorici.

SKRB ZA ZDRAVJE JE NAŠA DOLŽNOST: občina Sovodnje in Združenje prostovoljnih krvodajalcev iz Sovodnje vabita na predavanje o boju proti raku dojke, drugih oblikah raka in preventivi v sredo, 26. oktobra, ob 20. uri v dvorani Zadrudne banke Doberdob in Sovodnje, Prvomajska ulica. Sprehovori-li bosta zdravnica Mojca Senčar, predsednica slovenskega Združenja »Europa Donna« in medicinska sestra Tatjana Kumar, članica upravne sveta.

Pogrebi

DANES V GORICI: 11.00, Giuseppina Gorianz vd. Franzon iz bolnišnice Sv. Justa v cerkev Sv. Ignacija in na glavno pokopališče; 12.00, Angela Charlotte Calonder Weyersberg s Trga Sv. Antona 6, sledila bo upepelitev.

DANES V RONKAH: 11.00, Ennio Beltrame (s tržiskega pokopališča) v cerkvi Sv. Lovrenca, sledila bo upepelitev; 13.00, Bruna Trevisan vd. Doria (iz tržiske bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 9.30, Ernesto Brusci iz bolnišnice v cerkev Sv. Jožefa, sle-



NOGOMET - Zadnji krog kvalifikacij za evropsko prvenstvo 2012

Slovinci prekrižali račune Srbom, Italija rekordno

Častna zmaga Kekovih varovancev - Srbi brez play-offa - Italija končala neporažena

Slovenija – Srbija 1:0 (1:0)

Strelci: Vršič v 45. min.
Slovenija: S. Handanović, Brečko (od 65. Ilič), Šuler, Cesar, Jokić, Radosavljević, Bačinović (od 69. Krhin), Kirm, Vršič (od 76. Birs), Ljubijankić, Matavž.
Srbija: Jorgačević, Vidić, Ivanović, Tošić, Stanković, Kolarov, Jovanović (od 56. Krasić), Petrović (od 51. Pantelić), Ninković (od 72. Milijaš), Subotić, Mrdja.
MARIBOR - Slovenski nogometaši so kvalifikacije za zaključni turnir stare celine, ki bo prihodnje leto na Poljskem in v Ukrajini, končala z - na žalost le prestižno - zmago nad neprepričljivimi Srbi. Gledalci si bodo dvboj, ki za Slovence ni bil pomemben, saj zanje ni bil več odločilen, najbolj zapomnili po zadetku Dareta Vršiča s konca prvega polčasa. Vezist Olimpije je namreč srbsko mrežo zatresel skoraj s sredine igrišča.

Prav tako pa bo včerajšnja zmaga šla v anale zaradi dejstva, da so slovenski reprezentanti vpisali sploh prvo zmago proti eni izmed ekip z območja nekdanje Jugoslavije. Za nameček so Srbom preprečili tudi pot v dodatne kvalifikacije. V skupini C si je tako pot na EP zagotovila Italija, Estonija je z drugim mestom v dodatnih kvalifikacijah.

Gostitelji so tekmo dobro začeli in prevzeli pobudo ter izpeljali nekaj obetavnih napadov, ampak brez pravega zaključnega strela, z izjemo poskusa Dareta Vršiča z 18 metrov v 18. minuti, po katerem je žoga zletela malce čez gol. Čeprav so Srbi nakazali, da so lahko nevarni, pa so bili večino prvega polčasa v rahlo podrejenem položaju, pričakovane agresivnosti ekipe, ki se bori za dodatne kvalifikacije, pa ni bilo zaznati.

Tik pred koncem polčasa pa eksplozija veselja med domačimi navijači in nogometaši. Vršič je v sodniškem dodatku prvega dela izvedel prosti strel s 40 metrov. Žogo je v visokem loku poslal proti srbskim vratom. Zdelo se je, da jo bo gostujoči vratar Bojan Jorgačević zlahka odbil čez gol, a jo je zgrešil, žoga pa je s »pomozo« prečke končala za njegovim hrbtom za slovensko vodstvo z 1:0.

Niti v drugem polčasu Srbi niso dvignili ravni agresivnosti in borbenosti. V 60. minuti je z volem na drugi strani zapretil Miloš Krasić, a se je izkazal Samir Handanović, ki je bil v glavni vlogi tudi pet minut pozneje, saj je obranil enajstmetrovko - zakrivil jo je Šuler ob Aleksandru Kolarovu - Nemanji Vidiću. Izida do konca tekme nista spremenila več niti poskusa Matavža in Valterja Birse, a ostalo je pri zasluženih zmagi Slovencev.

Italija – Severna Irsko 3:0 (1:0)

Strelci: Cassano v 21. in 53., McAuley avtogol v 74. min.
Italija: Buffon (De Sanctis); Cassani, Barzagli, Chiellini, Balzaretti; De Rossi, Pirlo, Montolivo; Aquilani (Noce-rino); Cassano (Osvaldo), Giovinco. Trener: Prandelli.

Severna Irsko: Taylor; Hodson, Baird, McAuley, McGivern; Evans; Little, Davis, Norwood (McLaughlin), Gorman (McGinn); Healy (Feeney). Trener: Worthington.

PESCARA - »Azzurri« so kvalifikacije za EP končali neporaženi. Prandellijevi varovanci so dosegli rekordno bero točk (26). Na zadnjem srečanju so gladko premagali še Severno Irsko. Junak je bil tokrat Cassano, ki je kar dvakrat zatresel nasprotnikovo mrežo. Tekma je bila vse prej kot zanimiva, saj gostje niso nudili večjega odpora. Prandellijevi fan-tje so piko na i postavili v drugem polčasu, ko je krstni nastop v dresu »azzurrov« opravil tudi »oriundo« Osvaldo. Žreb parov dodatnih kvalifikacij za EP 2012 (za drugouvrščene ekipe) bo jutri ob 13.00 v Krakovu.



Tako je Antonio Cassano zatresel mrežo Severnih Ircev

ANSA

SKUPINA A

Izidi Kazahstan - Avstrija 0:0, Nemčija - Belgija 3:1, Turčija - Azerbajdžan 1:0

Nemčija	10	10	0	0	34:7	30
Turčija	10	5	2	3	13:11	17
Belgija	10	4	3	3	21:15	15
Avstrija	10	3	3	4	16:17	12
Azerbajdžan	10	2	1	7	10:26	7
Kazahstan	10	1	1	8	6:24	4

Nemčija na EP, Turčija v play-off

SKUPINA C

Izida Italija - S. Irsko 3:0, Slovenija - Srbija 1:0

Italija	10	8	2	0	20:2	26
Estonija	10	5	1	4	15:14	16
Srbija	10	4	3	3	13:12	15
Slovenija	10	4	2	4	11:7	14
Severna Irsko	10	2	3	5	9:13	9
Ferski otoki	10	1	1	8	6:26	4

Italija na EP, Estonija v play-off

SKUPINA E

Izidi Švedska - Nizozemska 3:2, Madžarska - Finska 0:0, Moldavija - San Marino 4:0

Nizozemska	10	9	0	1	38:8	27
Švedska	10	8	0	2	31:10	24
Madžarska	10	6	1	3	22:14	19
Finska	10	3	0	7	6:16	10
Moldavija	10	3	0	7	12:17	9
San Marino	10	0	0	10	0:53	0

Nizozemska in Švedska (kot najboljša drugouvrščena) na EP

SKUPINA G

Izida Bolgarija - Wales 0:1, Švica - Črna Gora 2:0

Velika Britanija	8	5	3	0	17:5	18
Črna Gora	8	3	3	2	7:7	12
Švica	8	3	2	3	12:10	11
Wales	8	3	0	5	6:10	9
Bolgarija	8	1	2	5	3:13	5

Anglija na EP, Črna Gora v play-off

SKUPINA H

Izida Danska - Portugalska 2:1, Norveška - Ciper 3:1

Danska	8	6	1	1	13:6	19
Portugalska	8	5	1	2	21:12	16
Norveška	8	5	1	2	10:7	16
Islandija	8	1	1	6	6:14	4
Ciper	8	0	2	6	7:20	2

Danska na EP, Portugalska v play-off

SKUPINA I

Izida Španija - Škotska 3:1, Litva - Češka 1:4

Španija	8	8	0	0	26:6	24
Češka	8	4	1	3	12:8	13
Škotska	8	3	2	3	9:10	11
Litva	8	1	2	5	4:13	5
Liechtenstein	8	1	1	6	3:17	4

Španija na EP, Češka v play-off

SKUPINA B

Izidi Rusija - Andora 6:0, Irsko - Armenija 2:1, Makedonija - Slovaška 1:1

Rusija	10	7	2	1	17:4	23
Irsko	10	6	3	1	15:7	21
Armenija	10	5	2	3	22:10	17
Slovaška	10	4	3	3	7:10	15
Makedonija	10	2	2	6	8:14	8
Andora	10	0	0	10	1:25	0

Rusija na EP, Irsko v play-off

SKUPINA D

Izidi Francija - Bosna 1:1, Albanija - Romunija 1:1

Francija	10	6	3	1	15:4	21
Bosna	10	6	2	2	17:8	20
Romunija	10	3	5	2	13:9	14
Belorusija	10	3	4	3	8:7	13
Albanija	10	2	3	5	7:14	9
Luksemburg	10	1	1	8	3:21	4

Francija na EP, Bosna v play-off

SKUPINA F

Izidi Hrvaška - Latvija 2:0, Gruzija - Grčija 1:2, Malta - Izrael 0:2

Grčija	10	7	3	0	14:5	24
Hrvaška	10	7	1	2	18:7	22
Izrael	10	5	1	4	13:11	16
Latvija	10	3	2	5	9:12	11
Gruzija	10	2	4	4	7:9	10
Malta	10	0	1	9	4:21	1

Grčija na EP, Hrvaška v play-off

Prof. Pirjevec doživel krst na »Gazzetti«

Prof. Jože Pirjevec je doživel krst na *Gazzetti dello sport*. V daljši predstavitvi sinočnje tekme med Srbijo in Slovenijo je posebni poročevalec iz Maribora Sebastiano Vernazza orisal zgodovinski okvir sodobnejših odnosov med državama in se zaustavil tudi ob 10-dnevni vojni za osamosvojitve Slovenije. Najprej je citiral tržaškega novinarja Paola Rumiza, ki je menil, da je bila vojna farsa, Pirjevec pa mu v članku oporeka: »Milošević se je želel v Sloveniji uveljaviti, naposled pa se je osredotočil na Hrvaško. Zdaj so politični in gospodarski odnosi med Srbijo in Slovenijo odlični in Slovenija podpira vstop Srbije v evropsko unijo. Nisem poznavalec nogometa, menim pa, da na tekmi ne bi smelo priti do napetosti,« je med drugim povedal Pirjevec italijanskemu športnemu dnevniku.

Drevi v Frosinoneju

Triestina bo drevi ob 20.30 na stadionu Matusa igrala proti Frosinoneju, nasprotniku, ki je med kandidati za mesto vsaj v končnici za napredovanje. Na lestvici je drugi z dvanajstimi točkami (tri točke več od Tržčanov). Zlasti pred domačim občinstvom je nezadržen (3 tekme, 3 zmage in kar 8 doseženih zadetkov), Sabatinijevo moštvo pa lahko računa na Gancija in Santorova ter na veznega igralca Carrusa in nekdanjega igralca Triestine Miramontesa, napadalec Bonvissuto pa je poškodovan. Triestina bo danes igrala z nekoliko spremenjeno postavo, saj bo moral Discepoli nadomestiti Rossettija, ki se je v nedeljo rahlo poškodoval. Za to mesto sta v igri Mattiellig (v prednosti) in Princivalli. V napadu ne bo prišlo do sprememb s potrjeno trojico Motta-Curiale-Godeas. (I.F.)

NBA se ne bo začela

NEW YORK - Lastniki košarkarskih klubov v ligi NBA in sindikat igralcev na zasедanju v New Yorku niso dosegli dogovora, zato je komisar lige David Stern odpovedal prva dva tedna sezone 2011/12. »Upali smo, da do tega ne bo prišlo,« je dejal Stern, ko je odpovedal 100 tekem, ki bi jih klubi morali odigrati do 14. novembra.

V težki skupini

BARCELONA - Košarkarji novomeške Krke so na žrebu v katalonski prestolnici dobili tekmece v evropskem pokalu. Slovenski državni prvak bo v drugem najmočnejšem klubskem tekmovanju na stari celini igral v skupini F, v njej pa so še litovski Lietuvos Rytas, francoski Le Mans in ukrajinski Azovmaš. Prvi del evropske lige bo na sporedu od 15. novembra do 20. decembra.

Kosmina je poškodovan

VERONA - Slovenski odbojkar A1-ligaša iz Verone Damir Kosmina, doma iz Nabrežine, bo moral zaradi mišične poškodbe (pretegnjena stegenska mišica) mirovati še vsaj dva tedna.

Poraza »azzur« in Ridolfijeve

V uvodnih dveh tekmah evropskega prvenstva na Poljskem je ženska italijanska namiznoteniška reprezentanca (selektor je Slovenka Andreja Ojstršek), s katero igra tudi tržaška Slovenka Lisa Ridolfi (igralka milanskega A-ligaša Sandonateseja), izgubila obakrat. Prvič proti Bolgariji (3:0), nato pa še včeraj proti Estoniji (3:2). Ridolfijeva je proti Bolgarki Remzijevi izgubila s 3:0 (11:7, 11:8, 11:8), proti estonski reprezentantki Tisťakovi pa s 3:1 (4:11, 11:5, 11:6, 11:7). ODBOJKA - Svetovno klubsko prvenstvo: Trentino Volley - Al Araby 3:0



GINNASTIČNO SP

Ekipni naslov v ZDA

TOKIO - Američanke so na svetovnem prvenstvu v športni gimnastiki osvojile naslov ekipnih prvakinja. Skupno so zbrale 179,411 točke in se tako oddolžile Rusinjam za lanski poraz. Druge so bile branilke naslova Rusinje (175,329), ki letos nastopajo brez prve zvezde SP 2009 v Rotterdamu Alije Musta-

fine, tretje pa olimpijske prvakinje Kitajke (172,820). Danes bo v Tokiu na sporedu še moški finale ekip, v katerem se bodo za kolajne udarile reprezentance Japonske, ZDA, Kitajske, Nemčije, Rusije, Južne Koreje, Romunije in Ukrajine.

Izidi, ženski ekipni finale: 1. ZDA 179,411 točke; 2. Rusija 175,329; 3. Kitajska 172,820; 4. Romunija 172,412; 5. Velika Britanija 169,670; 6. Nemčija 168,479; 7. Japonska 167,122; 8. Avstralija 166,739.



NAŠ POGOVOR - Dušan Puh z Velikim viharnikom do 4. mesta

Tudi aluminij je dober, če je dobra posadka!

Slovenski vrh letošnje 43. Barcolane je na 4. mestu dopolnil Veliki viharnik Dušana Puha, ki je s svojo visoko uvrstitvijo presenetil tudi samega sebe. »Viharnik je starejša jadrnica, jambor je še aluminijasti in zato težak, zato smo bili z uvrstitvijo zelo zadovoljni in tudi presenečeni. Mislim, da med najboljšimi petdesetimi ali celo stotimi jadrnicami, smo bili mi edini s takim jamborom,« je pojasnil eden izmed najboljših slovenskih jadralcev Dušan Puh, skoraj 60-letni krmar, ki je na Barcolani slavil absolutno zmago že leta 1994 (sicer na italijanskem Fanaticu), leta 1978 pa je kot prvi Slovenec zmagal v kategoriji na krovu jadrnice Ona, last Nika Kosmine iz Nabrežine. Profesionalni jadrallec se je udeležil tudi dveh olimpijskih iger: leta 1984 v Los Angelesu kot tekmovalac na jadralni deski, v Pekingju pa kot trener posadke 470.

Na Velikem viharniku jadrate že od leta 2000. Kako si razlagate, da ste še vedno tako konkurenčni?

Dobri smo! Posadka je dobra: vsi uživamo v jadrnanju in se radi družimo. Nad visoko uvrstitvijo smo bili tudi sami malo presenečeni. Res pa je, da smo mi odlično jadrali, naši tekmeči pa manj dobro. Konkurenca pa ni bilo veliko kot v zadnjih petih ali šestih letih.

Kdo je manjkal?

Idea in še nekaj drugih večjih jadrnic, ki imajo »navite« posadke. Jadrnice tipa farr 80, ki so večje od našega Viharnika in hitrejšje v takih vetrovnih razmerah, kot so vladale v nedeljo, pa se niso izkazale. Samo Pelaschier je bil v igri za višjo uvrstitev, a je zaradi okvare zaostal. Skratka, mi smo imeli malo sreče, oni pa malo smole.

Povedali ste, da je bila odločilna za uspeh tudi dobra posadka. Kdo jo sestavlja?

Posadka je že deset let skoraj nespremenjena. Moja desna roka je Davorin Miklavc, s katerim jadram že 40 let. Manjkala sta Julijan Višnjevec in zamejski jadrallec Andrej Gregori, ki sta jadrjala na čezmejni jadrnici No-borders Team. Kljub temu pa nas je bilo dovolj, da smo bili popolni. Smo pa čistokrvna slovenska posadka, večinoma lokalni jadralci, le dva se pripeljeta iz Ljubljane: eden tam živi, drugi pa je tam samo v službi. Razen mene in Miklavca so vsi amaterji in ne dobijo nič denarja.

Večkrat ste napovedali, da pripra-

Dušan Puh med nedeljsko regato

KROMA



vljate nov projekt. Se je iz napovedi kaj razvilo?

Načrtovali smo že tri različne projekte, vendar zaradi krize in politike nam še ni uspelo uresničiti ničesar. Razmišljali smo, da bi kupili jadrnico do 80 čevljev dolgo. To ne bi bila nova, ampak kljub temu konkurenčna jadrnica, hitrejša od Maxi Jenne. Stane od 300 do 350 tisoč evrov. Smo pa še vedno optimisti in upamo, da nam bo projekt prej ali slej uspel.

Je Veliki viharnik enak kot pred 20 leti?

Popravljali smo samo najnujnejše stvari, saj se kakršna koli investicija ne splača.

Barcolano zdaj označuje prihod velikank. Letos je bil v ospredju Esimit Europa. Se strinjate, da prihajajo na to regato tudi jadrnice, ki v bistvu nimajo niti konkurence?

Me ne moti. One dajejo pečat in razpoznavnost Barcolani. Kdor hoče biti v ospredju, se mora pripraviti čisto enako, kot za kakršno koli drugo regato.

Barcolana je namreč dobila na mednarodni ravni tako mesto, da ambiciozneži, ki želijo zmagovati širom po svetu, jo zdaj vključijo v koledar regat.

Četrto mesto je eden izmed najvišjih rezultatov zadnjih let.

Tako, lani smo bili 12., pred tem pa 9., prva leta pa smo bili vedno med najboljšo peterico. Leta 2000, ko smo prvič jadrnali na Velikem viharniku, smo bili celo prvi na cilju. Potem so nam sicer povedali, da vlačilec, prek katerega smo mi zajadrali, ni bil pravi cilj, čeprav je na njem plapolala modra zastavica. Na koncu smo bili drugi, vložil sem protest, vendar ga niso sprejeli. Bili pa smo vsaj moralni zmagovalci.

Se vsekakor vedno radi vračate na Barcolano?

Trst je naš, sej veste.

Velikokrat se govori o Esimitu in Maxi jeni. Vas kaj moti, da se ne omenja nikoli Velikega viharnika?

Ne, saj se navadno dviga prah vedno okrog zmagovalcev. In to je prav. Simčič je zelo ambiciozen in je veliko delal na propagandi preden je stopil na Alfo Romero. Personaliziral si je tudi kategorijo, ko je odjadrnal z Esimitom 1: njegova jadrnica bi sicer sodila v kategorijo 0, vendar so bili tam že drugi konkurenti, hkrati pa je hotel narediti mejo med nami in njim. Naša jadrnica, ki meri 19 metrov in 20 centimetrov, sodi tako v najvišjo kategorijo supermaksijev, čeprav naj bi supermaksiji merili približno 22 ali 24 metrov. Kategorija maxi pa vključuje jadrnice do 19 metrov, tako da smo mi za 20 cm prikrajšani.

V kakšnem odnosu ste s Simčičem in Kosmino?

Včasih smo bili dobri prijatelji. Pred leti sem tudi bil krmar Simčičevega Esimita, ampak potem sem se umaknil. Zdelo se mi je, da sanja preveč dolgoročno. Zdaj vsak dela svoje, tako da se vidimo samo na regatah.

Vam je žal, da niste ostali s Simčičem, ki je uresničil projekt?

Ni mi žal. On je o tem projektu sanjal pred 20 leti, uresničil pa ga je samo sedaj. Medtem sem jaz naredil precej kariere v jadrnanju. Imava namreč različen pogled na šport.

On gleda vse bolj podjetniško?

Ljudje se s športom ukvarjamo, ker nam je všeč jadrati, ne pa zato, ker nam nekdo da 500 evrov. On pa misli, da lahko vse kupi in da je tisto vredno, kolikor plača.

Vrnimo se k Barcolani. Kako si razlagate, da so tačas slovenski jadralci tako dobri?

To je bolj slučaj. Slučaj je tudi, da Gazprom, ki je lastnik jadrnice Esimit Europa 2, nosi slovensko številko na jadrnu, čeprav je jadrnica registrirana v Monaku in ima samo dva Slovence na krovu. Mislim, da to ni slovenska jadrnica, nosi le slovensko oznako.

Veronika Sossa

NAŠ POGOVOR

»Zares je gotovo bolj naporno«



Inštruktorica jadrnanja pri JK Čupa Veronika Milič je že od leta 2001 stalnica posadke na jadrnici Day Dream, ki se Barcolane udeleži »malo za šalo, malo zares«. Letos pa se je Veronika odločila, da bo vsaj enkrat opravila Jesenski pokal konkurenčno, s Čupino jadrnico Tiburon, ki je na 43. Barcolani zasedla skupno 182. mesto in 7. v kategoriji 6. Veronika je članica posadke Tiburon od lanskega poletja in se z njimi udeležuje regat v Tržaškem zalivu, na Barcolani pa je bila z njimi prvič.

Kar deset let si na Barcolani jadrala zgolj za zabavo. Kako izgleda resno jadrnanje na največji regati v Jadranu?

Gotovo je bolj naporno. Imaš manj časa za fotografiranje, za malico in za ogledovanje drugih jadrnic. Vzdušje na jadrnici ni tako sproščeno in čutiš adrenalin v sebi. Biti spredaj in čar regate in videti vse ostale barke za tabo pa je enkratno. Svojo izkušnjo bi ocenila zelo pozitivno.

Ti je bilo žal, da se doslej nisi udeležila Barcolane s konkurenčno jadrnico?

Po eni strani da, po drugi pa ne. Če bi od vsega začetka na Barcolani resno tekmovali, vem, da je ne bi toliko cenila, kot jo sedaj. Preden bi začela jadrati s Tiburonom, nisem nikoli kompetitivno jadrjala na kajutnih jadrnicah. Zelo sem vesela in ponosna, da sem se lahko vsa ta leta udeležila Barcolane z jadrnico Day Dream.

Ste na Tiburonu pričakovali nekoliko boljši rezultat?

Če bi v nedeljo pihalo malo, bi lahko pričakovali veliko več, saj smo na prvi boji obrnili v zelo dobrem položaju. Razmere pa niso bile idealne za naš tip jadrnice, saj je Tiburon najprimernejši za zmerno šibek veter. Mislim, da boljši rezultat nismo mogli doseči.

Katera je bila tvoja vloga na jadrnici?

Jaz sem bila tailer, odgovorna sem bila za prednje jadro in krmne pripone.

Katera je bila največja hitrost, ki ste jo dosegli?

Vozili smo skoraj 13 vozlov, to je 24 kilometrov na uro.

Katere občutke ima človek pri tej hitrosti, ko je doslej vozil do največ 6 vozlov?

Drseti z jadrnico po vodi je vse drugo, kot se z njo voziti počasi.

Bo naslednje leto tvoja Barcolana tudi v znamenju konkurenčnosti?

Mogoče bo posadka jadrnice Day Dream preskočila na kako kompetitivno jadrnico...(And)

Vsaka regata je najlepša, če se je udeležiš v pravi družbi

Barcolana je praznik vseh jadralcev: tistih, ki se na regati potegujejo za prva mesta in tistih, ki v nedeljo odplujejo z lastnih privezov proti svetilniku Zmage, da bi dan na jadrnici preživeli zgolj v družbi prijateljev. Mi spadamo v drugo kategorijo, saj smo se Barcolane letos udeležili že enajsto leto zapored »malo za šalo, malo zares«.

V Sesljskem zalivu smo se zbrali že zgodaj zjutraj, ko je bilo sonce še skrito za kraškim hribovjem in je pihljala hladna burjica. Seveda najprej je treba zajtrkovati... Kako bi lahko sploh jadrnali brez toplih rogljičkov s čokolado? Letos ni bilo običajnih zamudnikov in smo s Sesljsko odpluli kar zgodaj, skoraj med prvimi. Do Barkovlj smo jadrnali, ker je burja prijetno pihala. Ko smo prišli do Miramara, je bilo na startu le peščica jadrnic. Ali smo bili res tako zgodnji ali so se ostali prestrašili mraza? Kdo ve... Počasi so prikapljale jadrnice iz vseh pristanišč Tržaškega zaliva: iz Tržiča, Grljana, Barkovlj, Trsta in sosednjih čezmejnih portičev. Čas za malico! Saj je do startnega strela manjkala ura pa pol.

Deseta ura se bliža, velikanke in favoriti plujejo in iščejo pravo mesto, kjer bodo startale. Zgleda, da je to Miramar, saj so se tam zbrale Esimit Evropa, Maxi Jenina in Shining. Mi se na to ne oziramo, va-



Posadka na jadrnici Day Dream

žno je, da pridemo do cilja zdravi in predvsem celi. Letos pa smo tudi mi izbrali pravo pozicijo za start in smo točno ob 10. uri startali zraven Shininga in Esimita. Ko pa so se njuna jadra napela, smo ju lahko gledali le še z daljnogledom, mi pa smo ostali z več stotimi jadrnicami daleč za njima.

Do prve boje v slovenskem morju smo pripluli kar hitro z zmerno močno burjo. Obrnili smo brez problemov, saj je lepo pi-

halo in nobena jadrnica ni bila ustavljena na boji zaradi brezveterja. Edina »težava« je bila ogromna ladja hrvaške vojne mornarice Kraljica mora (recimo »hrvaški« Amerigo Vespucci), ki se je bližala boji. Na srečo je obrnila pred njo, drugače bi »povozila« kar nekaj jadrnic, saj je bil samo trup jadrnice visok kot nižji jambori. Brez žrtve smo tako mirno jadrli v veter proti Miramaru. Veter je začel obračati, ošibel je in nazadnje obrnil na maestral.

Nekaj pred drugo bojo postajamo spet lačni... Ura je za kosilo! Velikanke in še marsikdo drug so regato končali že pred uro. Mi nimamo take sile, kar počasi in previdno jadrmo. Tudi drugo bojo smo obrnili mirno, nič se ni zataknilo. Sedaj pa je pred nami samo še cilj...daleč pred nami, pod svetilnikom Zmage. Kot od starta proti Kopru, tudi z Miramarom v Barkovlje jadramo z vetrom in pisanimi spinnakerji so spet napeti. Nič ni treba obračati, veter nas je ravno pospremil do cilja ob 14. uri. Kar hitro!

Aplavz in seveda penina! Prihodu na cilj je treba vsako leto nazdraviti kot je treba. Jadra smo že pospravili in na motor smo se počasi vrnili v Sesljski zaliv. Prave Barcolane na jadrnici Day Dream pa ni konec, ko se jadrnica spet priveže. Prava »fešta« se na pomolu šele začne, ko nas obiščejo posadke drugih bark in skupaj nazdravimo z domačo kapljico.

Nekateri so dejali, da je bila letošnja ena najlepših Barcolan. Ni najlepše Barcolane, vsaka je po svoje krasna in edinstvena, če imaš ob sebi prav družbo. Tako je pri nas, ki jemljemo Barcolano kot največji in bi si upala reči edini praznik jadralcev. Kako zgleda na velikankah, kjer vlada popolna tišina, pa ne vem...

Andreja Farneti



ORIENTACIJSKI TEKNI - Za šole vseh stopenj v priredbi SPDT

Zbralo se jih je 500!



Na Padričah se je zbralo res veliko učencev in dijakov

STAREC, ABRAM

Na kraški gmajni v zaledju Padrič je bilo včeraj vse živo. Na območju Športnega centra Gaje se je zbrala velika množica mladih. Bilo jih je skoraj 500 slovenskih šolarjev in dijakov v spremstvu učiteljev in profesorjev, ki so se prijavili za tekmovanje v orienteeringu, ali, če hočemo po naše označiti to priljubljeno tekmovalstvo, v »znajdi se« s pomočjo topografske karte in kompasa, v priredbi Slovenskega planinskega društva Trst.

Nestrpno pred startom

Včerašnja že tradicionalna športna prireditev je bila že šesta po vrsti in že sama udeležba toliko mladih tekmovalcev priča o njeni priljubljenosti in odmevnosti. Mladi udeleženci so se v gruči gnetli in nestrpno čakali pred startom, kjer so jim organizatorji dajali navodila in jim delili topografske karte terena, ki so ga morali prehoditi in kartončke, ki jih je bilo treba žigosati oziroma preščitpniti na kontrolnih točkah. Prve skupine po dva tekmovalca so se v presledku ene minute zapodile po startni stezi že ob devetih in organizatorji so se morali nemalo truditi, da so brzdali njih neučakanost in željo, da se pomerijo v čimhitrejšem iskanju kontrolnih točk, posejanih med grmovjem, ob zidkih, v manjših vdolbinah, pod drevesih, na travnikih in ob skalah slikovito razčlenjene kraške gmajne.

Objestna poteza

Za osnovnošolce so izvedeni Gaja orienteering na približno 700 metrov dolgi poti postavili 8 kontrolnih točk, srednješolci so na malo daljših progah morali poiskati 12, višješolci pa 14 kontrolnih točk. Žal je med tekmovanjem prišlo do neljubega, nešportnega in obsodbe vrednega početja tekmovalne skupine višješolcev, ki je iz same mladeniške objestnosti izmaknila in skrila oznako in celo ščitpalnik kontrolne točke, zaradi česar so se nekateri tekmovalci izgubili in le s težavo in zamudo našli pot do cilja, ka pomeni, da so njih časi sporni in predmet prizivov. Zgodila se je tudi nesreča, ki je prireditelje tega šolskega tekmovanja zaskrbljujoče prizadela. Šolar iz Zgonika je na tekmovalni progi nerodno padel in si poškodoval komolec. Želimo mu čimprejše okrevanje.

Pač zgodilo se je, kar ni nihče pričakoval na tem masovnem, 6.



Obvestila

SK DEVIN prireja v smučarski sejmi od 2. do 13. novembra 2011 v Domu Železničarskih delavcev - Nabrežina postaja. 2. in 3. 11. zbiranje opreme od 10.00 do 19.30, prodaja od 5. do 13. novembra: sobote in nedelje od 10.00 do 19.30, ob delavnikih od 16. do 19.30.

AŠD BREG sporoča, da v občinskem športnem centru S. Klabjan v Dolini potekajo sledeče dejavnosti: REKREACIJA odrasli, ob ponedeljkih in petkih ob 21.00. REKREACIJA odrasli, ob torkih 10.30 - 11.30 in četrtek ob 08.30 - 09.30. OTROŠKA TELOVADBA ob sobotah, skupina starejših ob 09.00 in skupina mlajših ob 10.00.

MO SPDT prireja v nedeljo, 23. oktobra avtobusni izlet za družine na Slivnico. Za informacije in prijave pokličite na tel 338 595315 (Katja) ob večernih urah ali na mladinski@spdt.org. Prijava je obvezna do torka, 18. oktobra.



Orienteeringu SPDT, ki je vsestransko uspel, k čemur je v veliki meri pripomoglo tudi lepo, sončno jesensko vreme. Sodelovalo je 12 osnovnih šol: najbolj številčna Romjan, ki je prijavila kar 57 malih tekmovalcev, »Župančič« od Sv. Ivana 33 tekmovalcev, »Bevk« z Opčin 29, »Jurčič« iz Devina 25, »Gradnik« z Repentabra 19, »Tomažič« iz Trebč 18, »Milčinski« s Katinare, »Trubar iz Bazovice in »Kajuh« iz Gropade po 13 učencev, »Grbec iz Škednja in »1. Maj 1945« iz Zgonika po 11 in »Venturini« iz Domja 8 tekmovalcev. Po gmajnah na območju Športnega centra Gaja so se podili tudi srednješolci šol: »Gregorčič« iz Doline, »Kosovel« z Opčin in Proseka, »Sv. Ciril in Metod« od Sv. Ivana in Katinare in »Cankar« od Sv. Jakoba. Na tekmovalni stezi so bili še predstavniki višjih srednjih šol »A.M.Slomšek«, »J.Štefan« in »Ž.Zois« iz Trsta in »Kosovel« iz Sežane, za skupno 493 vpisanih.

Čestitke organizatorju

Za prodoren uspeh te športne prireditve, 6. Orienteeringa po kraških stezah, ki je trajal skoraj tri ure, h kateremu je največ prispevala številčna udeležba šolarjev in učitelstva in lep jesenski dan, je predvsem za sluga požrtvovalnih odbornikov SPDT, ki so zastavili vse svoje organizacijske sposobnosti, da je vse redno potekalo. Obžalujejo nastale nerodne pripetljaje, a pričakujejo, da se bodo slovenski šolarji in dijaki polnoštevilno udeležili tudi prihodnjih takih športnih prireditev, ki so lahko samo v njih športno čast in ponos.

L. Abram

Milje - Trst: zavili so v Žavljje...

Tekma v hitri hoji Milje - Trst se je letos zaradi Barcolane spremenila v Milje - Žavljje - Milje: tekmovalstvo, ki bi se moralo zaključiti pred tržaško občinsko palačo, so morali zaradi pomanjkanja mestnih redarjev (vsi so bili zaposleni na Barcolani), organizatorji skrajšati in spremeniti. Hitrohodci so tako prehodili samo 9 namesto 11 kilometrov, start in cilj pa sta bila v Miljah. Tekmovalstvo, ki je steklo že triinpetdesetih, je veljalo tudi za pokal Alpe Adria (7. tekma) in za tekmovalstvo Inter city, v katerem tekmujejo tričlanske ekipe iz šestih evropskih mest - Dresden, Freiburg, Rim, Bergamo, Barcelona in Koper. Devetkilometrsko preizkušnje se je udeležil tudi lonjski hitrohodec Fabio Ruzzier, ki je v absolutni konkurenci osvojil 5. mesto s časom 44:42,90. Najhitrejši je bil mladi Tržačan Alessio Wruss (Marathon), ki je zmagal v času 41:27,10. Ruzzier, ki tekmuje za AK Koper, je sodeloval tudi v sklopu tekmovalstva Intercity, saj je Koper tudi soudeležen. Na tekmovalstvu so se Koprčani z Ruzzierjem na čelu (v razvrstitvi Inter city je bil absolutno 3.) osvojili ekipno prvo mesto.

NOVOST - V občinski telovadnici v Repnu

Dvigali bodo uteži

ŠZ Sloga uredila fitness center - Naprave so stale 18 tisoč evrov

Benč, leg press in raznovrstne uteži. Obiskovalci fitness centrov dobro vedo, za kaj gre. V žargonu so to posebne naprave, s katerimi športniki krepijo oziroma utrjujejo določene dele telesa.

Udoben fitness center, ki ga bo upravljalo športno združenje Sloga, so uredili tudi v občinski telovadnici v Repnu. S krajšo slovesnostjo in rezom traka so ga odprli v soboto popoldne. Slogin trener in odbornik Ivan Peterlin je na kratko orisal, kako je prišlo do te pomembne pridobitve: »Fitness center smo načrtovali že veliko let. Pred časom smo na Deželo poslali prošnjo za pridobitev finančnih sredstev iz tako imenovanega Sklada za Trst, ki je nato propadel. Odgovora nisimo nikoli prejeli, vse dokler me ni nekega dne poklical deželni svetnik Igor Gabrovec (na sliki med rezanjem traku), ki je čisto slučajno med kupi papirja izbrskal našo prošnjo, in me vprašal, ali je zadeva še aktualna. Odgovoril sem mu pritrdilno. Na Deželi so namreč porazdelili še zadnji denar iz nekdanjega Sklada za Trst.« ŠZ Sloga je namreč za nakup fitness naprav prejela prispevek 18 tisoč evrov. »Brez katerih ne bi letos najprej kupili in nato uredili našega centra,« je še dodal Peterlin, ki se je obenem zahvalil ZSSDI za pomoč in brezobrestno posojilo.

Telovadnica bo sicer na voljo le Sloginim športnikom in ostalim članom društva. »V prihodnje pa se bomo mogoče odločili za komercialno pot in fitness center odprli tudi širšemu krogu ljudi,« je še povedal Peterlin. (jng)



NOGOMET - Pokal Kras v Fagagnu, Primorec pa v Casarsu

V četrtfinalu državnega pokala za ekipe promocijske in elitne lige bo Kras Repen v sredo, 9. novembra (ob 20.30), igral v gosteh proti Pro Fagagnu. V deželni pokalu za 1. AL bo Primorec igral prav tako v gosteh proti Casarsu. Tekma bo 9. novembra (ob 20.30).

DEŽELNI MLADINCI

Neuigrani Kras

Pro Cervignano - Kras 2:0 (0:0)

Kras: Zacchigna (Paolich), Siemeoni, Rossone (Lebani), Cinque, Ridolfi (Curelli), Dudine (Gobbo), Vesnaver, Bovino, Di Somma, Osman (Furlan), Visca. Trener: Speranza.

Krasovci so v ponedeljek zvečer znova ostali praznih rok. Cervignano je oba gola dosegel v uvodnem delu drugega dela. Takoj po odmoru so gostitelji povedli po seriji napak Krasove obrambe. Nato pa je slabo posredoval vratar Zacchigna. Rdeče-beli niso še uigrani.

Vrstni red: San Luigi, TS Calcio 15, UFM 13, Romans 12, Cervignano 9, S. Andrea 8, Audax 7, Zauale, Kras, Ponziana 4, Ronchi, Costalunga 3, Muggia 2, Vesna 1.

NAJMLAJŠI

Juventina - Pro Romans 1:4 (0:2)

Strelec: Barbiero.

Juventina: Ferro, Cadreddu (Falcone), De Fornasari, Visintin, Clancis, Komjanc (Tomadin), Bernardinis, M. Antonini, Barbiero, Stanic (Waccher), S. Antonini. Trener: Ledri.

Juventinini najmlajši, ki so igrali z okrnjeno postavo, so morali priznati premoč solidne ekipe iz Romansa. Za Juventino je častni gol v drugem polčasu dosegel Barbiero. Trener Ledri, ki ga je sodnica obenem izključila, tokrat ni bil zadovoljen z nastopom svojih varovancev. Juventina bo v prihodnjem krogu doma igrala proti Cormoneseju.

Ostali izidi: Audax - Pro Gorizia 3:1, Pieris - Aris 2:1, San Vito - Gradisca 0:7, Villa - Staranzano 7:1.

DANES - V Tržiču, na novem igrišču z umetno travo v ulici Boito, bodo danes ob 18.00 igrali prijateljsko tekmo državnih reprezentanc U20 Italije in Poljske.



O NAŠEM TRENUTKU

Gutenbergova galaksija in Jobsova mreža

ACE MERMOLJA



Gutenbergova galaksija je bilo verjetno najpomembnejša Mc'Luhanaova knjiga. Od nje se bom skozi osebnost izkušnje premaknil v svet Steva Jobsa. Izpoved bo osebna, saj so za teoretske študije poklicani drugi.

Sodim v Gutenbergovo galaksijo, čeprav uporabljam računalnik, mobilni telefon, e-maile, elektronsko pošto in sodobne tehnološke načine pisanja in komuniciranja, vsaj delno. Pri vseh zadevah ne gre le za spretnost, kako znaš upravljati iphon ali ipad. Gre za neko mentalno stanje, za način spletnega medčloveških odnosov, za to, kje in kako si "postavljen" v prostoru komunikacije. Procesi sežejo v sam način mišljenja in tu sem ostal pri Gutenbergu.

V osnovni šoli smo pisali še s peresom in črnilom v stekleničici. Prepovedana je bila uporaba nalivega peresa in nato kemičnega svinčnika. Bic je moral ostati v torbi dolgo časa. Učil sem se še v svetu lepe in ročne pisave. Ročno smo pisali naloge in pozneje vsemogoče obrazce, ki pa jih ni bilo toliko kot danes.

Res je, da je Steve Jobs po odhodu z univerze, kjer je bil le nekaj mesecev, obiskoval v Reed Collegeu prav tečaj lepega pisanja in črkopisja. Sam je ta študij označil kot velik estetski užitek. Bil je odločilen tudi za njegove poznejše izume. Jobsove proizvode označuje izrazit estetski čut. Računalniki Apple so celo v kriznem Jobsovem obdobju sloveli kot najboljše za oblikovanje in poklicno tiskanje. Njegov Mac je omogočal uporabo veliko različnih črk, kar je sistem Windows (kot ostalo) prevzel od Jobsove kreature.

Ko sem pisal z roko (v bistvu nisem toliko starejši od Jobsa), pa je bil namen mojih učiteljev ta, da bom v "življenju" znal vsaj razumljivo pisati. Tega ne znam in uporabljam tipkovnico. Kar pišem ročno, razumem le jaz in vendar sem ostal na robu Gutenbergga.

Pozneje, nekje na liceju, sem si nabavil pisalni stroj. Mehanični pisalni stroj me je spremljal med študijem in pri novinarskem delu vse do sredine osemdesetih let. Z računalnikom sem se srečal takrat, ko so na Primorskem dnevniku nabavili računalniški sistem pisanja. Bil je vse nekaj drugega od sodobnega osebnega računalnika.

Namen novega sistema je bil ekonomski: pisati na elektronski navezi, ki je bistveno "skrajšala" ter po-

enostavila proces tiskanja časopisa in posledično omogočila nižanje števila tiskarskega osebja. Z računalniki je umrl star in čaščen tiskarski poklic. Smrt je bila boleča. V Angliji in drugje, kjer so uvedli računalniški sistem, je prišlo do množičnih stavk zaradi odpusta tisočih delavcev. Končni proizvod, to je časopis, knjiga ali letak, so bili grafično boljši, za proizvajalca cenejši in bralcu všečni.

Za delavca, v mojem primeru novinarja, je bila sprememba v tem, da si lahko spreminjal in urejal besedila, ne da bi moral vsakič vse prečrtati ali mečkati papirnate kroglice in jih z jezo metati v koš. Pisanje na tipkovnici je ostalo isto ali vsaj podobno.

Komunikacije so tudi takrat imele svoja sredstva: telefon, faks, teleprinter, po katerem so prihajale novice, in televizijo. Večina strojev je bila velika, neprenosna, namenjena delovnemu mestu. Doma smo imeli televizijo in hišni telefon. Gutenbergov svet je v bistvu še ostajal (zame in za kolege), čeprav so bile njegove meje krepko načete. Epohalne spremembe pa so bile že v teku in so kmalu vdrlle kot barbari v rimsko cesarstvo v Gutenbergov svet in prostor.

Jobs in sodelavec Wozniak sta razvila Appleov osebni računalnik. Jobsov sovrstnik, konkurent in prijatelj Bill Gates je ustvaril svojo verzijo računalnika in računalniškega sistema Windows. Vnela se je prava "ideološka" vojna med privrženci Applea in Microsofta. Ne bi ponavljal vsega, kar je bilo možno v prejšnjih dneh brati. Omenil bi le, da je Jobs ostal ustvarjalen do zadnjega diha in izpolnjeval "filozofijo" lastnega sistema.

Med pomembnimi inovacijami naj naštejemo spletno trgovino iTunes, pametne mobilnike iphona in ipade, ki omogočajo boljše spletno branje. Omenil bi tudi animacijski studio Pixar, ki je uvajal računalniško podobo animiranega filma. Vsekakor so v pripravi novi proizvodi in sistemi, ki bodo odpravljali "hibe" sedanjih. Tu smo pri preobratu.

Osebn nisem mnenja, da je sredstvo že samo po sebi sporočilo ali pa da je tehnologija nad človekom. Tega ni možno sprejeti, čeprav ima trditve svoje zagovornike (npr. tehnološka znanost kot volja do moči). Nedvomno pa nove iznajdbe odpirajo nove možnosti.

Osebn računalniki so z vsemi poznejšimi variantami ter preko možnosti internetnih povezav odprli do-

datne izume. Larry Page in Sergej Brin sta ustvarila spletni iskalnik Google, Zuckerberg je ustanovil posebno možnost medosebnih stikov Facebook in še kaj bo prišlo. V čem pa je bila epohalna sprememba?

Zgodilo se je nekaj, kar je ustrezalo antropološki mutaciji sodobnega človeka, ki je izgubil vaški trg, domačo gostilno in "obvladljiv" svet. Velestni posameznik je nenadoma imel možnost, da se doma opremi z osebnim računalnikom, ki je dobival vedno bolj prenosne dimenzije: prenosni računalnik, mobilni telefon, iphon, ipad in še kaj. Obstoječa komunikacijska sredstva so nehala biti namenjena zgolj delu v podjetjih. Postala so del človeka. Nenadoma je bila sodobnikom dana možnost, da kar doma ali v avtomobilu in na spreihodu telefonirajo prijatelju, iščejo v mreži nova znanstva, kupujejo v spletnih trgovinah, si rezervirajo počitnice, se povežejo z banko, igrajo, če kaj imajo, na borzi itd. Iphon je npr. s svojimi nešteti možnostmi del lastnika: je njegova tretja in neskončno dolga roka. Človek se vklopi v "mrežo" vsakovrstnih stikov in jo aktivira v kateremkoli trenutku. Lahko prebere novice, napiše sporočilo, odgovori prijatelju itd. Virtualen svet postane realen. Besede v etru najdejo fizične, čeprav "neotipljive" kontakte. V žepu nosi lepo "igračko", s katero se povezuje z daljavo, fotografira, se poveže s satelitom in ugotovi, kod hodi itd.

V omenjenem kontekstu se nedvomno spreminjajo načini sporočanja, pisanja, branja in posledično mišljenja in čutenja. Prav glede teh sprememb ostajam v Gutenbergovi galaksiji, čeprav sprejemam del Jobsovega sveta: drugače ni več mogoče biti.

Moja izobrazba ostaja klasična, osnovana na obsežnih knjigah, na počasnem branju, na dolgem mišljenju in osebni računalnik je zame še vedno pisalni stroj z drugačnimi sredstvi, čeprav se poslužujem iskalnika, e-maile in podobnih prepotrebnih stvari. Ne občutim pa intimne potrebe, da bi bil vseskozi "v mreži". Večino dneva sem izven nje in ko kaj kupim, grem v trgovino. V banko grem peš, obrazce izpolnjujem na papirju itd. V zavesti pa imam Jobsove spremembe, ki postavljajo človeka v drugačne komunikacijske odnose, omogočajo globalne premike na mestu - in podobne zadeve, ki so bile nekoč izven območja našega mišljenja.

ODPRTA TRIBUNA

O reformah pri Slovencih v Italiji

Slovenska kulturno-gospodarska zveza (SKGZ) se že dalj časa zavzema za reforme v organiziranem življenju Slovencev v Italiji. V tem duhu opozarja na potrebo po preseganju starih delitev, nastalih še v času hladne vojne, pa tudi po odpravljanju dvojnikov in po združevanju sil, zlasti v sedanjem obdobju suhih krav. Na tej osnovi med drugim predlaga nov sistem javnega financiranja manjšinskih ustanov in kulturnih organizacij. Kot izhaja iz nedavnega sporočila za javnost njene izvršnega odbora, gre v svoji reformatorski odločenosti tako daleč, da name-rava vsaj nekatere reforme izpeljati tudi brez širšega pristanka v narodni skupnosti.

Da so pri Slovencih v Italiji reforme potrebne, načeloma gotovo drži. Naše organizirano življenje se dejansko prepočasi in fragmentarno odziva na globoke in celo epohalne spremembe, ki jih v zadnjih desetletjih doživlja svet, katerega del vendarle smo. Ob tem pa bi se seveda morali vprašati, v kakšno smer naj gredo reforme. Z eno besedo bi lahko rekli, da bi se morali Slovenci v Italiji »modernizirati«. A kaj naj to pomeni?

Z modernizacijo na splošno mislimo na uveljavljanje in izpopolnjevanje znanstveno-raziskovalnih ter znanstveno-izobraževalnih struktur in dejavnosti na kulturnem področju (družba znanja), na uveljavljanje in izpopolnjevanje tržnega sistema na gospodarskem področju (industrijska oz. post-industrijska družba), na uveljavljanje in izpopolnjevanje demokratičnih institucij in praks v politiki, ki bi morala skrbeti za sintezo celotne družbene ureditve, itd. Seveda pa bi morali upoštevati tudi specifično naravo stvarnosti, ki bi jo hoteli modernizirati, se pravi naravo slovenske narode skupnosti v Italiji, ki jo opredeljujejo t.i. dvojna pripadnost domilni in matični državi ter mnoge druge posebnosti.

Sicer pa v tem zapisu ne nameravam razglabljati o modernizaciji organizirane življenja Slovencev v Italiji na splošno. Nekoliko bi se rad pomudil le pri organizacijski strukturi SKGZ, ki je vsekakor ključen del tega življenja, to pa zato, da bi opozoril na nekatere njene značilnosti, ki bi po mojem potrebovale resno reformatorsko pozornost v luči nakazane modernizacije.

SKGZ je kompleksna stvarnost. Poznamo jo kot eno izmed dveh krovnih organizacij, ki povezujeta glavnino ustanov in združenj Slovencev v Italiji. Gre za politični oz. »narodno-politični« organizaciji, kot tudi pravimo. To svojo politično naravo SKGZ v zadnjem času nadgrajuje v smeri političnega gibanja in se je na svojem zadnjem kongresu v ta namen odločila, da bo zbiral tudi individualno članstvo.

Kot vsaka politična organizacija oz. gibanje ima SKGZ svojo idejno usmeritev. Navezuje se na tradicijo slovenske levice in se v tem sklopu rada sklicuje na vrednote Osvobodilne fronte slovenskega naroda (praviloma ne da bi jasno razlikovala med narodnoosvobodilnim gibanjem in komunistično revolucijo), sooča pa se tudi z razvojem italske levice. Tako svoj nekdanji marksistični internacionalizem nadgrajuje v smislu danes aktualne večkulturnosti. V skladu s to idejno usmeritvijo preferenčno podpira opcijo Slovencev v Italiji, ki se vključujejo v levosredinske italijanske politične stranke. SKGZ na tak način pogosto nastopa ne le kot politična tekmična druge krovne organizacije, se pravi Sveta slovenskih organizacij (SSO), ampak tudi kot tekmična politične stranke Slovenske skupnosti (SSk). To velja še zlasti na Goriškem, kjer je SKGZ pogosto dejanska organizatorka volilne fronte proti SSk. V tej luči ni čudno, da je goriški predsednik SKGZ osebni tajnik slovenskih parlamentarcev, izvoljenih na listah Demokratske stranke oz. njenih levičarskih predhodnic.

Ob tej politični pa ima SKGZ tudi pomembno gospodarsko razsežnost. In to ne toliko zato, ker kot krovna organizacija med drugim združuje nekatera stanovska gospodarska združenja. SKGZ je namreč tudi direktna ali indirektna lastnica ali solastnica cele vrste nepremičnin in podjetij, večinoma prek udeležb v finančni družbi KB 1909, Jadranski finančni družbi ter v nepremičninskih družbah Dom in Alpe. Gre za t. i. družbeno gospodarstvo Slovencev v Italiji, katerega korenine segajo v prva desetletja po drugi svetovni vojni.

Ta gospodarska razsežnost seveda vpliva na politično delovanje SKGZ. Družbeno gospodarstvo ji pač ob javnih prispevkih zagotavlja pomembne samostojne finančne vire. Poleg tega SKGZ v izvodi družbenega gospodarstva neposredno pogojuje življenje vsaj nekaterih skupnih manjšinskih ustanov in organizacij, kot so Narodna in študijska knjižnica, Združenje slovenskih športnih društev v Italiji, Slovensko stalno gledališče in Primorski dnevnik, saj razpolaga z njihovimi sedeži in s podjetji, ki s temi skupnimi ustanovami in organizacijami tako ali drugače sodelujejo (v primeru Primorskega dnevnika razpolaga npr. z oglaševalno agencijo in tiskarskim podjetjem). Prek družbenega gospodarstva SKGZ ne nazadnje lahko nudi nezanimljivo število delovnih mest.

Vse to seveda praviloma veča vpliv SKGZ v političnem življenju Slovencev v Italiji. Lahko pa bi se zgodilo, da bi negativen razvoj v njeni gospodarski sferi negativno vplival na njeno politično delovanje. To se je dejansko primerilo konec devetdesetih let, ko je kriza gospodarsko-finančne strukture SKGZ takoj prerasla v politično krizo organizacije. Seveda bi se lahko zgodilo tudi obratno, da bi njeno politično delovanje negativno vplivalo na njeno gospodarsko-finančno strukturo.

Toda takšno prepletanje gospodarske in politične (ter morebiti še drugih) razsežnosti ni v skladu z modernimi družbenimi ureditvami. V teh ima oz. mora imeti vsaka razsežnost svojo avtonomijo. Politična organizacija mora konkurirati s politično organizacijo, podjetje s podjetjem. Razne oblike kršenja pravil igre posameznih področij so patologije, katerih fenomenologija je dokaj dobro poznana. Kadar prihaja do vdiranja enega področja na drugo, pogosto govorimo o konfliktu interesov. V Italiji takšen konflikt interesov tako rekoč uteleša Silvio Berlusconi, ki lastno gospodarsko in medijsko moč izkorišča za krepitev svojih političnih gibanj oz. strank in, obratno, svoje politične položaje izkorišča za krepitev lastnih podjetij.

Ni težko uvideti, da smo pri SKGZ priče podobnemu konfliktu interesov, pa čeprav ta dva primera ločujejo pomembne razlike. Tako pri SKGZ nimamo opraviti z individualnim ali družinskim, ampak s svojiskim kolektivnim lastništvom. Druga pomembna razlika pa je v političnem predznaku, ki v tem drugem primeru ni desno-, ampak levo-sredinski. Zanimivo je, da se prek SKGZ tudi skrajna politična levica pri Slovencih v Italiji povezuje s finančnim kapitalom, kar bi na prvi pogled lahko bilo politično nerazumljivo.

V resnici vse to ni slučaj, ampak je plod znanega zgodovinskega razvoja. SKGZ je pač nastala ob vsestranski povezanosti z bivšo SFR Jugoslavijo in zato ni čudno, da v svoji organizacijski strukturi ter dejavnosti prepleta politično, gospodarsko in kulturno sfero na način, ki spominja na real-socialistične družbene ureditve.

Zavedam se, da sem v tem zapisu le nakazal problem, ki bi zahteval nadaljnjo poglobitev, do katere tudi upam, da bo prišlo. Kljub temu pa mislim, da iz povedanega dovolj jasno izhaja, zakaj je, če naj se tako izrazim, depolitizacija (resnično podružbljenje?) t. i. družbenega gospodarstva Slovencev v Italiji ključnega pomena za modernizacijo naše narodne skupnosti. Mogoče bi smeli celo trditi, da je v našem primeru to »mati vseh reform«. Dokler ne bo izpeljana, bodo namreč tudi mnoge druge reforme vprašljive. Tako bi npr. z uresničitvijo predloga SKGZ za nov sistem javnega financiranja manjšinskih ustanov in kulturnih organizacij lahko tvegali, da bi le krepili konflikt interesov, ki danes obvladuje organizirano življenje Slovencev v Italiji.

Martin Brecejl

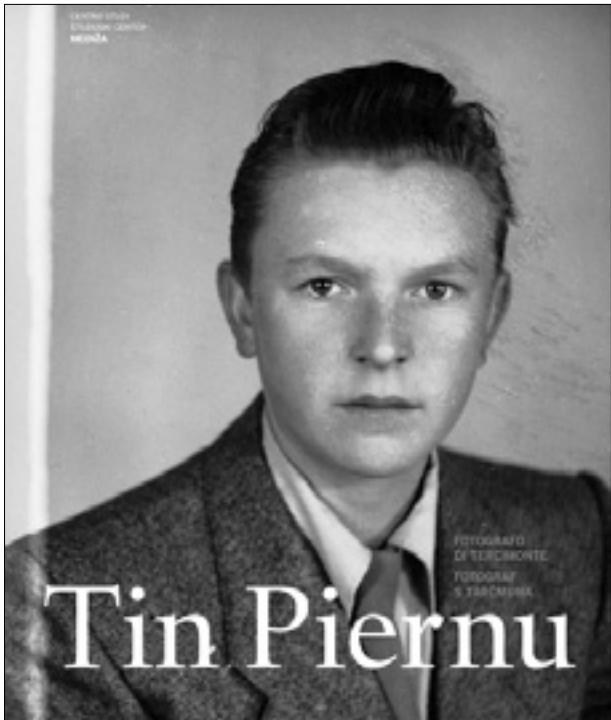
SLOVENIJA - Galerija Fotografija

Danes v Ljubljani predstavitev knjig Študijskega centra Nediža

V ljubljanski galeriji Fotografija (Mestni trg 11) bodo danes ob 18. uri predstavili fotografske publikacije Študijskega centra Nediža iz Beneške Slovenije. V središču pozornosti bo še zlasti monografija z naslovom Tin Piernu, fotograf s Tarčmuna v izdaji Študijskega centra Nediža in Založništva tržaškega tiska. Predstavitev bosta vodila fotografinja in novinarka Meta Krese in Roberto del Grande, raziskovalec na univerzi v Vidmu.

Študijski center Nediža deluje od leta 1972 na obsejnem območju Nadiških dolin. Izvaja pobude na vzgojnem, socialnem, kulturnem in raziskovalnem področju. Delovanje društva se od konca 90. let dalje osredotoča na fotografske projekte (dokumentiranje o zgodovinski in umetniški dediščini krajevnega prostora, raziskave o spremembah pokrajine zaradi človekovega vpliva) in na iskanje ter objavo družinskih fotografskih arhivov ter amaterskih filmskih posnetkov.

Knjige, ki jih bodo predstavili danes, so bile izbrane tudi za razstavo festivala Little big press, ki se je začel 7. oktobra v Rimu. Dodatne informacije dobite na spletnih straneh www.nediza.org in www.fotolegendo.it in seveda www.galerija-fotografija.si



Center Nediža in ZTT sta pred kratkim skupaj izdali knjigo fotografij z naslovom Tin Piernu



UKRAJINA - Zaradi zlorabe pristojnosti ob podpisu pogodbe o dobavi plina z Rusijo leta 2009

Timošenkovo obsodili na sedem let zapora

Zahod opozoril na nespoštovanje pravne države, ruski premier Putin izrazil osuplost

KIJEV/BRUSELJ/MOSKVA - Sodišče v Kijevu je včeraj nekdano ukrajinsko premierko Julijo Timošenko obsodilo na sedem let zapora zaradi zlorabe pristojnosti ob podpisu pogodbe o dobavi plina z Rusijo leta 2009. Zahod je v odzivu opozoril na nespoštovanje pravne države, EU na posledice za odnose z Ukrajino, Moskva pa je posvarila, da sodba ne sme vplivati na pogodbo.

Sodišče v Kijevu je Timošenkovo obsodilo zaradi pogodbe, s katero se je leta 2009 končal spor glede cene ruskega plina, zaradi katerega je bila tri tedne motena dobava z ruskim plinom v Ukrajini in nekaterih članicah EU. V Ukrajini ta desetletna pogodba ni priljubljena, saj je zaradi nje polagoma rasla cena ruskega plina, potem ko so desetletja veljale nižje, subvencionirane cene.

Timošenkovi je sodišče ob zaporni kazni tudi za tri leta prepovedalo opravljanje uradnih dolžnosti ter ji naložilo plačilo skoraj 200 milijonov dolarjev odškodnine za škodo, ki jo je pogodba povzročila ukrajinski naftni družbi Neftegaz.

"Sodišče je presodilo, da je Timošenkova namerno zlorabila pooblastila v kriminalne namene, zagrešila dejanja, ki so jasno preseгла njena pooblastila in so imela težke posledice," je dejal sodnik Rodjon Kirejev, ki je razsodbo prebiral ves dopoldan. Sodišče je tako ugodilo tožilstvu, ki je zahtevalo sedemletno zaporno kazen.

Timošenkova je že pred objavo razsodbe trdila, da je žrtev političnega procesa, s katerim jo želi predsednik Viktor Janukovič izločiti iz politične tekme. Trdi namreč, da kot premierka ni potrebovala posebnega dovoljenja za podpis pogodbe z Rusijo. Po objavi sodbe pa je potrdila, da se bo obrnila na Evropsko sodišče za človekove pravice v Strasbourg.

"Po pravici povedano, se mi Janukovič smili. Misli, da tako kaže svojo moč, dejansko pa sam sebe diskreditira in sam sebe briše iz ukrajinske zgodovine ter demokratične prihodnosti države," je dejala.

Ukrajinski predsednik Janukovič, ki se je v Kijevu sestal s slovenskim predsednikom Danilom Türkrom, je poudaril, da sodba še ni dokončna, saj se lahko Timošenkova pritoži na prizivno sodišče.

Tako kot številni drugi voditelji zahodnih držav je tudi slovenski predsednik pozval k poštenemu sojenju. Kot je poudaril, so "procesna pravila, ki tvorijo sistem poštenega sojenja, med bistvenimi kriteriji za članstvo v EU". Glede primera Timošenkove pa je spomnil, da je bil postopek končan šele na prvi stopnji in da se bo nadaljeval, pri tem pa bo pomembno, da se

JULIJA TIMOŠENKO

ANSA



evropski standardi poštenega sojenja spoštujejo.

Visoka zunanjepolitična predstavnica EU Catherine Ashton, ki je nad obsodbo izrazila globoko razočaranje, je opozorila, da ukrajinski organi niso spoštovali mednarodnih standardov za zagotovitev poštenega, transparentnega in neodvisnega sodnega procesa.

"To žal potrjuje, da je v politično motiviranih postopkih proti voditeljem opozicije in članov bivše vlade pravo uporabljeno selektivno," je dejala. To je po njenih besedah še posebej veliko ra-

zočaranje glede na dejstvo, da Ukrajina trenutno predseduje Odboru ministrov Sveta Evrope.

Ukrajinske oblasti je še pozvala, naj zagotovijo pošten, transparenten in nepristranski proces v primeru pritožbe. Ob tem je opozorila, da ima lahko način ravnanja ukrajinskih oblasti v povezavi s spoštovanjem temeljnih vrednot in pravne države "korenite posledice" za dvostranske odnose med EU in Ukrajino, tudi za sklenitev pridružitvenega sporazuma.

Generalni sekretar Sveta Evrope Thorbjorn Jagland je dejal, da političnih sporov ne bi smeli reševati na sodiščih.

Mednarodna organizacija za človekove pravice Amnesty International pa je ocenila, da sojenje Timošenkovi osvetljuje sistemske težave v ukrajinskem pravosodnem sistemu, vodenje procesa proti njej pa sproža dvome o neodvisnosti sodišč v tej državi.

Ruski premier Vladimir Putin je izrazil osuplost nad sedemletno zaporno kaznijo, ki jo je sodišče dosodilo Timošenkovi. Poudaril je, da ni ničesar podpisala, saj

sta pogodbo "podpisali gospodarski družbi Gazprom in Neftegaz". Opozoril je še, da bi bilo "postavljanje pogodbe pod vprašaj nevarno in kontraproduktivno".

Rusko zunanje ministrstvo pa je poudarilo, da je bilo na sojenju zaznati očitni "protiruski podton". "V bistvu so ji sodili zaradi veljavne in zavezujoče pogodbe med Gazpromom in Neftegazom, ki je ni nihče razveljavil," so poudarili.

Pred izrekom sodbe se je blizu sodišča v Kijevu že zjutraj zbralo okoli 5000 privrženecv Timošenkove, ki jim je do zob oborožena policija preprečila, da bi prišli pred sodišče. Po objavi sodbe je med demonstranti in policisti prišlo do prerivanja, po navedbah policije pa so tri ljudi aretirali.

Sojenje Timošenkovi, ki je bila premierka leta 2005 ter med letoma 2007 in 2010, se je začelo konec junija, v priporu pa je bila od 5. avgusta. Sodnik je pripor odredil, ker naj bi se neprimerno obnašala do sodišča. Ves čas sojenja je namreč prek Twitterja objavljala sporočila, v katerih se je posmehovala sodniku. (STA)

DOLŽNIŠKA KRIZA - Mnenje strokovnjakov EU, ECB in IMF

Trojka za sprostitev nove tranše posojila Grčiji

BRUSELJ - Grške oblasti so naredile "pomemben napredek", še posebej v zvezi s fiskalno konsolidacijo, v izjavi po opravljeni reviziji grških javnih financ navajajo strokovnjaki t.i. trojke. Zatika se pri privatizaciji in strukturnih reformah. Predvsem slednje ostajajo glavni izzivi, s katerim bi se morala spopasti grška vlada.

Včeraj objavljeno mnenje strokovnjakov EU, Evropske centralne banke (ECB) in Mednarodnega denarnega sklada (IMF) pričakovalo Grčiji priznava napredek, a izpostavlja določene točke, kjer se še zatika. "Misija je dosegla dogovor na ravni osebja z grškimi oblastmi o ekonomskih in finančnih politikah, potrebnih za vnovičen zagon vladnega gospodarskega programa," so zapisali v sporočilu za javnost.

Za zagotavljanje nadaljnjega zmanjševanja proračunskega primanjkljaja na socialno sprejemljiv način in trajnega okrevanja je nujno, da oblasti več pozornosti namenijo strukturnim reformam v javnem sektorju in gospodarstvu, izpostavlja trojka. Strokovnjaki EU, ECB in

IMF opozarjajo, da bo recesija v Grčiji globlja, kot je bilo pričakovano v predhodnih ocenah, okrevanje pa se bo začelo komaj leta 2013. Ne izboljšuje se razporejenost vlagateljev in temu primerno skromne ostajajo investicije. A izvoz se krepi, kar bi moralo na srednji rok zagotoviti bolj vzdržno rast, ugotavljajo.

Na fiskalnem področju je trojka ugotovila, da Grčija za letos ne bo dosegla zastavljenih ciljev pri zmanjševanju proračunskega primanjkljaja, delno zaradi globalne recesije, delno pa tudi zaradi neizpolnjevanja dogovorjenih ukrepov. A v letu 2012 bi moral program spet teči v skladu z zastavljenimi cilji, meni trojka. Za leti 2013 in 2014 pa bodo najverjetneje potrebni dodatni ukrepi, predvsem na odhodkovni strani.

Pri privatizaciji, piše trojka, je bil dosežen napredek z ustanovitvijo privatizacijskega sklada. A sam proces privatizacije je v zamudi, zato bodo letos prihodki občutno nižji od pričakovanih. Grška vlada pa kljub temu obljublja iz tega naslova 35 mi-

lijard evrov prihodkov do konca leta 2014.

Grški finančni minister Evangelos Venizelos je pozdravil sporočilo trojke. "Izjava je uravnotežena, praktična in pozitivna," je menil. Ob tem pa je dodal, da naslednji korak ni zgolj sprostitev nove tranše posojila, pač pa zagon novega programa, ki bo dal odločne in prepričljive odgovore na vprašanje vzdržnosti javnega dolga. Venizelos je namreč nagovoril poslance, ki bodo razpravljali o novih varčevalnih ukrepih. Pred glavnim vhomom v parlament se je medtem zbralo več sto javnih uslužbencev, ki se z dodatnim zategovanjem pasu nikakor ne strinjajo. "Imamo 10 dni za sprejetje zakona in upam, bo to okrepilo državo," je dejal Venizelos.

Od poročila trojke bo odvisno izplačilo nove tranše posojila Grčiji, v okviru katere naj bi 5,8 milijarde evrov prispevale članice območja z evrom, 2,2 milijarde evrov pa IMF. Trojka predvideva, da bo denar, v kolikor izplačilo potrdijo voditelji držav z evrom in izvršni odbor IMF, Grčiji na voljo v začetku novembra. (STA)

BRATISLAVA - Padla vlada Radičove

Slovaški parlament zavrnil krepitev mehanizma EFSF

Glasovanje naj bi ponovili čez dva dni in takrat mehanizem odobrili

BRATISLAVA - Slovaški parlament je včeraj pozno zvečer zavrnil krepitev mehanizma za stabilnost evra (EFSF), s čimer je ta država postala edina članica evroobmočja, ki je zavrnila povečanje sklada s 440 milijard evrov na skoraj 780 milijard evrov. S to odločitvijo je padla tudi slovaška vlada, saj je premierka Ivetta Radičova na sprejetje tega sklepa vezala zaupnico vladi.

V roku dveh dni naj bi se v skladu s slovaško ustavo glasovanje ponovilo, takrat pa naj bi - kot je neuradno slišati - poslanci prižgali zeleno luč za pristop Slovaške k okrepljenemu mehanizmu.

Premierka Radičova je poslance v včerajšnji deseturni razpravi pozvala, naj podprejo krepitev začasnega mehanizma, in opozorila, da država izgublja svojo verodostojnost. Ostalih 16 članic območja evra je namreč že podprlo EFSF, ki bo med drugim omogočil drugo javno pomoč Grčiji v višini 109 milijard evrov. "Zdaj je ogrožen celoten evrski sistem, ne le zgolj majhne

države," je poslance še opozorila premierka. Dejala je še, da je ogrožena skupna evropska valuta in da je takojšnji odziv na razmere nujen.

Vladna stranka Svoboda in solidarnost (SaS), ki je sicer nasprotuje krepitvi začasnega mehanizma za stabilnost evra, se z vezavo glasovanja na zaupnico ni strinjala in je že pred zasedanjem parlamenta napovedala, da se glasovanja ne bo udeležila. Glede na to odločitev SaS, ki je sicer že pred tem nasprotovala krepitvi mehanizma za stabilnost evra, zadnji pogovori vladne koalicije pa so propadli v ponedeljek, je vlada izgubila 22 od 79 glasov v 150-članskem parlamentu in je torej sinočnji izid glasovanja le logična posledica vsega dogajanja.

Slovaška sicer velja za najbolj problematično v procesu potrjevanja okrepljenega sklada. Doslej je krepitev podprlo že 15 od 17 članic območja evra, poleg Slovaške manjka le še Nizozemska, a brez zelene luči vseh 17 parlamentov je ni mogoče izvesti.

DOLŽNIŠKA KRIZA - Po njegovem kriza postaja sistemska

Predsednik ECB Trichet za odločen spopad s krizo

BRUSELJ - Vlade držav članic območja z evrom morajo sprejeti jasne odločitve v spopadu s krizo, ki je dosegla sistemske razsežnosti, je včeraj znova ocenil predsednik Evropske centralne banke (ECB) Jean-Claude Trichet. Takšne rešitve mora prinesiti tudi vrh EU, ki so ga prestavili na 23. oktober.

Trichet, ki je tudi prvi mož evropskega odbora za sistemska tveganja, je včeraj nastopil pred odborom Evropskega parlamenta za gospodarske in denarne zadeve. "Krizo je sistemska in se je moramo lotiti odločno," je dejal poslanecem.

"Visoka medsebojna povezanost v evropskem finančnem sistemu vodi do hitrega povečevanja tveganja širjenja okužbe. Ogroža finančno stabilnost EU kot celote in negativno vpliva na realno gospodarstvo v Evropi in izven njenih meja," je menil predsednik ECB.

Zato morajo po njegovem nacionalne vlade, pa tudi evropske institucije, sprejeti izziv in delovati enotno. Dolžniška kriza namreč razsaja tako po Evropi kot tudi v ZDA in Japonski. "Delovati moramo enot-

JEAN-CLAUDE TRICHET

ANSA



no za spopad s sistemsko krizo, v katere epicentru smo," je menil. "Nadaljnji zamiki le zaostrujejo situacijo," je poudaril Trichet. Preložitve zasedanj voditeljev članic EU in območja evra na 23. oktober sicer po njegovem mnenju ni problematična, v kolikor bo prispevala k jasnejšim rešitvam. A bolj kot izbiranje časa za sestanke so pomembne dejanske odločitve, je opozoril.

Včeraj je slovaški parlament odločal o krepitvi začasnega mehanizma za stabilnost evra (EFSF). Trichet, ki je tokrat še zadnjič nastopil pred Evropskim parlamentom kot vodja evropskega odbora za sistemska tve-

V sirskem mestu Homs se spet stopnjuje nasilje

DAMASK - V sirskem mestu Homs se je nasilje včeraj spet začelo stopnjevat. Po navedbah pripadnikov opozicije je sirska vojska z granatami napadla njihove položaje, pri čemer so umrli trije civilisti, dva pa sta umrla že v noči na včeraj.

Po navedbah sirskih medijev so "teroristi" medtem ubili štiri pripadnike sirskih vojaških sil. Sirske varnostne sile so v mestu aretirale 144 pripadnikov oboroženih opozicijskih skupin.

Pred več kot desetimi dnevi ustanovljen sirski nacionalni svet pa je medtem dobil prvo priznanje. Nov nacionalni svet, ki naj bi bil krovnno politično gibanje vseh sirskih opozicijskih sil, je namreč priznal libijski nacionalni prehodni svet, je v ponedeljek zvečer pisal libijski časnik Al Džedida.

Putina sprejel kitajski premier Wen Jiabao

PEKING - Ruski premier Vladimir Putin se je včeraj v Pekingu sestal s kitajskim premierjem Wen Jiabaom, s katerim sta se posvetila predvsem dolgoročni dobavi ruskega plina Kitajski. Rusija si sicer od obiska Putina v Pekingu obeta tesnejše sodelovanje med državama.

Kot je po koncu pogovorov ocenil Putin, so politični odnosi med državama dobri, vendar je namignil, da je do sklenitve sporazuma o dobavi ruskega plina še dolga pot. "Kdor prodaja, želi vedno prodati po višji ceni, kdor kupuje, pa želi vedno kupiti po nižji ceni. Najti moramo kompromis, ki bo zadovoljil obe strani," je dejal Putin.

Mladić zaradi pljučnice iz zapora v bolnišnico

BEograd - Obtoženca haškega sodišča za vojne zločine v nekdani Jugoslaviji Ratka Mladića so iz tamkajšnjega zapora zaradi pljučnice prepeljali v bolnišnico, je beograjski časnik Blic včeraj navajal Mladićevega odvetnika Miloša Saljića. Glavni tožilec haškega sodišča Serge Brammertz je medtem napovedal pospešitev sojenja Mladiću.

Sarajevski časnik Dnevni avaz je nedavno tudi poročal, da naj bi se Mladić v zaporu še onесvestil, prav tako pa se je na sodišču v začetku meseca pritoževal zaradi slabega zdravstvenega stanja.

Haško sodišče je medtem potrdilo, da je Mladić "v zdravstveni oskrbi". "Nekateri mediji so prejeli obvestila, da ima Mladić pljučnico. Potrjujem, da je trenutno v medicinski oskrbi, ne morem pa dati podrobnejših podatkov o naravi te oskrbe," je dejala predstavnica sodišča Nerma Jelačić.

ganja, preden ga bo novembra na čelu odbora in ECB nasledil Italijan Mario Draghi, je obžaloval dolgotrajnost postopka. "A v celoti moramo spoštovati naše demokracije in njihovo delovanje," je dejal.

Sicer pa je v Evropi včeraj odmevala tudi izjava, ki jo je za avstrijsko televizijo ORF v ponedeljek dal šef evroskupine Jean-Claude Juncker. Ta naj bi namreč dejal, da evropske države razmišljajo o več kot 50- do 60-odstotnem odpisu dolgov Grčiji. Drugi paket pomoči Grčiji, dogovorjen julija letos, namreč predvideva 21-odstotni odpis dolga imetnikom grških obveznic. Ekonomisti na drugi strani ocenjujejo, da bi bil potreben vsaj 50-odstotni odpis.

A prvi mož združenja nemških bank BdB Michael Kemmer je takšno možnost ostro zavrnil. Že 21-odstotni odpis je namreč "ogromen prispevek", meni. "Zaupanja finančnih trgov ne bomo povrnili, če bomo govorili o drugem in tretjem ukrepu, še preden smo izvedli prvega," je poudaril. "Najprej uresničimo teh 21 odstotkov. To bo Grčiji je precej pomagalo, nato pa bomo videli," je dejal. (STA)



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Martina in ptiče strašilo - Dunaj
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: Unomattina Caffè **6.30** 9.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina **11.00** Dnevnik in vremenska napoved **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.15** Aktualno: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament in vremenska napoved **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** 1.30 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Kviz: Soliti ignoti **21.10** Variete: Me lo dicono tutti **23.15** Dnevnik - kratke vesti **23.20** Aktualno: Porta a porta **0.55** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

6.00 Nan.: 7 vite **6.30** Risanke: Cartoon flakes **10.00** Aktualno: Tg2 punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **16.10** Nan.: Ghost Whisperer **16.50** Nan.: Hawaii Five-O **17.45** Dnevnik - kratke in športne vesti **18.45** Nan.: Numb3rs **19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik **21.05** Film: Corsa a Witch Mountain (pust., ZDA, '09, r. A. Fickman, i. D. Johnson, C. Gugino) **23.00** Dnevnik **23.15** Dok.: Sbarre **23.55** Close to Home **0.35** Dnevnik - Parlament **0.45** Film: Niente da nascondere (dram., Fr., '05, r. M. Haneke, i. J. Binoche)

Rai Tre

6.00 Dnevnik in Il caffè di Corradino Mimeo **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Aktualno: La Storia siamo noi **11.00** Aktualno: Apprescindere **11.10** Dnevnik - kratke vesti **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved, Rubrike **15.00** Dnevnik - kratke vesti **15.05** Dok.: Figù **15.10** Nan.: The lost world **15.55** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Chi l'ha visto? **23.15** Dok.: Doc3 **0.00** Tg3 Linea notte, Deželni dnevnik in vremenska napoved **1.05** Dok.: Gate C

Rete 4

7.00 Nan.: Zorro **7.30** Nan.: Starsky e Hutch **8.30** Nan.: Hunter **9.55** Nan.: RIS 3 - Delitti imperfetti **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.15** Nad.: Sentieri **16.35** Film: Dutch è molto meglio di papà (kom., ZDA, '91, r. P. Faiman, i. E. O'Neill, E. Randall) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Rocky Balboa (dram., ZDA, '06, r.-i. S. Stallone, i. B. Young) **23.30** Film: Identità (triler, ZDA, '03, r. J. Mangold, i. J. Cusack, R. Liotta) **1.15** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** 10.00 Dnevnik **8.40** Ak-

ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (11. oktobra 2011)

Vodoravno: parameter, animalist, poseg, NK, aba, tur, Spinazzola, Meek, igrač, Brandolin, Epe, rata, Ovet, editor, erotik, majorat, krog, erar, D.B., A.O., op.; na sliki: Matija Spinazzola.

RADIO IN TV SPORED

Sreda, 12. oktobra 2011

23

tualno: La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Aktualno: Uomini e donne (v. M. De Filippi) **16.20** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.05** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: Avanti un altro! (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nan.: Un amore e una vendetta **23.30** Aktualno: Matrix **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.50 Risanke **8.55** Nan.: Nini **9.55** Variete: Mistero Files **10.55** Dok.: Deadly 60 **11.55** Dok.: Spose extralarge **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: Dragon Ball Z **15.00** Nan.: Big Bang Theory **15.35** Nan.: Chuck **16.30** Nan.: Glee **17.25** Risanka: Zig & Sharko **17.30** Risanka: Mila e Shiro - Due cuori nella palavolo **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti



19.25 Nan.: Dr. House Medical Division **20.20** CSI - Scena del crimine **21.10** Show: Le Iene Show **0.00** Talk show: Invincibili **1.25** Show: Pokermania

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.35** Variete: Dopo il Tg... Nel baule dei tempi (pon.) **8.00** Aktualno: Lezioni di pittura **8.30** Dnevnik **9.00** Dok.: Patrimonio dell'Unesco **9.30** Nan.: Maria Maria **10.30** Aktualno: Gli incontri al caffè de la Versiliana **12.05** 16.00 Dok.: Italia da scoprire **12.35** Šport: Super Sea **13.00** Aktualno: Mukko Pallino **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualnosti **14.35** Dok.: Agrisapori **15.05** Dok.: Cuore Tuareg **15.30** Aktualno: Italia magica **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: In contatto... con la Trieste Trasporti **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.05** Aktualno: Rotocalco ADNKronos **20.25** Aktualno: TG Agenparl **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Nan.: Police Rescue **22.40** Aktualno: Pagine e fotogrammi **23.02** Nočni dnevnik

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.40** Aktualno: Coffe Break **10.35** Aktualno: L'aria che tira **11.05** Aktualno: (ah)iPiroso **12.00** 19.30 Show: G'Day **12.25** Variete: I menù di Benedetto **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Il segreto della piramide d'oro (pust., ZDA, '88, r. K. Kwapis, i. C. Lauper, J. Goldblum) **16.15** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi **17.30** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** 2.00 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Nan.: Millennium - La ragazza che giocava col fuoco **23.15** Nan.: Crossing Jordan

Slovenija 1

6.10 Kultura (pon.) **6.15** Odmevi (pon.) **7.00** Dobro jutro **10.10** Ris. nan.: Marči Hlaček **10.35** Ris.: Fifi in Cvetličniki **10.45** Otr. serija: Ribič Pepe **11.00** Otr. odd.: Zlatko zakladko (pon.) **11.25** Nan.: Pustolovščine (pon.) **12.00** Poročila **12.05** Dok. film: Ko je Norveško zajela groza (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Tednik (pon.) **14.20** Duhovni utrip (pon.) **14.35** Črno beli časi (pon.) **15.00** Poročila **15.10**

Mostovi - Hidak (pon.) **15.45** Ugriznimo znanost (pon.) **16.05** O živalih in ljudeh (pon.) **16.20** Globus (pon.) **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.30** 23.30 Turbulenca **18.00** Nad.: Vrtičkarji **18.35** Risanke **18.55** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved



20.00 Film tedna: Zboristi **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.00** Prava ideja! **0.05** Nad.: Usodna nesreča **0.55** Dnevnik (pon.) **1.30** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.55** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 2.05 Zabavni infokanal **10.45** Dobro jutro (pon.) **13.30** 18.55, 1.10 Videozid (pon.) **14.20** Dok. serija: Z Montyjem Donom po najlepših italijanskih vrtovih **15.20** Mednarodna baletna šola Bled **16.35** City folk **17.00** Slovenci po svetu - oddaja Tv Maribor **17.30** Mostovi - Hidak (pon.) **18.05** Dok. film: Ko je Norveško zajela groza (pon.) **19.50** Žrebanje lota **20.00** London-ski vrtljak **20.30** 20 let Olimpijskega komiteja Slovenije **21.35** Športni izziv **22.05** Gimnastika: SP - moški ekipno, posnetek iz Tokia

Slovenija 3

6.00 7.00 Sporočamo **8.30** Novice **9.00** Komisija državnega zbora za nadzor javnih financ, prenos **13.00** Odbor za notranjo politiko, javno upravo in pravosodje, prenos **16.30** Na tretjem... **17.25** Slovenska kronika **18.00** Danes **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče **22.00** Odkrita

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Avtomobilizem **14.40** Nogomet: Kvalifikacije za EP, Slovenija - Srbija **16.30** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **17.00** Dok. odd.: Viktor Parma **17.30** Vsdanes - vzgoja in izobraževanje **18.00** Primorski mozaik **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 21.45, 23.30 Vsdanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Risanke: Nell **20.00** Slovenski magazin **20.30** Koncert: Folkest 2011 **22.30** Artevisione **23.00** Glasb. odd.: In orbita **23.45** Čezmejna TV - TDD, dnevnik v slovenskem jeziku

Pop Pop TV

6.35 Tv prodaja **7.05** 14.00 Oprah show (pogovorna odd.) **8.00** 14.05 Dram. serija: Nebrušeni dragulj **8.55** 10.50 Film: prodaja, Reklame **9.10** 15.45 Nad.: Tereza **10.35** 16.45, 17.10 Nad.: Larina izbira **12.00** 17.55 Nad.: Ko se zaljubim **13.00** 24 UR, Novice **17.00** 24 UR popoldne, Novice **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Kmetija išče lastnika **21.00** Nan.: Policijska družina **22.00** 24UR zvečer, Novice **22.30** Film: Telesni stražar (ZDA)

Kanal A

7.30 11.05 Obalna straža (akc. serija) **8.20** Svet (pon.) **9.15** Tom in Jerry (ris.) **9.40** Super heroji (ris.) **10.10** Požeruh (ris.) **10.35** 13.25 Nan.: Vsi županovi može **12.00** 15.40 Faktor strahu ZDA (resničnostne serije) **12.55** TV prodaja, Reklame **13.50** Film: Mesto kriminala (ZDA) **17.05** CSI - Na kraju zločina (krim. serija) **18.00** 19.45 Svet, Novice **18.55** CSI: New York (krim. serija)



20.00 Film: Zverina (ZDA) **21.30** Film: Stik (ZDA) **0.20** Nan.: Mladi zdravniki **0.50** Film: Rožnati cadillac (ZDA)

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Kalendar; 7.25 Dobro jutro: pravljica, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan (Boris Devetak in Marko Sancin); 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan: Vstala Primorska si v novo življenje (Aldo Rupel); 11.00 Studio D; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Korak za korakom (vzgojna posvetovalnica s klinično pedagoginjo Francesco Simoni); 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Music Box; 17.30 Odprta knjiga: Ivan Aleksandrovič Gončarov: Oblomov 59. nad.; 18.00 Glasbeni magazine; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM) 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10 Pregled prireditev; 10.00 Skrivnosti lepote in dobrega počutja; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Na rešetju; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica: APZ UP na Sardiniji; 19.00 Dnevnik; 20.00 Odprto za srečanja; 21.00 Zborovski utrip; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Effe's inferno.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM) 6.00-8.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro do 19.58); 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Accadde oggi; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40, 12.15 Pesem tedna; 9.35 Appuntamenti; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program; 10.35 Anteprema classifica; 11.00, 21.30 Economia e dintorni; 11.35 Play list; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 Commento in studio; 13.33 Fegiz files (od novembra dalje); 14.00, 23.00 Finestra sul FVG; 14.35, 21.00 Move your MP3; 15.00 La biblioteca di Babele; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00 In orbita; 20.00 Proza; 22.00 Classicamente, liricamente, sonoramente classici; 23.30 Nel paese delle donne; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Priimkova delavnica; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 7.00 Kronika; 8.10 Večer; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.15 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilizem

bilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevelj žuli; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drob-tinice; 14.20, 17.35 Obvestila; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Odbita do bita; 17.15 Evropa osebno; 17.30 Novice; 18.00 Hip hop/R'n'B; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Odprti termin; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Na piedestal.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-20.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršni koli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drug način uporabe; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Anticiklon s toplim zrakom v višinah se bo zadrževal nad našim območjem do četrтка. Nato bodo začeli dotekati severovzhodni tokovi, ki bodo ob koncu tedna hladni a suhi.

Nad Skandinavijo je obsežno ciklonsko območje, nad zahodno Evropo in Alpami pa območje visokega zračnega tlaka. Hladna fronta se zadržuje nad severnim delom srednje Evrope. S severozahodnim vetrom doteka v višinah k nam tople in suh zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.17 in zahaja ob 18.26

Dolžina dneva 11.09

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 18.13 in zahaja ob 7.40.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.32 najnižje -36 cm, ob 10.51 najvišje 49 cm, ob 17.22 najnižje -51 cm, ob 23.26 najvišje 32 cm.

Jutri: ob 4.56 najnižje -29 cm, ob 11.08 najvišje 44 cm, ob 17.46 najnižje -47 cm, ob 23.55 najvišje 27 cm.

BIOPROGNOZA

Predvsem v prvi polovici dneva bodo najbolj občutljivi ljudje imeli manjše vremenske pogojene težave.

MORJE

Morje je skoraj mirno, temperatura morja 20,5 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	12	2000 m	-2
1000 m	7	2500 m	-5
1500 m	2	2864 m	-7

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 4 in v gorah 4,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Po vsej deželi bo zmerno oblačno, pojavljale se bodo le visoke koprene. V hribih bo pretoplo za ta letni čas. Pihali bodo krajevni vetrovi.

Delno jasno bo z občasno povečano oblačnostjo. Zjutraj bo ponekod po nižinah megla. Najnižje jutranje temperature bodo od 3 do 9, najvišje dnevne od 18 do 23 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Po vsej deželi bo zmerno oblačno do spremenljivo. Ob morju bo pihala okrepljena burja, po nižinah pa zmeren vzhodnik.

Jutri bo na Primorskem povečini jasno, čez dan bo začela pihati zmerna burja. Drugod bo pretežno oblačno. Ponekod bo občasno rahlo deževalo, količina padavin pa bo majhna. Zapihal bo severovzhodni veter. Hladneje bo.

ZDA - Rodila po 6 ur in 25 minut dolgem teku

Zjutraj tekačica na maratonu, zvečer srečna mama v porodnišnici



CHICAGO - Ko je 27-letna Amber Miller v nedeljo zjutraj odrinila s štarta čikaškega maratona, je bila v 39. tednu nosečnosti. Ko je po več kot šestih urah teka prečkala ciljno črto, je začutila popadke in se odpravila v porodnišnico, kjer je povila zdravo deklico June.

Novopečena mamica je v telefonskem pogovoru za lokalni časopis dejala, da ji je zdravnik dovolil teči maraton, pod pogojem da ga polovico preteče, polovico pa prehodi, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Millerjeva je razložila, da je popadke začutila takoj, ko je zaključila svoj 6 ur in 25 minut dolg tek. Ustavila se je še za toliko, da je pojedla sendvič in se nato odpravila v porodnišnico. Ob 22.29 po lokalnem času je maratonska tekalka po sedmih urah rojevanja povila deklico June, ki je ob rojstvu tehtala 3,5 kilograma.

Millerjeva je dejala, da je srečna, vendar je to nedeljo označila za "najdaljši dan svojega življenja". (STA)

Sto let prve poročevalke o začetku 2. svetovne vojne

HONGKONG - Starosta vojnih poročevalcev, Britanka Clare Hollingworth, ki je prva poročala o začetku druge svetovne vojne, je v teh dneh v Hongkongu proslavlja stoti rojstni dan. Proslavila ga je v družbi novinarjev in prijateljev v klubu tujih dopisnikov, ki ga redno obiskuje, odkar se je leta 1981 preselila v Hongkong.

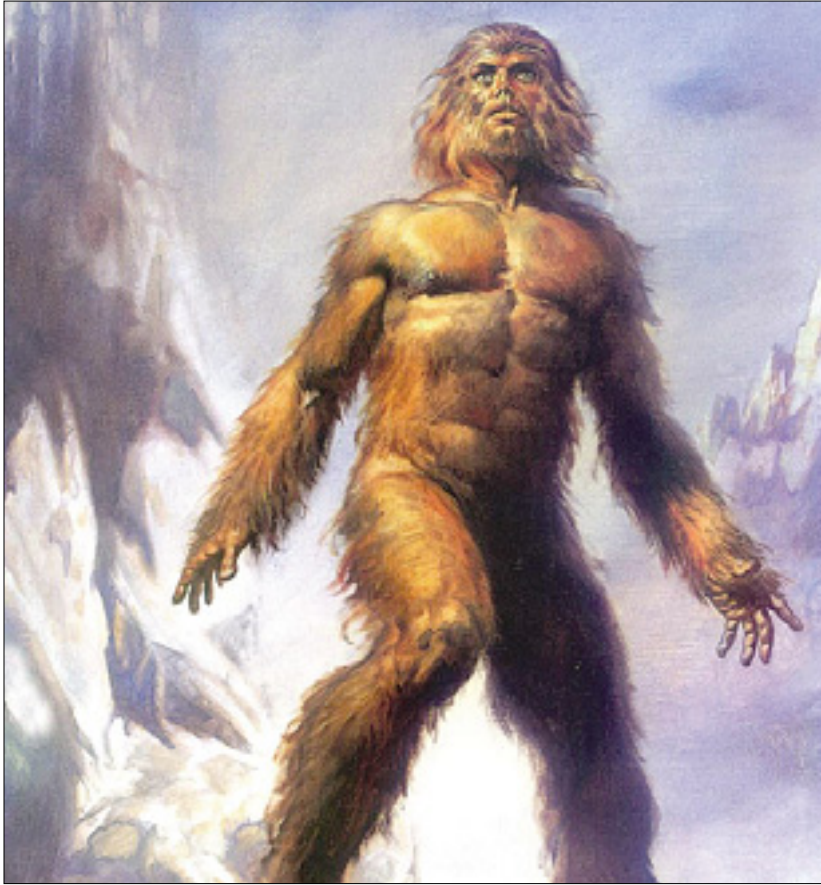
Clare Hollingworth, ki je v dolgoletni karieri poročala o grozotah vojn iz Vietnama, Alžirije, Bližnjega vzhoda, Indije in Pakistana, je najbolj znana po tem, da je kot začetnica poročala o začetku druge svetovne vojne leta 1939. Medtem ko je manj kot teden dni delala kot novinarka, je prva poročala o invaziji nacistične Nemčije na Poljsko, saj je bila kot novinarka časnika The Daily Telegraph nameščena v Katovicah na poljsko-nemški meji, kamor so jo poslali, da bi pokrivala poslabšanje varnostnih razmer v Evropi.

1. septembra 1939 je poklicala britansko veleposlaništvo v Varšavi, da bi jim sporočila, da se je vojna začela, potem ko jo je zbudil hrup nacističnih letal in tankov. Kot je povedala, je morala držati telefonsko slušalko skozi okno, da bi ujela hrup in tako prepričala veleposlaništvo v svoje trditve. Nekaj dni pred tem je poročala tudi o nemških enotah, ki so se začele kopiciti na meji s Poljsko.

"Če nekje divja vojna in če svet to želi, bi jo rada pokrivala," je leta 2009 povedala v pogovoru za tisk. Clare Hollingworth je imela za seboj plodno novinarsko kariero in, kot je dejala za BBC, se redko česa boji; bolj se boji dvigala kot se je katere koli vojne, v kateri je bila. Sedaj, po domnevni srčni kapi leta 2009, živi z dvema pomočnikoma. Njen pranečak Patrick Garrett, ki piše njene spomine, ki naj bi jih končal kmalu, pa pravi, da je kljub krhkemu videzu psihično še vedno neverjetno močna. (STA)

RUSIJA - Znanstveniki naj bi odkrili sledi

V sibirski regiji prepričani v obstoj jetija



MOSKVA - Ruska sibirski regija Kemerovo je v teh dneh z vsem prepričanjem sporočila, da so njene gore dom jetija. Znanstveniki naj bi namreč tam našli "neizpodbitne dokaze" o njegovem obstoju, so na svoji spletni strani sporočile lokalne oblasti, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

V odpravi so na povabilo guvernerja regije sodelovali znanstveniki iz ZDA, Kanade in več drugih držav. Odkrili so odtise jetijevih stopal, njegovo domnevno posteljo, različna znamenja, s katerimi označuje svoj teritorij, in morebiti celo vzorce dlak, ki naj bi mu pripadale, so sporočile oblasti v regiji Kemerovo.

Najdbe bodo sedaj analizirali v posebnem laboratoriju, so še sporo-

čile oblasti, ki menijo, da ugotovitve odprave v 95 odstotkih dokazujejo, da na območju živi jeti. Glede na ugotovitve naj bi poleg tega na regionalni univerzi ustanovili "poseben center za raziskovanje jetija".

Jetiji so kosmata, opicam podobna mitološka bitja, ki naj bi prebivala v Himalaji. A kot verjamejo nekateri, jetiji živijo tudi v odročnih predelih Sibirije, kjer jih kličejo "snežni mošje".

Gorato območje Šorija v regiji Kemerovo, kjer naj bi prebival jeti, je sicer redko poseljeno območje na zahodu Sibirije, kjer je bila v zgodovini prevladujoča dejavnost rudarstvo. V želji, da bi se na območju razvil turizem, oblasti že več let "iščejo" jetija. (STA)